

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2012

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses
en matière de justice

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative
à la détention préventive en ce qui concerne
la surveillance électronique

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi relative
à la détention préventive afin d'instaurer
une surveillance électronique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
M. **Stefaan VAN HECKE**

Documents précédents:

Doc 53 **2429/ (2011/2012):**

001: Projet de loi.

002 à 005: Amendements.

Doc 53 **0031/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de M. Landuyt.

Doc 53 **1209/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mme Lahaye-Battheu et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2012

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen
betreffende Justitie

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 20 juli 1990
betreffende de voorlopige hechtenis voor wat
betreft het elektronisch toezicht

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet betreffende
de voorlopige hechtenis met het oog op
de invoering van het elektronisch toezicht

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stefaan VAN HECKE**

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2429/ (2011/2012):**

001: Wetsontwerp.

002 tot 005: Amendementen.

Doc 53 **0031/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van de heer Landuyt.

Doc 53 **1209/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Lahaye-Battheu c.s.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Sarah Smeyers

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Sophie De Wit, Koenraad Degroote, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
PS	Valérie Déom, Rachid Madrane, André Perpète, Özlem Özen
MR	Philippe Goffin, Marie-Christine Marghem
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
sp.a	Renaat Landuyt
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
Open Vld	Carina Van Cauter
VB	Bert Schoofs
cdH	Christian Brotcorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Siegfried Bracke, Daphné Dumery, Theo Francken, Miranda Van Eetvelde, Ben Weyts
Anthony Dufrane, Thierry Giet, Karine Lalieux, Yvan Mayeur, N
Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Charles Michel
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Liesbeth Van der Auwera
Maya Detiège, Peter Vanvelthoven
Juliette Boulet, Fouad Lahssaini
Patrick Dewael, Sabien Lahaye-Battheu
Gerolf Annemans, Peter Logghe
Joseph George, Benoît Lutgen

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

MLD	Laurent Louis
-----	---------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Pages
I. Procédure.....	4
II. Exposés introductifs.....	5
A. Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice, DOC 53 2429/001	5
B. Proposition de loi modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive en ce qui concerne la surveillance électronique, DOC 53 0031/001	12
C. Proposition de loi modifiant la loi relative à la détention préventive afin d'instaurer une surveillance électronique, DOC 53 1209/001	13
III. Discussion et votes	13
IV. Deuxième lecture (art. 94 du Règlement).....	74
Annexe 1 (art. 77).....	79
Annexe 2 (art. 78).....	83

INHOUD	Blz.
I. Procedure	4
II. Inleidende uiteenzettingen	5
A. Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie, DOC 53 2429/001	5
B. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis voor wat betreft het elektronisch toezicht, DOC 53 0031/001	12
C. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de voorlopige hechtenis met het oog op de invoering van het elektronisch toezicht, DOC 53 1209/001	13
III. Bespreking en stemmingen.....	13
IV. Tweede lezing (art. 94 van het Reglement).....	74
Bijlage 1 (art. 77)	79
Bijlage 2 (art. 78)	83

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi et les propositions de loi jointes au cours de ses réunions du 10, 23 et 24 octobre 2012 et 6 novembre 2012.

I. — PROCÉDURE

Aux termes de son article 1^{er}, le projet de loi à l'examen relève de la procédure législative visée à l'article 77 de la Constitution. La commission estime cependant que les modifications qu'il est proposé d'apporter:

— à la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive (articles 4 à 10 et 13 à 20);

— au Code pénal (articles 21 à 23 et 29);

— au Titre préliminaire du Code de procédure pénale (article 24);

— au Code d'instruction criminelle (articles 25 à 28, 31 et 32);

— au Code judiciaire (article 30);

— à la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation (article 33);

— à la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (article 35);

ainsi que la confirmation des arrêtés royaux énumérés à l'article 34 ne peuvent être considérées comme des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

Votre commission a dès lors décidé, le 10 octobre 2012, de faire application de l'article 72.2, alinéa 2, du Règlement de la Chambre des représentants.

Cette disposition réglementaire est libellée comme suit:

“Au cas où, dans un projet ou une proposition de loi qui relève, en vertu de son article 1^{er}, d'une des trois procédures législatives visées à l'article 74, à l'article 77 ou à l'article 78 de la Constitution, des dispositions sont proposées qui relèvent d'une autre de ces trois procédures, ces dispositions sont disjointes de ce projet ou de cette proposition de loi.”

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp en de toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 10, 23 en 24 oktober 2012 en 6 november 2012.

I.— PROCEDURE

Volgens het ontworpen artikel 1 valt dit wetsontwerp onder de wetgevende procedure als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. De commissie is evenwel van oordeel dat de voorgenomen wijzigingen van:

— de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis (artikelen 4 tot 10 en 13 tot 20);

— het Strafwetboek (artikelen 21 tot 23 en 29);

— de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering (artikel 24);

— het Wetboek van strafvordering (artikelen 25 tot 28, 31 en 32);

— het Gerechtelijk Wetboek (artikel 30);

— de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie (artikel 33);

— de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (artikel 35);

alsook de bekrachtiging van de in artikel 34 opgesomde koninklijke besluiten, niet beschouwd kunnen worden als aangelegenheden bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Bijgevolg heeft uw commissie op 10 oktober 2012 beslist artikel 72.2, tweede lid, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers toe te passen.

Die Reglements bepaling luidt als volgt:

“Ingeval een wetsontwerp of -voorstel, dat luidens zijn eerste artikel ressorteert onder een van de drie wetgevende procedures als bedoeld in artikel 74, artikel 77 of artikel 78 van de Grondwet, bepalingen bevat die onder een andere van die drie procedures ressorteren, worden die bepalingen uit dat wetsontwerp of dat voorstel gelicht.”

Votre commission a décidé en l'occurrence (sans qu'un amendement ait été présenté formellement) de scinder le projet de loi en deux projets de loi distincts, le premier contenant uniquement des dispositions réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution et le second, uniquement des dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Votre commission a pris cette décision, étant entendu:

1. que le rapporteur fera un rapport unique sur la discussion de toutes les dispositions du projet de loi, tel qu'il a été déposé par le gouvernement;

2. qu'il y aura un seul vote sur l'ensemble du projet de loi en commission, vote qui devra néanmoins être considéré comme un vote sur les deux projets de loi;

3. qu'il sera établi deux textes adoptés en commission, qui seront transmis à la séance plénière sous la forme de deux projets de loi distincts.

Ces deux projets de loi auront chacun leur propre article 1^{er}, qui portera un intitulé distinct.

La commission parlementaire de concertation en a été informée.

La commission a sollicité les avis écrits de l'OVb, de l'OBFG, du Collège des procureurs généraux, de l'INCC et de l'Association des juges d'instruction. Ces avis ont été transmis aux membres.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. *Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice, DOC 53 2429/001*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, précise que le projet de loi comporte, d'une part, une série de modifications plutôt d'ordre technique, notamment en ce qui concerne la probation, le statut juridique externe des personnes condamnées au cours de l'exécution de la peine, la Commission des jeux de hasard et la loi sur les armes, et, d'autre part, les quatre nouveautés importantes suivantes:

— Deux mesures devant contribuer à l'allègement de la charge pesant sur les prisons, comme la surveillance électronique pendant la détention préventive. Quarante

Uw commissie heeft in dit geval (zonder formele indiening van een amendement) besloten het wetsontwerp op te splitsen in twee afzonderlijke wetsontwerpen: het eerste met alleen bepalingen tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en het tweede met alleen bepalingen tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Uw commissie heeft die beslissing genomen, met dien verstande dat:

1. de rapporteur één enkel verslag zal uitbrengen over de bespreking van alle bepalingen van het wetsontwerp, zoals dat door de regering is ingediend;

2. er in commissie één enkele stemming zal zijn over het gehele wetsontwerp, een stemming die niettemin zal moeten worden beschouwd als een stemming over beide wetsontwerpen;

3. er twee in commissie aangenomen teksten zullen worden opgesteld, die aan de plenaire vergadering in de vorm van twee afzonderlijke wetsontwerpen zullen worden toegezonden.

Er komen twee artikelen 1 voor in beide wetsontwerpen, die elk een apart opschrift zullen meekrijgen.

De parlementaire overlegcommissie werd hiervan in kennis gesteld.

De commissie heeft de schriftelijke adviezen ingewonnen van de OVb, de OBFG, het College van procureurs-generaal, het NICC en de Vereniging van Onderzoeksrechters. Deze adviezen werden aan de leden rondgedeeld.

II.— INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. *Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie, DOC 53 2429/001*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, verduidelijkt dat het wetsontwerp enerzijds een reeks eerder technische wijzigingen bevat, onder meer inzake de probatie, de externe positie van veroordeelden tijdens de strafuitvoering, de kansspelcommissie en de wapenwet. Anderzijds worden volgende drie belangrijke vernieuwingen voorgesteld:

— Twee maatregelen die moeten bijdragen tot de verlichting van de druk op de gevangenen, zoals het elektronisch toezicht tijdens de voorlopige hechtenis.

pour cent des détenus ressortissent à ce statut. Tous ne pourront toutefois prétendre bénéficier du système de surveillance électronique. La ministre estime que ce sera le cas pour 200 à 400 d'entre eux. Ce sera en l'occurrence principalement le nouveau système des bracelets électroniques à géolocalisation qui sera utilisé. La technologie GPS permet en effet de contrôler en permanence si le détenu reste à son domicile et de faire des exceptions lors des déplacements entre le domicile et les tribunaux.

— Des sanctions renforcées en cas d'agression envers des membres du personnel des transports publics et des institutions pénitentiaires. Le projet répond ainsi au nombre croissant d'actes de violence à bord des bus et des trains, ainsi que dans les prisons. Les peines maximales pour de telles agressions pourront dorénavant être doublées, avec un maximum de 5 ans.

— l'adoption d'une mesure visant à assouplir les conditions de recours à des mesures particulières de recherche dans le cadre du flagrant délit. Cela concerne surtout les cas d'extorsion et de prise d'otage où la police est présente sur le terrain, cas dans lesquels le délai prévu était jusqu'ici limité à 24 heures.

— Deux mesures susceptibles de renforcer sensiblement l'efficacité du travail de la défense, à savoir la mise à disposition du dossier sous forme électronique avant la comparution devant le juge d'instruction dans le cadre de la détention préventive, et la clarification des possibilités de consultation et de copie du dossier répressif, tant dans le cadre de l'information que dans celui de l'instruction.

La ministre explicite ensuite les parties suivantes du projet de loi:

Le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice comporte les réformes suivantes.

TITRE I^{ER}

Exécution de la peine

Afin d'assurer la cohérence entre les dispositions relatives à l'arrestation provisoire des personnes et l'instauration de tribunaux d'application des peines, il convient d'adapter la loi de 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté en ce sens que:

— le ministère public près le tribunal de l'application des peines peut aussi procéder à une arrestation provisoire lorsqu'il l'estime nécessaire;

Veertig procent van de gedetineerden valt onder dat statuut. Niet allen zullen evenwel in aanmerking komen voor elektronisch toezicht. De minister gaat er van uit dat dit voor 200 tot 400 gevallen wel het geval zal zijn. Daarbij zal vooral gebruik gemaakt worden van het nieuwe systeem van elektronische enkelbanden met toezicht via GPS. Via GPS-technologie kan permanent gecontroleerd worden of de gevangene in zijn woonplaats blijft en kunnen uitzonderingen gemaakt worden voor verplaatsingen van en naar de rechtbanken.

— De strengere bestraffing van agressie tegen personeelsleden van het openbaar vervoer en van de strafinrichtingen. Aldus wordt een antwoord gegeven op het toenemend aantal gewelddaden op bussen en treinen en in de gevangenissen. De maximumstraffen voor dergelijke agressies kunnen nu ook verdubbeld worden, met een maximum van 5 jaar.

— De invoering van een maatregel die het gebruik van bijzondere opsporingsmaatregelen in het kader van heterdaad versoepelt. Het gaat vooral om gevallen van afpersing en gijzeling waar de politie op het terrein aanwezig is en waar de termijn tot nog toe beperkt was tot 24 uur.

— Twee maatregelen die het werk van de verdediging een stuk efficiënter kunnen maken, zijnde het ter beschikking stellen van het dossier in elektronische vorm voor de verschijning voor de onderzoeksrechter in het kader van de voorlopige hechtenis, en de precisering van de mogelijkheden tot inzage en afschrift van het strafdossier, zowel in het kader van het opsporingsonderzoek als tijdens het gerechtelijk onderzoek.

De minister verduidelijkt de volgende onderdelen van het wetsontwerp:

Het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie bevat de volgende hervormingen.

TITEL I

Strafuitvoering

Om de bepalingen betreffende de voorlopige aanhouding van personen volledig sluitend te maken met de oprichting van de strafuitvoeringsrechtbanken zijn er aanpassingen nodig in de wet van 2006 betreffende de externe rechtspositie. Hiermee kan:

— ook het openbaar ministerie van de strafuitvoeringsrechtbank overgaan tot een voorlopige aanhouding wanneer nodig;

— l'arrestation provisoire est également possible pour les personnes qui sont mises à la disposition du tribunal de l'application des peines et qui subissent la modalité d'exécution de la peine de la détention limitée ou de la surveillance électronique.

TITRE II

La détention à domicile sous surveillance électronique

Ce titre a pour but de modifier la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de la police en vue de répondre en partie au problème de la surpopulation carcérale en prévoyant la possibilité de délivrer un mandat d'arrêt sous la forme d'une assignation à résidence sous surveillance électronique.

Cette option permettra aux magistrats désireux notamment d'éviter tout risque de récidive ou de fuite, de s'assurer, via un système de surveillance électronique couplée à un système GPS, que le prévenu sera étroitement surveillé tout en évitant à ce dernier le système carcéral.

Par ailleurs, en s'appuyant sur la délivrance préalable d'un mandat d'arrêt, on s'assure que l'on touche une population qui, sans ce nouveau système, aurait été envoyée en prison. Cela permettra d'avoir un réel impact sur la (sur)population carcérale.

Le suivi GPS est le seul qui permettra de s'assurer que le prévenu reste bien en permanence à son lieu de résidence et qui permettra d'assurer qu'il est suivi lors de ses déplacements éventuels (notamment pour le Palais de Justice). Cette technologie devrait rassurer les magistrats suffisamment, de manière à ce qu'un certain nombre d'individus actuellement envoyés en prison puissent faire l'objet de ce nouveau type de mandat d'arrêt.

TITRE III ET TITRE IV

Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Le projet de loi prévoit par ailleurs la modification de certaines dispositions de la loi relative à la détention préventive concernant la comparution en personne du prévenu et introduit la possibilité pour le prévenu de se faire représenter à l'occasion de sa comparution devant

— een voorlopige aanhouding ook bevolen worden ten aanzien van personen die ter beschikking gesteld zijn van de strafuitvoeringsrechtbank en die de strafuitvoeringsmodaliteit van beperkte detentie of elektronisch toezicht ondergaan.

TITEL II

Thuishechtenis onder elektronisch toezicht

Deze titel heeft tot doel de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt te wijzigen om voor een deel een antwoord te kunnen bieden op het vraagstuk van de overbevolking in de gevangenissen, door in de mogelijkheid te voorzien een aanhoudingsbevel te verlenen in de vorm van thuishechtenis onder elektronisch toezicht.

Die optie biedt met name aan de magistraten die elk risico op recidive of ontvluchting willen voorkomen, de mogelijkheid om via een aan een gps-systeem gekoppeld systeem voor elektronisch toezicht ervoor te zorgen dat de beklaagde nauwgezet wordt gecontroleerd, en tegelijk te vermijden dat hij in de gevangenis belandt.

Door terug te grijpen naar de voorafgaande afgifte van een aanhoudingsbevel wordt er overigens op toegezien dat een categorie van mensen in aanmerking komt, die zonder die nieuwe regeling naar de gevangenis was gestuurd. Zulks zal de mogelijkheid bieden werkelijk iets te doen voor de gevangenen en de overbevolking van de gevangenissen aan te pakken.

Alleen een *follow-up* met GPS kan ervoor zorgen dat de beklaagde ook echt permanent in zijn woonplaats blijft, en biedt tevens de mogelijkheid hem te volgen tijdens zijn eventuele trajecten (in het bijzonder van en naar het gerechtsgebouw). Die technologie zou de magistraten voldoende gerust moeten stellen, zodat een aantal mensen die nu de gevangenis in moeten, in aanmerking komen voor dit nieuwe type van aanhoudingsbevel.

TITEL III EN TITEL IV

Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Het wetsontwerp beoogt ook sommige bepalingen van de wet betreffende de voorlopige hechtenis te wijzigen in verband met de persoonlijke verschijning van de verdachte. Voorts strekt het ertoe voor de verdachte de mogelijkheid in te stellen om zich te laten vertegen-

la chambre du conseil et la chambre des mises en accusation lors du maintien de la détention préventive.

Le grand intérêt de la présence du prévenu lors du maintien de la détention préventive n'est pas perdu de vue: les juridictions d'instruction peuvent ordonner la comparution en personne du prévenu au moins trois jours avant la comparution. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours et sera signifiée à la requête du ministère public.

Les adaptations apportées aux articles 21, 22 et 22bis de la loi du 20 juillet 1990 permettront de mettre désormais le dossier à la disposition de l'inculpé et de son conseil sous format électronique avant la comparution devant la juridiction d'instruction en vue du maintien de la détention préventive. Ils doivent aussi permettre d'anticiper les évolutions technologiques futures, quand celles-ci seront disponibles et réglées par la loi.

TITRE V

Modification du Code pénal

Le gouvernement entend répondre à la problématique de la violence exercée, en particulier mais pas exclusivement, à l'encontre des membres du personnel des sociétés de transport en commun.

Les événements récents qui se sont produits dans les établissements pénitentiaires, où des membres du personnel des prisons ont été victimes de délits violents perpétrés par des détenus, méritent également une approche énergique.

À cet effet, l'article 410bis du Code pénal est modifié:

— il y est prévu que les membres du personnel des établissements pénitentiaires doivent être spécifiquement protégés;

— et les circonstances aggravantes pour les infractions visées aux articles 398 à 405 du Code pénal sont augmentées.

Par membres du personnel des établissements pénitentiaires, il y a lieu d'entendre le personnel qui est occupé dans un cadre statutaire ou contractuel par le SPF Justice et pour lequel il est question d'un rapport hiérarchique de la part du SPF Justice.

woordigen naar aanleiding van de verschijning voor de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling bij de handhaving van de voorlopige hechtenis.

Het grote belang van de aanwezigheid van de verdachte bij de handhaving van de voorlopige hechtenis wordt hierbij niet uit het oog verloren: de onderzoeksgerechten kunnen de persoonlijke verschijning van de verdachte bevelen tenminste drie dagen vóór de verschijning. Deze beslissing kan niet worden aangevochten en wordt betekend op verzoek van het openbaar ministerie.

De aanpassingen aan de artikelen 21, 22, en 22bis, van de wet van 20 juli 1990 bieden de mogelijkheid het dossier vóór de verschijning voor het onderzoeksgerecht met het oog op de handhaving van de voorlopige hechtenis voortaan in elektronische vorm ter beschikking te stellen van de in verdenking gestelde en zijn raadsman. Ze moeten het ook mogelijk maken in te spelen op de komende technologische evoluties, wanneer deze voorhanden en wettelijk geregeld zijn.

TITEL V

Wijziging van het Strafwetboek

De regering wil het vraagstuk van het geweld tegen inzonderheid, maar niet uitsluitend, personeelsleden van de openbare vervoersmaatschappijen aanpakken.

Ook de recente gebeurtenissen in de strafinrichtingen waarbij personeelsleden van de gevangenen het slachtoffer werden van gewelddadige misdrijven door gedetineerden, verdienen een krachtdadige aanpak.

Daartoe wordt artikel 410bis van het Strafwetboek gewijzigd:

— er wordt bepaald dat de personeelsleden van de strafinrichtingen specifiek moeten worden beschermd;

— en de verzwarende omstandigheden voor de misdrijven als bedoeld in de artikelen 398 tot 405 van het Strafwetboek worden verhoogd.

Met de personeelsleden van de strafinrichtingen wordt bedoeld: het personeel dat in statutair of contractueel verband door de FOD Justitie wordt tewerkgesteld en waarbij een gezagsverhouding aanwezig is vanuit de FOD Justitie.

Cela concerne par exemple le personnel de surveillance, l'équipe de direction, le personnel du greffe, le personnel du service psycho-social de la prison, etc.

Cela ne concerne pas l'entrepreneur qui vient effectuer des travaux dans la prison, le personnel d'entreprises, qui délivrent des marchandises dans la prison, etc. Sont également repris les membres du corps de sécurité chargés entre autres du transfert des détenus vers le tribunal.

TITRE VI

Consultation et copie du dossier répressif

Ce titre vise à régler l'autorisation de consulter le dossier répressif ou d'en obtenir copie dans le cadre de l'information, de l'instruction, et de l'échange de données au niveau international, ainsi qu'à des fins scientifiques.

Le nouvel article 21*bis* du Code d'instruction criminelle définit le principe que la décision sur l'autorisation de consulter le dossier répressif et d'en obtenir copie est prise par le ministère public ou par le juge d'instruction, en fonction de l'état de la procédure.

La décision sur l'autorisation de consulter le dossier répressif et d'en obtenir copie dans le cadre de l'information est prise par le ministère public. La compétence du ministère public pour l'octroi d'un droit de consultation sera exercée par le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail, suivant le cas. Cette question fera l'objet de directives internes du ministère public.

Le même article énumère de façon limitative les personnes directement intéressées de qui la demande peut émaner: l'inculpé, la personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans le cadre de l'instruction, le suspect, la partie civilement responsable, la partie civile, celui qui a fait une déclaration de personne lésée ainsi que ceux qui sont subrogés dans leurs droits ou les personnes qui les représentent en qualité de mandataire *ad hoc*, de curateur, d'administrateur provisoire, de tuteur ou de tuteur *ad hoc*.

Pour obtenir l'autorisation de consulter le dossier répressif ou d'en obtenir copie dans le cadre d'une instruction, il convient de suivre la procédure élaborée à l'article 61*ter* du Code d'instruction criminelle.

Het gaat dus bijvoorbeeld om het bewakingspersoneel, het directieteam, het personeel van de griffie, het personeel van de psychosociale dienst van de gevangenis, en anderen.

Het gaat dan weer niet over de aannemer die werken komt uitvoeren in de gevangenis, om het personeel van toeleveringsbedrijven dat goederen in de gevangenis komt leveren ... Ook de leden van het veiligheidskorps die onder meer zorgen voor de overbrengingen van de gevangenis naar de rechtbank vallen eronder.

TITEL VI

Inzage en afschrift van het strafdossier

Deze titel beoogt de inzage en het afschrift van het strafdossier te regelen in het kader van het opsporingsonderzoek, tijdens het gerechtelijk onderzoek, evenals de gegevensuitwisseling op internationaal vlak en voor wetenschappelijke doeleinden.

Het nieuwe artikel 21*bis* van het Wetboek van strafvordering bepaalt het principe dat de beslissing tot het bekomen van inzage en afschrift van het strafdossier, naargelang van de stand van de procedure genomen wordt door het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter.

De beslissing tot het verkrijgen van inzage of afschrift van het dossier in het kader van het opsporingsonderzoek wordt genomen door het openbaar ministerie. De bevoegdheid van het openbaar ministerie voor het toekennen van de inzage en het afschrift zal door de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur worden uitgeoefend. Dit zal het voorwerp uitmaken van interne richtlijnen van het openbaar ministerie.

In hetzelfde artikel worden de rechtstreeks belanghebbenden van wie het verzoek kan uitgaan limitatief opgesomd: de in verdenking gestelde, diegene tegen wie de strafvordering is ingesteld in het kader van het gerechtelijk onderzoek, de verdachte, de burgerrechtelijk aansprakelijke partij, de burgerlijke partij, diegene die een verklaring van benadeelde persoon heeft afgelegd, evenals diegenen die gesubrogeerd zijn in hun rechten of die hen als lasthebber *ad hoc*, curator, voorlopig bewindvoerder, voogd of voogd *ad hoc* vertegenwoordigen.

Voor het verkrijgen van toelating tot inzage of afschrift van het dossier in het kader van een gerechtelijk onderzoek moet de procedure van artikel 61*ter* van het Wetboek van strafvordering worden gevolgd.

C'est le ministère public qui se charge, même pendant l'instruction, de l'octroi d'autorisations de consultation ou d'obtention de copie à l'égard de tiers, ainsi que des renseignements et de l'échange de données qui ne sont pas liés au dossier (à savoir l'échange de données à destination d'une autorité étrangère ou d'instances internationales, en vue d'une étude et de publications scientifiques).

Compte tenu de l'extension du droit de consultation, le projet de loi procède également à une adaptation de l'article 460^{ter} du Code pénal, qui incrimine l'usage abusif des informations obtenues à la suite de la consultation du dossier répressif.

En outre, les droits des personnes lésées sont étendus:

- elles peuvent demander de consulter le dossier répressif et d'en obtenir copie;
- elles sont également informées lors de la clôture de l'instruction (lors du règlement de la procédure) et peuvent aussi, à ce moment, prendre connaissance du dossier et en demander copie.

Enfin, il est prévu, à l'article 1380 du Code judiciaire, que le ministère public est également compétent pour transmettre copie d'actes d'instruction et de procédure à des autorités disciplinaires ou administratives.

TITRE VII

Modification du Code d'instruction criminelle: flagrant délit

En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut désormais ordonner une mesure d'écoute pour les infractions d'extorsion ou de prise d'otage tant que la situation de flagrant délit perdure. Auparavant, le délai était limité à 24 heures et une prolongation dudit délai était soumise à l'approbation du juge d'instruction. Un délai de vingt-quatre heures était souvent trop court pour mener une opération contrôlée. La modification législative permet de conserver une unité de commandement pendant toute la durée et donne la possibilité au parquet et aux services de police de contrôler la situation de manière coordonnée, sans intervention du juge d'instruction.

Het verlenen van machtiging tot inzage of afschrift aan derden, evenals de niet-dossiergebonden inlichtingen en gegevensuitwisseling (met name gegevensuitwisseling naar een buitenlandse overheid of naar internationale instellingen, m.o.o. wetenschappelijk onderzoek en publicaties) gebeurt door het openbaar ministerie, zelfs tijdens het gerechtelijk onderzoek.

Artikel 460^{ter} van het Strafwetboek, dat het misbruik van de door inzage van het strafdossier verkregen inlichtingen strafbaar stelt, wordt, gelet op de verruiming van het inzagerecht, eveneens aangepast.

Daarnaast worden de rechten van de benadeelde personen uitgebreid:

- zij kunnen inzage en afschrift vragen van het strafdossier;
- zij worden ook bij het afsluiten van het gerechtelijk onderzoek (bij de regeling van de rechtspleging) ingelicht en krijgen alsdan ook inzage en de mogelijkheid om een kopie van het dossier te vragen.

Ten slotte wordt in artikel 1380 van het Gerechtelijk Wetboek voorzien dat het openbaar ministerie ook bevoegd is om afschrift van akten van onderzoek en van rechtspleging over te zenden aan tucht- of administratieve overheden.

TITEL VII

Wijziging van het Wetboek van stafvordering: betrapping op heterdaad

In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings vanaf nu een afluistermaatregel bevelen voor strafbare feiten van afpersing en gijzeling zolang de heterdaadsituatie geldt. In het verleden was de termijn beperkt tot 24 uur en voor een verlenging van de termijn, was de goedkeuring van de onderzoeksrechter nodig. Vierentwintig uur was vaak te kort om een gecontroleerde operatie uit te voeren. Door de wetswijziging blijft er een eenheid van commando gedurende de volledige termijn en kunnen het parket en de politiediensten op een gecoördineerde manier, zonder tussenkomst van de onderzoeksrechter, controle krijgen over de situatie.

TITRE VIII

Modification de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

En la matière, la pratique a montré que deux modifications étaient nécessaires.

La première vise la possibilité de suivre des formations lorsqu'un sursis complet est prononcé. Auparavant, en matière de police, il fallait que le magistrat prononce une peine d'emprisonnement pour avoir recours au prononcé d'une formation ce qui ne correspondait bien souvent pas à la gravité de l'infraction commise et encore moins à la réelle volonté du magistrat. Désormais, il pourra être fait usage d'une formation suite au prononcé d'un sursis complet sur une amende ce qui correspond beaucoup plus aux motivations des magistrats concernés.

Par ailleurs, en matière de probation, il est apparu que la solution d'imposer certaines conditions liées à la sécurité publique, à la communication d'informations et au respect des convocations telle qu'elle a été adoptée dans le cadre de la loi sur les tribunaux d'application des peines apporte un certain nombre d'avantages non négligeables quant à l'encadrement de la guidance qui sera mise en place dans les maisons de justice. De plus, préciser que les conditions complémentaires doivent être orientées vers l'évitement de la récidive et l'encadrement de la guidance facilitera le travail qui sera réalisé ensuite par les assistants de Justice.

Ces deux modifications sont donc également effectuées fin d'améliorer le travail réalisé en matière probatoire.

TITRE IX

Contribution aux frais de la Commission des jeux de hasard

Cette disposition vise à confirmer les arrêtés royaux qui fixent les contributions aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence des jeux de hasard pour les années civiles 2010, 2011 et 2012.

Cette confirmation est prescrite par l'article 19 de la loi sur les jeux de hasard.

Du fait de la chute du gouvernement Leterme II, le précédent cabinet n'a pas soumis les arrêtés royaux pour les années civiles 2010 et 2011 au Parlement pour

TITEL VIII

Wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

De ervaring op dit gebied heeft geleerd dat twee wijzigingen noodzakelijk waren geworden.

De eerste wijziging betreft de mogelijkheid opleidingen te volgen wanneer een volledig uitstel wordt uitgesproken. Voordien moest in politiezaken de magistratuur een gevangenisstraf hebben uitgesproken om het volgen van een opleiding in het vonnis te kunnen opnemen; vaak was dat echter niet in overeenstemming met de ernst van het strafbaar feit, en nog minder met de wil van de magistratuur. Voortaan kan de opleiding ook worden opgelegd bij een volledig uitstel met betrekking tot de geldboete, wat veel meer beantwoordt aan de verzuchtingen van de betrokken magistraten.

Wat de probatie betreft, is overigens gebleken dat de oplossing die erin bestaat bepaalde voorwaarden op te leggen in verband met de openbare veiligheid, de mededeling van informatie en de naleving van oproepingen, zoals aangenomen in het kader van de wet betreffende de strafuitvoeringsrechtbanken, een aantal niet te verwaarlozen voordelen biedt inzake de omkadering van de begeleiding die in de justitiehuisen zal worden ingesteld. De bepaling dat de aanvullende voorwaarden ertoe moeten strekken recidive te voorkomen en in de omkadering van de begeleiding te voorzien, moet het voor de justitieassistenten makkelijker maken vervolgens hun werk te doen.

Die twee wijzigingen moeten dus ook het werk op het gebied van de probatie verbeteren.

TITEL IX

Bijdrage in de kosten van de Kansspelcommissie

Deze bepaling heeft als doel om de koninklijke besluiten te bekrachtigen die de bijdragen vastleggen in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie voor de houders van kansspelvergunningen voor de kalenderjaren 2010, 2011, en 2012.

Deze bekrachtiging is voorgeschreven door artikel 19 van de Kansspelwet.

Door de val van de regering Leterme II werden de koninklijke besluiten voor de kalenderjaren 2010 en 2011 door het vorige kabinet niet aan het Parlement ter

confirmation. L'arrêté royal qui fixe les contributions pour l'année 2012 doit également encore être confirmé.

Le projet de loi à l'examen entend remédier à cette lacune afin d'éviter le remboursement des contributions versées au cas où la loi de confirmation ne serait pas adoptée.

TITRE X

Modification de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

Le 1^{er} mars 2012, le Conseil des ministres a décidé d'abroger la vente libre d'armes à feu. Cette décision implique l'abrogation de la liste des armes à feu à poudre vive en vente libre. Pour que la mesure de l'abrogation de la liste HFD produise un effet maximal, des mesures transitoires souples sont nécessaires. C'est ainsi que les détenteurs de ces armes auront largement le temps de les déclarer (deux ans) et recevront gratuitement et quasi-automatiquement une autorisation.

C'est la raison pour laquelle le projet de loi à l'examen prévoit une légère adaptation législative, qui permet d'abroger la liste des armes à feu d'intérêt historique en vente libre au moyen de mesures transitoires souples.

TITRE XI

Modification de l'article 50 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace

Cette modification concerne uniquement une rectification apportée au texte français de l'article 50.

B. Proposition de loi modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive en ce qui concerne la surveillance électronique, DOC 53 0031/001

M. Renaat Landuyt (sp.a) constate avec satisfaction que le gouvernement a retenu son idée de recourir à la surveillance électronique pour la détention préventive qu'il avait formulée dans sa proposition de loi. Cette mesure palliera le problème de la surpopulation carcérale.

bekrachtiging voorgelegd. Ook het koninklijk besluit dat de bijdragen vastlegt voor het jaar 2012 dient nog te worden bekrachtigd.

Dit wetsontwerp wil hieraan tegemoetkomen om zo terugvorderingen van de betaalde bijdragen te vermijden indien de bekrachtigingswet zou uitblijven.

TITEL X

Wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

De Ministerraad besliste op 1 maart 2012 over te gaan tot schrapping van de vrije verkoop van vuurwapens. Deze beslissing impliceert de afschaffing van de lijst van vrij verkrijgbare vuurwapens op rookzwak kruit. Om de maatregel van de afschaffing van de zogenaamde "HFD-lijst" een maximaal effect te laten hebben, zijn soepele overgangsmaatregelen noodzakelijk. Aldus krijgen de bezitters van deze wapens ruim de tijd voor de aangifte (2 jaar) en zullen ze quasi-automatisch en gratis een vergunning bekomen.

Daarom wordt in dit wetsontwerp een kleine legistische aanpassing bepaald, die toelaat de afschaffing van de lijst van vrij verkrijgbare historische vuurwapens met soepele overgangsmaatregelen door te voeren.

TITEL XI

Wijziging van artikel 50 van de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en op de politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatie-orgaan voor de dreigingsanalyse

Deze wijziging betreft louter een verbetering van de Franse tekst van artikel 50.

B. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis voor wat betreft het elektronisch toezicht, DOC 53 0031/001

De heer Renaat Landuyt (sp.a) stelt verheugd vast dat zijn idee om de voorlopige hechtenis te laten verlopen onder het elektronisch toezicht, verwoord in zijn wetsvoorstel, werd overgenomen door de regering. Deze maatregel zal soelaas brengen voor de overbevolking van de gevangenen.

L'auteur part du principe que la privation de liberté peut revêtir deux formes: le séjour carcéral ou la détention sous surveillance électronique. Le projet de loi opte pour la terminologie "détention à domicile", ce qui, selon l'auteur, risque de donner lieu à des problèmes d'interprétation à l'avenir. L'intervenant estime que sa définition sera plus fonctionnelle.

C. Proposition de loi modifiant la loi relative à la détention préventive afin d'instaurer une surveillance électronique, DOC 53 1209/001

Mme Carina Van Cauter (Open Vld), coauteure de la proposition de loi, souligne que le nombre croissant d'inculpés en détention préventive constitue l'une des causes de la surpopulation carcérale. La proposition de loi à l'examen vise à instaurer la surveillance électronique pour ces inculpés. La coauteure constate que le contenu de sa proposition de loi se retrouve dans le projet de loi.

III. — DISCUSSION ET VOTES

Article 1^{er}

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) estime que le projet de loi à l'examen constitue un ramassis d'idées éparses qui ne témoigne pas d'une vision uniforme. Elle se réjouit que, contrairement à la ministre, la commission ait décidé de demander l'avis des principales instances associées aux réformes. Celles-ci indiquent d'ailleurs que les dispositions en projet pourront poser des problèmes sur le terrain.

Certains éléments s'appuient d'ailleurs sur une véritable "politique au lance-flammes". Mme Van Vaerenbergh pense par exemple à l'alourdissement des peines relatives aux infractions commises à l'encontre du personnel des sociétés de transport en commun et des établissements pénitentiaires. La loi pénale prévoit également, à l'heure actuelle, que des dispositions particulières s'appliquent aux personnes ayant un caractère public. Cependant, le bât blesse au niveau de l'exécution de la peine: les peines d'emprisonnement de moins de trois ans ne sont pas exécutées.

L'intervenante formule en outre quelques observations ponctuelles à propos des différentes parties du projet qu'elle commentera ultérieurement. Elle signale cependant déjà que l'INCC estime que la réglementation concernant la détention à domicile n'a qu'un

De indiener gaat er van uit dat de vrijheidsbeneming op twee methoden kan gebeuren: een verblijf in een gevangenis of hechtenis door elektronisch toezicht. Het wetsontwerp gebruikt de term "thuisdetentie", wat volgens de indiener in de toekomst aanleiding kan geven tot interpretatieproblemen. De spreker meent dat zijn omschrijving in de praktijk meer wendbaar zal zijn.

C. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de voorlopige hechtenis met het oog op de invoering van het elektronisch toezicht, DOC 53 1209/001

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld), mede-indiener van het wetsvoorstel, merkt op dat het stijgende aantal verdachten in voorlopige hechtenis één van de oorzaken is voor de overbevolking van de gevangenissen. Dit wetsvoorstel strekt ertoe het elektronisch toezicht in te voeren voor dergelijke verdachten. De mede-indiener stelt vast dat het inhoud van dit wetsvoorstel is terug te vinden in het wetsontwerp.

III.— BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) is van oordeel dat het wetsontwerp een samenraapsel van losse ideeën vormt en niet van een eenduidige visie getuigt. Zij is tevreden dat de commissie, in tegenstelling tot de minister zelf, beslist heeft om het advies in te winnen van de belangrijkste instanties die betrokken zijn bij de hervormingen. Die wijzen er overigens op dat de ontworpen regelingen op het terrein voor problemen kunnen zorgen.

Sommige onderdelen stoelen trouwens op een heus steekvlambeleid. Mevrouw Van Vaerenbergh denkt daarbij aan de strafverzwaring voor de misdrijven gepleegd ten aanzien van de personeelsleden van openbaarvervoermaatschappijen en de strafinrichtingen. De strafwet voorziet ook nu al in een speciale regeling voor misdrijven tegen personen die bekleed zijn met een openbare hoedanigheid. Het schoentje knelt echter op het vlak van de strafuitvoering: gevangenisstraffen van minder dan drie jaar worden niet uitgevoerd.

De spreekster heeft bovendien nog een aantal punctuele opmerkingen met betrekking tot de verschillende onderdelen van het ontwerp. Die zal zij later toelichten. Wel vermeldt zij alvast dat het NICC van oordeel is dat de regeling inzake thuishechtenis slechts een beperkte

impact limité sur la population carcérale, impact qui sera d'ailleurs anéanti par l'alourdissement des peines déjà évoqué, proposé par la ministre.

Il se déduit de toutes ces considérations que le texte n'est, au fond, pas encore prêt.

Enfin, Mme Van Vaerenbergh se demande pourquoi la ministre de la Justice n'a pas choisi de suivre toutes les suggestions du Collège des procureurs généraux et de prendre l'initiative d'une loi complète "portant des dispositions diverses en matière de justice". Contrairement à la ministre, son parti prend à cœur les suggestions de cette instance et présentera des amendements en conséquence.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) considère que le projet de loi règle un certain nombre d'aspects techniques, d'une part, et entend mener des réformes substantielles, d'autre part. Il n'est pas idéal de vouloir régler cette matière en un seul projet et de tout mélanger.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, dément tout d'abord que les peines d'emprisonnement de moins de trois ans ne sont pas exécutées. Les établissements pénitentiaires comptent un millier de personnes qui purgent une peine de moins de trois ans. Les personnes condamnées à une peine de moins de huit mois entrent, en outre, dans le cadre d'un projet pilote mené dans deux arrondissements judiciaires prévoyant le port d'un bracelet électronique. La ministre espère que ce projet pilote pourra être étendu rapidement.

En ce qui concerne l'étude de l'INCC évoquée par Mme Van Vaerenbergh, la ministre admet que selon cet institut, la détention à domicile ne résoudra pas tous les problèmes. C'est exact, mais s'il peut déjà concerner 200 à 400 personnes, c'est un premier pas dans la bonne direction.

Mme Kristien Van Vaerenberg (N-VA) retient que la ministre confirme que les peines d'emprisonnement de courte durée ne sont pas toutes exécutées. Pour conclure, elle fait observer que la ministre néglige toute une série d'observations pertinentes de l'INCC — un institut qui peut se targuer d'une grande expérience. L'intervenante le déplore.

Pour le surplus, aucune observation n'est formulée.

*

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

impact heeft op de gevangenispopulatie. Die beperkte impact zal trouwens teniet worden gedaan door de vermelde strafverzwaring die de minister vooropstelt.

Al het bovenstaande wijst erop dat de tekst eigenlijk nog niet klaar is.

Ten slotte vraagt mevrouw Van Vaerenbergh zich af waarom de minister van Justitie er niet voor geopteerd heeft om alle suggesties van het College van procureurs-generaal over te nemen en het initiatief voor een volledige "wet diverse bepalingen betreffende justitie" te nemen. Haar partij neemt de suggesties van deze instantie wel ter harte en zal met dat oogmerk amendementen indienen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) meent dat het wetsontwerp enerzijds een aantal technische zaken regelt en anderzijds substantiële hervormingen wil doorvoeren. Het is niet ideaal om dit in één ontwerp te willen regelen en alles op een hoopje te gooien.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, ontkent in de eerste plaats dat gevangenisstraffen van minder dan drie jaar niet worden uitgevoerd. In de strafinrichtingen bevinden er zich duizend personen die een straf van minder dan drie jaar uitzitten. Voor de personen die een straf van minder dan acht maanden hebben gekregen loopt er bovendien een proefproject in twee gerechtelijke arrondissementen. Zij hebben een enkelband. De minister hoopt dat dit proefproject snel kan worden uitgebreid.

Wat de door mevrouw Van Vaerenbergh aangehaalde studie van het NICC betreft, geeft de minister toe dat deze instelling van oordeel is dat de thuishechtenis niet alle problemen zal oplossen. Maar indien er reeds 200 à 400 personen in aanmerking komen, dan is dat alvast een stap in de goede richting.

Mevrouw Kristien Van Vaerenberg (N-VA) onthoudt dat de minister bevestigt dat niet alle korte gevangenisstraffen worden uitgevoerd. Afsluitend merkt zij op dat de minister een heel aantal pertinente opmerkingen van het NICC — een instelling die op heel wat ervaring kan bogen — links laat liggen. Dat betreurt zij.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

TITRE I^{ER}*Exécution de la peine***1. Discussion générale**

Mme Kristien Van Vaerenberg (N-VA) estime qu'il est positif que la ministre réponde au souhait du Collège des procureurs généraux de modifier l'article 70 de la loi du 17 mai 2006. D'autre part, les procureurs généraux ont exprimé aussi d'autres aspirations qui n'ont pas trouvé d'écho.

2. Discussion des articles et votesArt. 1^{er}/1 (*nouveau*)

Le parti de l'intervenante souhaite répondre à ces aspirations. Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent dès lors un amendement n° 16, (DOC 53 2429/003) qui tend à insérer un article 1^{er}/1. L'intervenante entend ainsi modifier l'article 37 de la loi du 17 mai 2006 afin de donner au juge de l'application des peines la possibilité de surseoir de quatre mois au maximum au traitement de l'affaire; le délai du sursis est aujourd'hui de deux mois au maximum. Le Collège des procureurs généraux a observé que certaines circonstances font que ce délai est trop court. Pour le reste, elle renvoie à la justification de l'amendement.

L'article ne donne lieu à aucune autre observation.

*

L'amendement n° 16 tendant à insérer un nouvel article 1^{er}/1 est rejeté par 9 voix contre 4.

Art. 1^{er}/2 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent également un amendement n° 17 (DOC 53 2429/003) qui tend à insérer un article 1^{er}/2. L'intervenante rencontre ainsi le souhait du Collège des procureurs généraux de confier, dans l'article 59 de la loi du 17 mai 2006, au juge ou au tribunal de l'application des peines la compétence de fixer la durée de "l'autre" modalité de l'exécution de la peine qu'il a accordée et de prévoir une évaluation bimestrielle. Pour le reste, elle renvoie à la justification de l'amendement.

L'article ne donne lieu à aucune autre observation.

TITEL I

*Strafuitvoering***1. Algemene bespreking**

Mevrouw Kristien Van Vaerenberg (N-VA) vindt het een goede zaak dat de minister tegemoetkomt aan de wens van het College van procureurs-generaal dat een wijziging van artikel 70 van de wet van 17 mei 2006 vraagt. Anderzijds hebben de procureurs-generaal een aantal andere verzuchtingen waarop niet wordt ingegaan.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemmingenArt. 1/1 (*nieuw*)

De partij van de spreekster wenst wel op deze verzuchtingen in te gaan. Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient daarom een amendement nr. 16 (DOC 53 2429) in tot invoeging van een artikel 1/1. Daarmee beoogt zij wijziging van artikel 37 van de wet van 17 mei 2006 teneinde de strafuitvoeringsrechter de mogelijkheid te geven om de behandeling van de zaak maximaal vier maanden uit te stellen; nu bedraagt de termijn voor uitstel maximaal twee maanden. Het College van procureurs-generaal heeft opgemerkt dat sommige omstandigheden maken dat deze termijn te kort is. Voor het overige verwijst zij naar de verantwoording bij het amendement.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 16 tot invoeging van een nieuw artikel 1/1 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Art. 1/2 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient eveneens een amendement nr. 17 (DOC 53 2429/003) tot invoeging van een artikel 1/2 in. Daarmee gaat zij in op de wens van het College van procureurs-generaal om in artikel 59 van de wet van 17 mei 2006 aan de strafuitvoeringsrechter of-rechtbank de bevoegdheid te geven om te bepalen hoe lang de door hem toegekende "andere" strafuitvoeringsmodaliteit zal lopen en om te voorzien in een tweemaandelijks evaluatie. Voor het overige verwijst zij naar de verantwoording bij het amendement.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

L'amendement n° 17 tendant à insérer un nouvel article 1^{er}/1 est rejeté par 9 voix contre 4.

Art. 2

L'article 2 vise à modifier l'article 40, alinéa 1^{er}, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) fait observer que le gouvernement ne précise pas quel ministère public sera compétent pour procéder à une arrestation provisoire. S'agit-il du ministère public près le tribunal de l'application des peines du ressort dans lequel le condamné se trouve ou de celui près le tribunal de l'application des peines compétent pour traiter le dossier?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, confirme que les deux seront compétents en la matière.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) estime qu'en théorie un troisième ministère public pourrait même estimer être compétent pour ordonner l'arrestation provisoire. Le texte en projet ne l'exclut pas. Tel ne peut être le but poursuivi.

M. Bert Schoofs (VB) demande si la modification qu'il est proposé d'apporter au texte ne peut entraîner une "politique concurrentielle" entre les différents parquets des juridictions de jugement et des tribunaux de l'application des peines. Il n'est pas inconcevable qu'un condamné soit également impliqué dans d'autres dossiers encore pendants devant le juge répressif. Dans ce cas, la décision du ministère public près le tribunal de l'application des peines risque de court-circuiter une éventuelle décision de la juridiction de jugement.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, indique qu'il n'est pas nécessaire de préciser de quel ministère public il s'agit. Seul le magistrat du parquet compétent pourra procéder à une arrestation provisoire. Il est par ailleurs souligné qu'il s'agit de distinguer clairement le magistrat du parquet compétent pour constater l'infraction, d'une part, et le magistrat du parquet compétent en matière d'application des peines, d'autre part. Il s'agit de deux instances différentes.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande si on sait clairement, dans tous les cas, qui est en pratique

*

Amendement 17 tot invoeging van een nieuw artikel 1/1 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Art. 2

Artikel 2 beoogt artikel 70 eerste lid, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten te wijzigen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat de regering niet nader bepaalt welk openbaar ministerie bevoegd zal zijn om tot een voorlopige aanhouding over te gaan. Gaat het om het openbaar ministerie bij de strafuitvoeringsrechtbank van het rechtsgebied waar de veroordeelde zich bevindt of dat bij de strafuitvoeringsrechtbank dat bevoegd is voor de behandeling van het dossier?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, bevestigt dat beiden daarvoor bevoegd zullen zijn.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) denkt dat het theoretisch zelfs mogelijk is dat een derde openbaar ministerie zich bevoegd acht om de voorlopige aanhouding te bevelen. De ontworpen wettekst sluit dat niet uit. Dat kan toch niet de bedoeling zijn?

De heer Bert Schoofs (VB) vraagt of de wijziging in de tekst niet tot een "concurrentieel beleid" tussen de verschillende parketten van de vonnisgerechten en de strafuitvoeringsrechtbanken kan leiden. Het is niet ondenkbaar dat een veroordeelde ook betrokken is in andere dossiers die nog hangende zijn bij de strafrechter. In dat geval bestaat het gevaar dat de beslissing van het openbaar ministerie bij de strafuitvoeringsrechtbank een eventuele beslissing van het vonnisgerecht doorkruist.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, deelt mee dat het niet nodig is om te preciseren over welk openbaar ministerie het gaat. Enkel de bevoegde parketmagistraat zal tot een voorlopige hechtenis kunnen overgaan. Bovendien wordt benadrukt dat men goed het onderscheid moet maken tussen, enerzijds, de parketmagistraat die bevoegd is bij de vaststelling van het misdrijf en, anderzijds, de parketmagistraat die bevoegd is voor strafuitvoeringszaken. Het gaat om twee verschillende instanties.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt of het in alle gevallen duidelijk is wie "het openbaar

“le ministère public près le tribunal de l’application des peines”. Sait-on toujours de quelle personne il s’agit?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répond par l’affirmative. Au sein de chaque parquet près le tribunal de première instance situé au siège de la cour d’appel, il y a un substitut du procureur du Roi qui exerce cette compétence (article 151 du Code judiciaire). Si cette personne est absente, par exemple pour maladie, elle est remplacée par le procureur général.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) estime que les réglementations proposées rendront plus efficace le contrôle du respect des conditions imposées au condamné. Il sera possible d’intervenir rapidement si nécessaire, ce qui contribuera à la sécurité de notre société.

*

L’article 2 est adopté à l’unanimité.

Art. 3

Cet article vise à modifier l’article 95/20 de la même loi du 17 mai 2006.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

L’article 3 est adopté à l’unanimité.

TITRE II

La détention à domicile sous surveillance électronique

1. Discussion générale

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) répète que l’INCC a formulé des objections à l’encontre du système proposé de détention à domicile. Dans son avis, l’INCC indique qu’il s’agit d’une “*mesure politique requérant un effort budgétaire supplémentaire (et sans doute important), qui aura vraisemblablement un impact assez modeste — et certainement pas substantiel — sur la taille de la population de prévenus dans nos prisons et qui pose en outre toute une série de problèmes d’ordre juridique, pratique et organisationnel.*”. La ministre indique par ailleurs que de 5 à 10 % de la population journalière peut bénéficier du système tandis que l’INCC indique que l’on ne dispose pas de chiffres fiables suffi-

ministérie bij de strafuitvoeringsrechtbank” in de praktijk is. Is het steeds bekend om welke persoon het gaat?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, antwoordt bevestigend. Binnen elk parket bij de rechtbank van eerste aanleg waar de zetel van het hof van beroep is gevestigd, is er één substituut-procureur des Konings die die bevoegdheid uitoefent (artikel 151 Ger. W.). Indien die persoon afwezig is, bijvoorbeeld ten gevolge van ziekte, dan wordt hij vervangen door de procureur-generaal.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) denkt dat de ontworpen regelingen de controle op de naleving van de aan de veroordeelde opgelegde voorwaarden efficiënter zullen maken. Het zal mogelijk worden om snel in te grijpen wanneer dat nodig is. Dit zal bijdragen tot de veiligheid van onze samenleving.

*

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Dit artikel beoogt artikel 95/20 van diezelfde wet van 17 mei 2006 te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

TITEL II

Thuishechtenis onder elektronisch toezicht

1. Algemene bespreking

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) herhaalt dat het NICC bedenkingen heeft bij het voorgestelde systeem van de thuishechtenis. Volgens het advies van het NICC is dit “*een beleidsmaatregel die een bijkomende (en wellicht zware) budgettaire inspanning zal vergen, met een naar waarschijnlijkheid eerder bescheiden — zeker geen substantiële — impact op de omvang van de beklaagdenpopulatie in onze gevangenissen, die bovendien is omgeven door tal van juridische en praktisch-organisatorische vraagstukken.*”. De minister zegt bovendien dat 5 à 10 % van de dagpopulatie in aanmerking komt voor het systeem, doch het NICC vindt dat er geen voldoende betrouwbare cijfers bestaan om

sants pour réaliser des estimations. Comment la ministre a-t-elle dès lors procédé pour arriver à ce résultat?

L'un des problèmes abordés par l'INCC concerne les conditions à remplir avant de procéder à une détention préventive. Les critères prévus à cet égard sont, premièrement, qu'il existe un risque de récidive, deuxièmement, que l'inculpé risque de se soustraire à l'action de la justice et, troisièmement, qu'il existe un risque que l'inculpé tente de faire disparaître des preuves.

L'exposé des motifs indique que la détention à domicile concernera "particulièrement" les dossiers pour lesquels la détention serait de nature à assurer que "tout risque immédiat de nouvelle infraction sera écarté" (DOC 53 2429/001, p. 9). L'intervenante souligne, à ce propos, que le gouvernement pense notamment, dans ce cadre, aux cas de violences intrafamiliales. Il est quand même inconcevable de pouvoir accorder une détention à domicile à l'inculpé en pareil cas?

Deuxièmement, Mme Vaerenbergh se demande pourquoi la ministre n'a pas envisagé d'appliquer également le système de la détention à domicile au système de la liberté sous conditions.

Troisièmement, et à titre accessoire, l'intervenante estime que les termes "détention à domicile" sont mal choisis et pourraient prêter à confusion. En effet, ceux qui seront placés en détention dans le cadre de ce système ne disposeront pas tous d'une adresse.

Enfin, Mme Van Vaerenbergh a encore une série de questions pratiques.

1° Combien de bracelets électroniques la ministre compte-t-elle acheter? À cet égard, il est également fait observer que selon l'INCC, il est fort probable que les condamnés seront placés plus longtemps sous contrôle judiciaire dans le cadre de la détention préventive à domicile que dans le cadre d'une détention préventive classique. Cela ressort déjà de l'application de la liberté sous conditions, qui est prolongée presque automatiquement. Cette évolution prévisible a donc également une incidence sur le nombre de bracelets électroniques que l'on devra acheter.

2° Quel délai s'écoulera entre le moment où l'on décide de placer une personne en détention à domicile et le moment où l'on exécute cette décision et qu'advient-il de l'intéressé durant ce laps de temps?

op grond daarvan schattingen te doen. Hoe is de minister dan tewerk gegaan om tot dit resultaat te komen?

Een van de door het NICC aangekaarte vraagstukken houdt verband met de voorwaarden die moeten vervuld zijn vooraleer men overgaat tot een voorlopige hechtenis. De criteria daarvoor zijn dat 1° er een gevaar op recidive bestaat, 2° het gevaar bestaat dat de persoon zich aan justitie zal onttrekken en 3° er een risico is dat de persoon zal proberen bewijzen te doen verdwijnen.

Volgens de memorie van toelichting zal de thuishechtenis "in het bijzonder" worden gebruikt in gevallen waar de hechtenis dient om te waarborgen dat "enig risico op een nieuw misdrijf wordt geweerd" (DOC 53 2429/001, p. 9). De spreker stipt daarbij aan dat de regering daarbij onder meer denkt aan gevallen van intrafamiliaal geweld... Het is toch ondenkbaar dat men in dat geval aan de verdachte een hechtenis thuis zou kunnen opleggen?

Ten tweede vraagt mevrouw Van Vaerenbergh zich af waarom de minister niet overwogen heeft om het systeem van de thuishechtenis ook toepasbaar te maken voor het stelsel van vrijheid onder voorwaarden.

Ten derde en in ondergeschikte orde is de spreker van oordeel dat het woord "thuishechtenis" niet goed gekozen is en voor verwarring zou kunnen zorgen. Niet iedere persoon die onder dit systeem in hechtenis zal worden genomen, zal namelijk over een adres beschikken.

Ten slotte heeft mevrouw Van Vaerenbergh nog een aantal praktische vragen.

1° Hoeveel enkelbanden zal de minister aankopen? In dat verband wordt ook opgemerkt dat het NICC de kans groot acht dat met de voorlopige hechtenis in thuisdetentie personen langer onder justitiële controle zullen staan dan in het geval van een gewone voorlopige hechtenis. Dit blijkt al uit de toepassing van de vrijheid onder voorwaarden, die quasi automatisch verlengd wordt. Deze te verwachten evolutie heeft dan ook een impact op het aantal enkelbanden die zullen moeten worden aangekocht.

2° Hoeveel tijd zal er verlopen tussen het ogenblik van de beslissing om een persoon onder thuishechtenis te plaatsen en het ogenblik waarop deze beslissing wordt uitgevoerd en wat gebeurt er in die tussentijd met de betrokken persoon?

3° Comment la ministre va-t-elle résoudre le problème des listes d'attente? En effet, le placement de bracelets électroniques fait aujourd'hui l'objet d'une liste d'attente.

4° Le CNSE pourra-t-il réagir avec suffisamment de célérité? En d'autres termes, le contrôle sera-t-il suffisamment efficace et qu'advient-il en pratique lorsqu'un inculpé doit comparaître devant la chambre des mises en accusation ou la chambre du conseil ou veut faire usage de son droit de regard? Pourra-t-on suivre ces dossiers individuellement et au cas par cas?

5° Quel service assurera ce contrôle et ce contrôle pourra-t-il être effectué en "temps réel"? (dans ce dernier cas, cela risque de devenir très onéreux).

6° Quels services doivent réagir d'emblée en cas de violation des conditions par l'inculpé? Quelles seront les conséquences?

7° La ministre peut-elle garantir que les places seront suffisantes en prison lorsqu'un inculpé violera les conditions de la détention à domicile? À cet égard, il est fait observer que la personne qui viole les conditions risque ultérieurement de ne plus pouvoir bénéficier d'une libération conditionnelle. En fin de compte, elle restera donc incarcérée plus longtemps. Cela a également des conséquences pour la capacité.

8° Les cohabitants de l'inculpé ont-ils voix au chapitre lorsqu'une détention à domicile est décidée? Cela ne serait pas illogique, en particulier en cas de violence familiale.

9° L'inculpé est-il autorisé à travailler?

10° De quel statut cet inculpé relève-t-il dans le cadre de la sécurité sociale? Qui supporte les coûts? Est-il toujours qualifié de "détenu" et, par conséquent, à charge de la Justice ou y a-t-il un changement de statut?

11° Le système sera-t-il appliqué aux personnes qui séjournent illégalement sur notre territoire? Souvent, ces personnes n'ont pas d'adresse. En outre, la détention à domicile leur facilite la fuite.

Mme Sonja Becq (CD&V) estime que la détention à domicile contribuera à lutter contre la surpopulation carcérale.

Elle souligne toutefois qu'il doit s'agir d'une alternative dans le vrai sens du terme. La détention à domicile ne peut donc pas avoir pour effet, par suite de l'instau-

3° Hoe zal de minister het probleem van de wachtlijsten oplossen? Op dit ogenblik bestaat er immers een wachtlijst voor de plaatsing van enkelbanden.

4° Zal het NCET wel kort genoeg op de bal kunnen spelen? Met andere woorden, zal de controle wel efficiënt genoeg zijn en hoe zal het praktisch verlopen als een verdachte voor de kamer van inbeschuldigingstelling of de raadkamer moet verschijnen of gebruik wil maken van zijn inzagerecht. Zal dit individueel en geval per geval kunnen worden opgevolgd?

5° Welke dienst zal instaan voor de controle en zal die controle in "realtime" kunnen gebeuren? (dat laatste dreigt erg duur te worden).

6° Welke diensten moeten meteen reageren wanneer de verdachte de voorwaarden schendt? Wat zullen de gevolgen zijn?

7° Kan de minister garanderen dat er voldoende plaats in de gevangenis is wanneer iemand de voorwaarden van de thuishechtenis schendt? Daarbij wordt opgemerkt dat het gevaar bestaat dat iemand die de voorwaarden schendt, later niet in aanmerking zal komen voor een voorwaardelijke invrijheidsstelling. Uiteindelijk zal hij dus waarschijnlijk langer in de gevangenis verblijven dan anders. Dat heeft ook gevolgen voor de capaciteit.

8° Krijgen de huisgenoten van de verdachte inspraak wanneer de beslissing over de thuishechtenis wordt genomen? Zeker in het geval van familiaal geweld zou dat niet onlogisch zijn.

9° Is het de verdachte toegestaan om te werken?

10° Onder welk statuut valt deze verdachte voor de sociale zekerheid? Wie draagt de kosten? Blijft hij gekwalificeerd als "gedetineerde" en bijgevolg dus op kosten van Justitie, of verandert zijn statuut?

11° Zal het systeem worden toegepast ten aanzien van personen die illegaal op ons grondgebied verblijven? Vaak hebben zij geen adres. Bovendien geeft thuishechtenis hen gemakkelijker de gelegenheid om te vluchten.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) is van oordeel dat de thuishechtenis zal bijdragen in de strijd tegen de overbevolking van onze gevangenissen.

Zij benadrukt wel dat het om een alternatief in de ware zin van het woord moet gaan. De thuishechtenis mag er dus niet toe leiden dat er ten gevolge van de

ration de cette nouvelle possibilité, de priver davantage de personnes de leur liberté et d'étendre la détention préventive. Le but est en effet également que le système ne constitue pas un fardeau financier. Elle estime qu'il serait opportun de procéder à une évaluation des mesures envisagées.

Mme Becq fait également observer que l'instauration de cette nouvelle possibilité ne signifie pas que le débat de fond sur la détention préventive est réglé. Ce débat doit être mené, d'autant qu'il s'avère qu'en comparaison avec d'autres pays, nous appliquons largement cette forme de privation de liberté.

L'intervenante se demande quels sont les moyens techniques ou technologiques de contrôle disponibles. Bien qu'elle parte du principe que le juge ne recourra pas à la détention à domicile pour toutes les infractions, elle demande comment fonctionnera la technologie GPS. S'agit-il d'un contrôle permanent qui s'effectue de manière individuelle ou par coups de sonde? Comment pourra-t-on en outre contrôler les visites que la personne en détention à domicile reçoit, pourra-t-on contrôler son utilisation d'internet et du téléphone et vérifier la correspondance (électronique) qu'elle échange? Si cela n'était pas possible, le champ d'application de la détention à domicile ne serait-il pas trop restreint dès lors que la nature de l'infraction qui y a donné lieu ne permet pas de recourir à une telle mesure? La ministre pourrait-elle par ailleurs mentionner une série d'infractions types pour lesquelles la détention à domicile constitue une forme adaptée de privation de liberté?

Mme Becq demande également s'il existe aussi des statistiques sur les personnes qui ont été mis en liberté conditionnelle. Un tel système leur serait-il également applicable?

Enfin, l'intervenante souligne que l'Association des juges d'instruction estime que le délai de cinq jours pour convoquer l'inculpé à comparaître devant la chambre du conseil (en vue de le maintenir en détention à domicile) est trop court. On ne pourra en effet pas convoquer l'intéressé par fax. Qu'en pense la ministre?

M. Renaat Landuyt (sp.a) se réjouit des lignes directrices de la réglementation élaborée, car, comme on l'a dit, elle coïncide avec la proposition de loi déposée par ses soins, qui a été jointe au projet de loi à l'examen.

Il répète toutefois que la notion de "détention à domicile" ne définit pas de façon tout à fait correcte ce dont il s'agit et qu'elle peut être juridiquement ambiguë. Il lui préfère l'expression "détention sous surveillance électronique". Il est ainsi clair qu'il ne s'agit pas seulement

invoering van deze nieuwe mogelijkheid meer personen van hun vrijheid worden beroofd en de voorlopige hechtenis wordt uitgebreid. Het is namelijk ook de bedoeling dat het systeem geen financiële molensteen vormt. Zij meent dat een evaluatie van de voorgenen maatregelen niet slecht zou zijn.

Mevrouw Becq merkt ook op dat de invoering van deze nieuwe mogelijkheid niet betekent dat de discussie ten gronde over de voorlopige hechtenis nu van de baan is. Deze discussie moet worden gevoerd, zeker nu blijkt dat wij, in vergelijking met andere landen, deze vorm van vrijheidsberoving ruim toepassen.

De spreekster vraagt zich af welke technische of technologische controlemiddelen ter beschikking staan. Hoewel zij ervan uitgaat dat de rechter niet voor alle misdrijven tot thuishechtenis zal overgaan, wil zij weten op welke manier de gps-technologie zal functioneren. Gaat het om een permanente controle die op individuele manier gebeurt of door middel van steekproeven? Hoe zal men bovendien kunnen controleren wie er de persoon in thuishechtenis bezoekt, zal men zijn internet- en telefoongebruik kunnen natrekken en nagaan welke (elektronische) briefwisseling hij voert? Als dat niet mogelijk zou zijn, wordt het toepassingsgebied van de thuishechtenis dan niet te veel beperkt omdat de aard van het misdrijf dat eraan ten grondslag ligt dat niet toelaat? Kan de minister overigens een aantal van typemisdrijven vermelden voor welke thuisdetentie een aangepaste vorm van vrijheidsberoving is?

Mevrouw Becq wenst ook te vernemen of er ook statistieken bestaan over personen die voorwaardelijk in vrijheid gesteld worden. Zou een dergelijk systeem ook op hen toepasbaar zijn?

Ten slotte wijst de spreekster erop dat de Vereniging van onderzoeksrechters van oordeel is dat de termijn van vijf dagen voor de oproeping van de verdachte voor de verschijning voor de raadkamer (met het oog op de handhaving van de thuishechtenis) te kort is. Men zal de betrokkene immers niet per fax kunnen oproepen. Wat is het oordeel van de minister?

De heer Renaat Landuyt (sp.a) is tevreden over de hoofdlijnen van de ontworpen regeling, want, zoals gezegd, zij stemmen overeen met het door hem ingediende wetsvoorstel dat aan het wetsontwerp werd toegevoegd.

Hij herhaalt evenwel op dat de notie "thuishechtenis" niet volledig correct omschrijft waarover het gaat en juridisch misleidend kan zijn. Hij opteert ervoor om louter over "hechtenis onder elektronisch toezicht" te spreken. Zo is het duidelijk dat het niet alleen gaat om

d'une privation de liberté qui est exécutée au *domicile*. L'intervenant annonce des amendements tendant à adapter la terminologie dans les articles en projet.

Deuxièmement, M. Landuyt estime qu'il serait préférable de ne pas instaurer la détention à domicile pour la libération conditionnelle. La libération conditionnelle est une première étape vers la liberté et, de ce point de vue, elle diffère fondamentalement de la détention préventive.

Troisièmement, il estime que la détention à domicile risque de ne pas être une simple alternative à la détention provisoire classique, mais d'être également appliquée dans des cas où la privation de liberté en établissement pénitentiaire n'aurait pas été ordonnée. Afin d'éviter cette extension, il conseille à la ministre de formuler des directives à l'adresse du ministère public. Ces directives doivent faire en sorte que les procureurs veillent à ce que le système ne soit pas appliqué de façon trop extensive et fassent, au besoin, appel des décisions sortant des limites prévues. À cet égard, il estime également opportun de prévoir un "monitoring" au niveau du gouvernement, à l'instar de ce qui s'est fait par le passé en matière de détention préventive.

M. Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen*) s'interroge sur la réelle pertinence des mesures proposées par le gouvernement à la lumière de l'objectif poursuivi (à savoir, lutter contre la surpopulation carcérale).

Il fait observer que le juge d'instruction ou la chambre du conseil ne pourra en tout cas pas procéder à une détention à domicile en l'absence d'arguments légaux (risque que l'intéressé récidive, se soustraie à l'action de la justice, tente de faire disparaître des preuves) justifiant une privation de liberté.

En l'occurrence, l'inculpé ne sera pas mis en détention et se verra au besoin imposer des conditions. Ainsi, dans le meilleur des cas, l'inculpé pourra même continuer à exercer son métier. S'il souhaite imposer la détention à domicile, il devra en tout cas tenir compte du fait que l'inculpé pourra communiquer et faire disparaître des preuves (par exemple, effacer des données de son PC). M. Van Hecke s'informe dès lors des cas dans lesquels cette forme de détention pourra encore être utile. Le gouvernement pense visiblement aux cas de "crimes en col blanc" (DOC 53 2429/001, p. 9). L'intervenant estime cependant que, dans les dossiers lourds, le juge d'instruction n'optera pas pour la détention à domicile, mais pour une détention en établissement pénitentiaire; le risque est en effet réel que l'inculpé tente de faire

vrijheidsberoving die *thuis* wordt ten uitvoer gelegd. De spreker kondigt amendementen aan met het oog op de aanpassing van de terminologie in de ontworpen artikelen.

Ten tweede is de heer Landuyt van oordeel dat de thuishechtenis beter niet wordt ingevoerd voor de voorwaardelijke invrijheidsstelling. De voorwaardelijke invrijheidsstelling is een eerste stap naar de vrijheid en verschilt vanuit dat opzicht fundamenteel van de voorlopige hechtenis.

Ten derde denkt hij dat er een gevaar bestaat dat de thuishechtenis geen louter alternatief voor de klassieke voorlopige hechtenis zal zijn, maar ook zal worden toegepast in gevallen waar men de vrijheidsberoving in de gevangenis niet zou hebben bevolen. Om deze uitbreiding te vermijden, raadt hij de minister aan om richtlijnen voor het openbaar ministerie uit te vaardigen. Die moeten ervoor zorgen dat de procureurs erover waken dat het systeem niet te ruim wordt toegepast en desnoods in beroep gaan tegen beslissingen die de uitgezette lijnen overschrijden. In dat verband is hij ook van oordeel dat het goed is om te voorzien in een "monitoring" op regeeringsniveau, net zoals dat in het verleden gebeurde met betrekking tot de voorlopige hechtenis.

De heer Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen*) vraagt zich af of de door de regering voorgestelde maatregelen wel pertinent zijn in het licht van het vooropgestelde doel (bestrijding van de overbevolking van de gevangenissen).

Hij wijst erop dat de onderzoeksrechter of raadkamer in elk geval niet tot een thuishechtenis zal mogen overgaan indien er geen wettelijke argumenten (gevaar op recidive, onttrekking aan justitie, of wegmaken van bewijzen) zijn om tot vrijheidsberoving over te gaan.

In dat geval zal de verdacht niet in hechtenis worden genomen en desnoods voorwaarden opgelegd krijgen. Daardoor kan de verdachte in het beste geval zelfs zijn beroep blijven uitoefenen. Als hij de thuishechtenis wenst op te leggen, zal hij er in elk geval rekening mee moeten houden dat de verdachte zal kunnen communiceren en bewijzen kan doen verdwijnen (bijvoorbeeld gegevens wissen op zijn pc). De heer Van Hecke vraagt in welke gevallen deze hechtenisvorm dan nog wel nuttig kan zijn? De regering denkt blijkbaar aan gevallen van witteboordencriminaliteit (DOC 53 2429/001, p. 9). De spreker meent echter dat de onderzoeksrechter in zware dossiers niet tot een thuishechtenis, maar een hechtenis in de gevangenis zal overgaan; het risico bestaat immers dat de verdachte probeert om de be-

disparaître des preuves ou d'entrer en contact avec d'autres personnes concernées (par exemple, un complice), afin d'harmoniser les déclarations, par exemple. Certains dossiers de vols sont un autre exemple cité par le gouvernement. M. Van Hecke admet qu'il peut y avoir des dossiers simples dans lesquels on n'imposera pas une détention classique, mais y a-t-il dans ces cas la moindre raison de procéder à une privation de liberté? M. Van Hecke s'étonne également que l'on puisse appliquer la détention à domicile dans les dossiers de violences intra-familiales (il s'agit du troisième exemple cité par le gouvernement).

Il semble à M. Van Hecke que l'estimation de l'impact de la nouvelle mesure fournie par le gouvernement (de 200 à 400 personnes) est exagérée à moins que ce système ne soit appliqué largement et qu'il ne s'agisse dès lors d'une extension du système de la détention préventive classique, l'objectif poursuivi ne pouvant pas être celui-là. L'intervenant indique également que l'on n'a en tout cas pas constaté de baisse de la population carcérale au pays de Galles, où ce système a également été instauré.

M. Van Hecke souhaite également obtenir de plus amples explications à propos de l'application concrète du système. Que se passera-t-il si le juge d'instruction ordonne la détention à domicile juste avant l'expiration du délai de vingt-quatre heures? Pourra-t-on alors faire le nécessaire à temps et qu'advient-il sinon de l'inculpé dans l'intervalle?

Enfin, il est demandé pourquoi le système est instauré partout immédiatement et pourquoi aucun projet pilote n'a été prévu.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) n'a pas d'objection de principe contre l'instauration d'un système de détention à domicile. Bien qu'elle pense que les motifs du gouvernement soient parfaitement légitimes, elle met en garde contre le risque que cette nouvelle forme de détention entraîne un élargissement des possibilités de procéder à une privation de liberté. En outre, il ressort des avis recueillis que certaines imprécisions subsistent sur certains points.

À cet égard, Mme Boulet se demande dans quelle mesure les places libérées grâce au système en projet ne seront pas rapidement occupées par d'autres catégories de personnes qui ont été privées de liberté, d'une part, et, d'autre part, s'il y aura encore des places pour les inculpés qui, parce qu'ils n'ont pas respecté les conditions de la détention à domicile, doivent aller en prison pour y poursuivre le cours de leur détention préventive.

wijstukken te doen verdwijnen of tracht om met andere betrokkenen (bijvoorbeeld een boekhouder) contact op te nemen, bijvoorbeeld om verklaringen op elkaar af te stemmen. Een ander voorbeeld van de regering zijn bepaalde diefstaldossiers. De heer Van Hecke geeft toe dat er eenvoudige dossiers kunnen zijn waarin men geen klassieke hechtenis zal opleggen, maar zijn er in die gevallen dan überhaupt redenen om tot een vrijheidsberoving over te gaan? De heer Van Hecke is ook verbaasd dat men de thuishechtenis ook zal kunnen toepassen in dossiers van intrafamiliaal geweld (d.i. het derde voorbeeld dat de regering geeft).

De door de regering geschatte impact (200 à 400 personen) van de nieuwe maatregel lijkt de heer Van Hecke overdreven, tenzij in het geval dat men het systeem ruim zou toepassen en dat het dus een uitbreiding zou zijn van het systeem van de klassieke voorlopige hechtenis, wat niet de bedoeling mag zijn. De spreker haalt ook aan dat men in Wales, waar het systeem ook werd ingevoerd, in elk geval geen daling van de gevangenisbevolking heeft vastgesteld.

De heer Van Hecke wil ook meer uitleg over de concrete toepassing van het systeem. Wat indien de onderzoeksrechter net voor het verstrijken van de termijn van vierentwintig uur de thuishechtenis beveelt? Kan men dan snel genoeg het nodige doen en, indien niet, wat gebeurt er dan met de verdachte in de tussentijd?

Ten slotte wordt gevraagd waarom men het systeem onmiddellijk overal invoert en men niet in een proefproject heeft voorzien.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) heeft geen principiële bezwaren tegen de invoering van een systeem van thuishechtenis. Hoewel zij denkt dat de beweegredenen van de regering perfect legitiem zijn, waarschuwt zij dat deze nieuwe hechtenisvorm niet mag leiden tot een uitbreiding van de mogelijkheden om over te gaan tot een vrijheidsberoving. Op grond van de adviezen die werden ingewonnen, blijkt bovendien dat er op sommige punten enige onduidelijkheid blijft bestaan.

In dat verband werpt mevrouw Boulet de vraag op in welke mate de ten gevolge van de ontworpen regeling vrijgekomen plaatsen niet snel zullen worden opgevuld door andere categorieën van personen die van hun vrijheid zijn beroofd, enerzijds, en, anderzijds, of er nog plaats zal zijn voor verdachten die, omdat ze de voorwaarden van de thuishechtenis niet hebben nageleefd, naar de gevangenis moeten omdat de voorlopige hechtenis daar verder zal worden tenuitvoergelegd.

Il s'avère en outre que l'inculpé placé en détention à domicile ne pourra plus poursuivre l'exercice de son activité professionnelle. Mme Boulet souligne que cette situation a des effets désocialisants, même si cette forme de détention est moins préjudiciable que la détention en prison. La ministre confirme-t-elle que l'inculpé en détention à domicile ne peut plus travailler?

L'intervenante demande ensuite des précisions sur la manière dont on contrôlera la détention à domicile. Comme l'a indiqué l'intervenant précédent, le gouvernement pense que cette nouvelle forme de détention s'indique notamment pour les personnes inculpées du chef de certaines formes de criminalité en col blanc. Comment pourra-t-on exercer une surveillance efficiente, notamment sur les communications (électroniques)? Comment évitera-t-on que ces personnes fassent disparaître des preuves? Rejoignant en cela l'intervenant précédent, Mme Boulet s'étonne également que l'on puisse recourir à la détention à domicile dans des cas de violences intrafamiliales. Le Parlement n'a-t-il pas adopté récemment une loi visant à lutter contre la violence domestique qui permet d'ordonner un éloignement temporaire du domicile à l'encontre des auteurs de ces violences (loi du 15 mai 2012 relatif à l'éloignement temporaire du domicile en cas de violence domestique). Comment expliquer cela?

L'intervenante a en outre un certain nombre de questions plus concises.

1° Quel budget la ministre prévoit-elle pour la technologie GPS et ces moyens seront-ils compris dans le budget prévu pour 2013? Sans budget, la nouvelle réglementation ne sera que difficilement applicable.

2° À quelle entreprise le marché public pour la mise en œuvre de ce projet a-t-il été attribué?

3° Les formations nécessaires pour le personnel et le budget y afférent sont-ils prévus?

4° Maintenant que la réglementation semble se limiter à une détention à *domicile* dans le vrai sens du terme, n'y a-t-il pas un risque de discrimination à l'égard des personnes sans domicile?

5° Quel sera le statut social (notamment sur le plan des allocations) de l'inculpé placé en détention à domicile?

Enfin, Mme Boulet demande encore que la ministre réponde aux nombreuses questions techniques complémentaires soulevées par l'association des juges d'instruction dans sa note.

Daarnaast blijkt dat de onder thuishechtenis geplaatste verdachte zijn beroepsactiviteit niet meer verder zal kunnen uitoefenen. Mevrouw Boulet wijst erop dat dit desocialiserende gevolgen heeft, niettegenstaande dat deze detentievorm minder schadelijk is dan de hechtenis in de gevangenis. Bevestigt de minister dat de verdachte onder thuishechtenis niet meer mag werken?

Vervolgens vraagt de spreekster meer uitleg over de manier waarop men de thuishechtenis zal controleren. Zoals de vorige spreker reeds aangaf, denkt de regering dat onder meer verdachten van bepaalde vormen van witteboordencriminaliteit in aanmerking komen voor deze nieuwe vorm van detentie. Hoe zal men hierop een efficiënt toezicht houden, onder meer op de (elektronische) communicatie. Hoe zal men vermijden dat deze personen bewijsstukken doen verdwijnen? In navolging van de vorige spreker is ook mevrouw Boulet erover verbaasd dat men de thuisdetentie zal kunnen opleggen in gevallen van intrafamiliaal geweld. Heeft het Parlement dan niet recent een wet ter bestrijding van het huiselijk geweld goedgekeurd die de mogelijkheid geeft om een tijdelijke uithuisplaatsing te bevelen voor de plegers ervan (wet van 15 mei 2012 betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld)? Hoe valt dat te rijmen?

Daarenboven heeft de spreekster een aantal beknoptere vragen.

1° Welk budget voorziet de minister voor de GPS-technologie en zullen deze middelen begrepen zijn in de begroting voor 2013? Zonder budget zal de nieuwe regeling maar moeilijk toepasbaar zijn.

2° Aan welke onderneming werd de overheidsopdracht voor de uitvoering van dit project toegewezen?

3° Wordt er voorzien in de nodige opleidingen voor het personeel en het overeenstemmende budget?

4° Nu de regeling zich lijkt te beperken tot een *thuishechtenis* in de ware zin van het woord, bestaat er dan geen risico dat personen die geen thuisadres hebben, gediscrimineerd worden?

5° Wat zal het sociaal statuut (onder meer op het vlak van uitkeringen) van de verdachte onder thuishechtenis zijn?

Mevrouw Boulet vraagt ten slotte ook nog dat de minister een antwoord biedt op de talrijke bijkomende technische vragen die door de vereniging van onderzoeksrechters in haar nota worden opgeworpen.

Mme Valérie Déom (PS) s'inquiète également du risque d'extension des possibilités de privation de liberté. La détention à domicile doit rester une alternative pure et simple à la détention préventive classique.

En outre, l'instauration de la détention à domicile ne doit pas nous empêcher de mener aussi le débat de fond sur la détention préventive proprement dite. La membre souscrit également aux propositions d'évaluation et de suivi du nouveau système.

En outre, elle se rallie aux propos de l'intervenante précédente dans la mesure où cette dernière s'inquiète de la compatibilité des mesures proposées avec la loi précitée du 15 mai 2012.

Pour conclure, elle souhaite en savoir plus quant à la manière dont le détenu placé en détention à domicile peut assurer sa subsistance.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) estime qu'il serait utile de prévoir un projet-pilote pour ces mesures. Elle annonce le dépôt d'un amendement en la matière.

L'intervenante suggère, elle aussi, que les mesures proposées soient évaluées.

M. Bert Schoofs (VB) demande s'il faudra acheter les bracelets électroniques qui seront utilisés. Ou est-ce qu'on n'utilisera qu'une partie du contingent dont on dispose actuellement? L'intervenant rappelle que le prédécesseur de la ministre de la Justice avait un jour déclaré que quelque 5000 bracelets seraient mis à disposition — si c'était le cas, M. Schoofs trouverait logique que l'on en utilise une partie pour la détention à domicile.

L'intervenant demande également combien de fonctionnaires seront mobilisés pour assurer le bon déroulement de la détention à domicile.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) explique que la dénomination "détention à domicile" importe peu. Qui lira les textes comprendra que l'inculpé devra résider à une adresse bien précise.

Deuxièmement, elle souligne que les conditions prévues en matière de détention à domicile sont identiques à celles prévues en matière de détention préventive. On ne crée donc pas de nouvelles possibilités de priver l'inculpé de sa liberté. Elle admet cependant que, dans certains cas, des questions fondées se posent à propos de l'application pratique de ces conditions. S'il existe des propositions qui permettraient de mieux les définir, elle est la première disposée à en débattre.

Mevrouw Valérie Déom (PS) is eveneens ongerust over het risico op uitbreiding van de mogelijkheden tot vrijheidsberoving. De thuishechtenis moet een zuiver alternatief voor de klassieke voorlopige hechtenis blijven.

Bovendien mag de invoering van de thuishechtenis niet verhinderen dat men ook de discussie ten gronde over de voorlopige hechtenis *an sich* uit de weg gaat. Zij gaat ook akkoord met de voorstellen voor een evaluatie en opvolging van het nieuwe systeem.

Daarenboven gaat zij akkoord met de vorige spreker in de mate dat deze haar bezorgdheid uit in verband met de compatibiliteit van de voorgestelde maatregelen met de geciteerde wet van 15 mei 2012.

Afsluitend wenst zij meer te vernemen over de manier waarop de onder thuishechtenis geplaatste persoon in zijn levensonderhoud kan voorzien.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) denkt dat het nuttig zou zijn om voor deze maatregelen in een proefproject te voorzien. Zij kondigt in dat verband een amendement aan.

Ook mevrouw Van Vaerenbergh suggereert een evaluatie van de ontworpen maatregelen.

De heer Bert Schoofs (VB) vraagt of de enkelbanden die zullen worden gebruikt moeten worden aangekocht. Of gaat enkel een deel van het op dit ogenblik voorhanden zijnde contingent worden ingezet? De spreker herinnert zich dat de voorganger van de minister van Justitie ooit verklaard heeft dat er 5000 enkelbanden ter beschikking zouden staan — als dat het geval zou zijn, dan lijkt het de heer Schoofs logisch dat men een deel daarvan zou gebruiken voor de thuishechtenis.

De spreker wil ook weten hoeveel personeelsleden er zullen worden ingezet om de thuishechtenis in goede banen te leiden.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) legt uit dat de benaming "thuishechtenis" er weinig toe doet. Wie de teksten leest, zal begrijpen dat het vereist is dat de verdachte op een welbepaald adres verblijft.

Ten tweede benadrukt zij dat de voorwaarden voor de thuishechtenis dezelfde zijn als voor de voorlopige hechtenis. Er worden dus geen extra mogelijkheden geschapen om een verdachte van zijn vrijheid te beroven. Wel geeft zij toe dat er in sommige gevallen terechte vragen rijzen over de toepassing van die voorwaarden in de praktijk. Als er voorstellen zijn om die beter te omschrijven, dan is zij als eerste bereid om daarover de discussie aan te gaan.

Par ailleurs, Mme Van Cauter s'étonne des déclarations des collègues qui, se référant à l'étude de l'INCC, indiquent que l'instauration de la détention à domicile sera peu utile en pratique alors que l'INCC indique, dans son avis écrit, que l'impact peut atteindre 500 unités au maximum. Il s'agit d'un impact non négligeable, qui est presque aussi important que le nombre de places louées par l'État à la prison de Tilburg. En d'autres termes, cette formule pourrait apporter un soulagement significatif et entraîner l'amélioration des conditions de vie des détenus et des conditions de travail du personnel pénitentiaire. Cette mesure contribuera en outre à ce que les peines d'emprisonnement les plus courtes puissent être exécutées, mesure que certains partis demandent avec insistance.

Mme Van Cauter pose en outre une question à propos des éventuelles conditions supplémentaires qui seraient imposées aux personnes en détention à domicile en ce qui concerne l'utilisation de l'internet et du téléphone, les visites ou la correspondance. Comment le respect de ces conditions pourra-t-il être contrôlé concrètement et efficacement?

Par ailleurs, l'intervenante présume qu'à la lumière des avis recueillis par la commission, la ministre proposera des modifications.

M. Foud Lahssaini (Ecolo-Groen) estime avant toute chose que les régimes proposés occasionneront beaucoup de travail au comité parlementaire chargé du suivi législatif; il semble en effet que la ministre ne soit pas disposée à répondre aux observations formulées à juste titre par les collègues et les instances qui ont rendu un avis.

M. Lahssaini demande également si et comment le régime proposé pourra être mis en œuvre dans le cadre d'un mandat d'arrêt européen.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répond tout d'abord aux remarques relatives à l'exactitude des estimations concernant l'incidence sur la population carcérale. Elle souligne que le résultat estimé de 5 à 10 % est basé sur des calculs extrêmement prudents et qu'il est réaliste. Celui-ci a d'ailleurs été validé par la direction générale des Établissements pénitentiaires (EPI) et par d'autres acteurs possédant une connaissance du terrain. Pour autant, il ne s'agit bien évidemment "que" d'une estimation.

Ensuite, la ministre souligne que la détention à domicile ne sera effectivement qu'une alternative à la détention en prison. Il ne peut donc être en aucun cas être question d'étendre la privation de liberté. Mais c'est

Verder is mevrouw Van Cauter verbaasd over de uitspraken van de collega's die, met verwijzing naar de studie van het NICC, menen dat de invoering van de thuishechtenis in de praktijk weinig nuttig zal zijn. Nochtans zegt het NICC in zijn schriftelijk advies dat de impact "maximaal 500 eenheden" kan bedragen. Dit is een niet te verwaarlozen impact die bijna even groot is als het aantal plaatsen dat de overheid in de gevangenis van Tilburg huurt. Dit zou met andere woorden een grote verlichting betekenen, evenals een verbetering van de leefomstandigheden van de gedetineerden als van de werkomstandigheden van het gevangenispersoneel. Deze maatregel zal er trouwens toe bijdragen dat de kortere gevangenisstraffen kunnen worden uitgevoerd, een maatregel waar sommige partijen zo sterk op aandringen.

Voorts heeft mevrouw Van Cauter een vraag over de eventuele bijkomende voorwaarden die aan de persoon in thuishechtenis zouden worden opgelegd in verband met zijn internet- en telefoongebruik, bezoek of briefwisseling. Hoe zal men concreet en op een efficiënte wijze controleren of deze voorwaarden worden nageleefd?

Voorts veronderstelt de spreekster dat de minister, in het licht van de adviezen die door de commissie werden ingewonnen, wijzigingen zal voorstellen.

De heer Foud Lahssaini (Ecolo-Groen) denkt vooreerst dat het Parlementair comité belast met de wetsevaluatie ongetwijfeld een kluit zal hebben aan de ontworpen regelingen; het lijkt er immers op dat de minister niet bereid is om tegemoet te komen aan de terechte opmerkingen van de collega's en de instanties die een advies hebben verstrekt.

De heer Lahssaini wil ook weten of en hoe de ontworpen regeling kan worden toegepast in het geval van een Europees aanhoudingsbevel.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, beantwoordt in de eerste plaats de opmerkingen over de juistheid van de schattingen in verband met de impact op de gevangenisbevolking. Zij benadrukt dat het geschatte resultaat van 5 à 10 % gebaseerd is op erg voorzichtige berekeningen en realistisch is. Het werd trouwens getoetst bij het directoraat-generaal EPI en bij andere betrokkenen met terreinervaring. Het blijft uiteraard "slechts" een schatting.

Ten tweede beklemtoont de minister dat de thuishechtenis inderdaad uitsluitend een alternatief zal zijn voor de hechtenis in de gevangenis. Er mag dus onder geen beding een uitbreiding van de vrijheidsberoving

bien sûr le juge d'instruction qui reste compétent pour en décider. Il assume, lui aussi, une responsabilité pour faire en sorte que l'on n'abuse pas du système.

La ministre n'est pas favorable à un projet pilote. Elle a choisi d'appliquer le système directement dans l'ensemble du pays. On dispose d'ailleurs déjà des moyens nécessaires à cet effet et les moyens financiers et humains nécessaires à un suivi permanent (24h/24 tout au long de la semaine) sont également prévus. Des formations destinées au personnel seront encore également dispensées avant la fin de cette année.

Quatrièmement, la ministre prévient qu'il ne faut pas confondre le système des bracelets électroniques comme alternative à l'exécution de la peine avec le système des bracelets électroniques dans le cadre de la détention à domicile. Des enquêtes sociales ne doivent être effectuées que dans le premier cas, ce qui peut avoir un effet dilatoire et a également pour conséquence de générer des listes d'attente. Ce ne sera pas le cas dans le cadre de la détention à domicile. Du personnel supplémentaire sera d'ailleurs recruté.

Cinquièmement, la ministre explique que le terme "domicile" ne signifie pas nécessairement que cette forme de détention sera toujours exécutée au domicile de l'inculpé (l'article 4 en projet prévoit en effet "*la présence permanente de l'intéressé à une adresse déterminée*"). Différentes situations sont imaginables. La ministre cite l'exemple d'un inculpé toxicomane. Il peut arriver que celui-ci doive obligatoirement séjourner dans un centre de désintoxication; en cas de violences familiales, il peut arriver que l'inculpé soit obligé de séjourner dans un centre de thérapie relationnelle; dans le cas de personnes qui séjournent illégalement dans notre pays, il se peut que ce soit dans un centre fermé. Elle admet que la dénomination peut probablement prêter à confusion et annonce un amendement à cet égard.

Ensuite, la ministre répond à la question de savoir ce qu'il adviendra si l'inculpé n'est placé en détention à domicile que peu de temps avant l'expiration du délai de vingt-quatre heures. En attendant, la personne placée en détention à domicile sera transférée à la prison, où elle recevra son bracelet électronique.

La ministre répète également que les budgets nécessaires seront disponibles et que 150 bracelets seront déjà opérationnels pour la détention à domicile (un total de 350 bracelets est préconisé, pour lesquels les budgets nécessaires sont également prévus). Il est précisé par ailleurs qu'il ne peut y avoir de confusion

komen. Uiteraard blijft het de bevoegdheid van de onderzoeksrechter om te beslissen. Ook hij draagt dus een verantwoordelijkheid om erover te waken dat het systeem niet misbruikt wordt.

De minister is geen voorstander van een proefproject. Zij heeft ervoor geopteerd om het systeem onmiddellijk overal te lande te laten toepassen, men beschikt daarvoor trouwens al over de nodige middelen en ook de nodige financiële en menselijke middelen voor een permanente opvolging (24u/24u de hele week) zijn voorzien. Ook zullen er voor het einde van dit jaar nog opleidingen voor het personeel worden gegeven.

Ten vierde waarschuwt de minister het systeem van de enkelbanden als alternatief voor de strafuitvoering niet te verwarren met het systeem van de enkelbanden bij thuishechtenis. Alleen in het eerste geval moeten maatschappelijke enquêtes worden gevoerd, wat vertragend kan werken en mede tot gevolg heeft dat er wachtlijsten ontstaan. Dat zal niet het geval zijn bij de thuishechtenis. Er zal trouwens extra personeel worden aangeworven.

In de vijfde plaats legt de minister uit dat de term "thuis" niet noodzakelijk betekent dat die hechtenisvorm steeds op het domicilieadres van de verdachte zal worden ten uitvoer gelegd (het ontworpen artikel 4 bepaalt immers dat de hechtenis inhoudt dat de betrokkene "*voortdurend op een bepaald adres zal moeten verblijven*"). Er zijn verschillende situaties denkbaar. Het voorbeeld van een drugsverslaafde verdachte wordt gegeven. Het kan zijn dat die verplicht in een afkickcentrum verblijft; bij familiaal geweld is het mogelijk dat de verdachte wordt verplicht in een centrum voor relatietherapie te verblijven; in het geval van personen die illegaal in ons land verblijven kan dat in een gesloten centrum. Zij geeft toe dat de benaming misschien voor verwarring kan zorgen en kondigt in dat verband een amendement aan.

Vervolgens beantwoordt de minister de vraag over wat er zal gebeuren indien de verdachte slechts kort voor het verstrijken van de termijn van vierentwintig uur onder thuishechtenis wordt geplaatst. De onder thuishechtenis geplaatste persoon zal in afwachting naar de gevangenis worden overgebracht, waar hij zijn enkelband zal krijgen.

De minister herhaalt ook dat de nodige budgetten ter beschikking zullen zijn en dat er reeds 150 enkelbanden inzetbaar zullen zijn voor de thuishechtenis (er wordt een totaal aantal van 350 vooropgesteld — daarvoor zijn ook de nodige budgetten voorzien). Er wordt voorts uitgelegd dat men niet mag verwarren met de 1400 andere

avec les 1 400 autres bracelets actuellement utilisés pour l'exécution des peines (l'investissement réalisé à cet effet est d'ailleurs rentable).

À cet égard, il est également signalé qu'un bracelet coûte 8,75 euros (frais de personnel inclus, le coût s'élève à 40 euros au maximum). Il est cependant impossible de prévoir le coût total exact, qui sera fonction du nombre de décisions judiciaires, et cette donnée échappe à l'influence de la ministre.

Elle souscrit à la proposition visant à procéder à une évaluation des mesures et annonce qu'elle présentera un amendement en ce sens. Un monitoring aura également lieu. Celui-ci permettra de vérifier si le système est utilisé de façon "extensive".

La ministre précise par ailleurs qu'un arrêté royal sera pris en exécution des dispositions proposées. La ministre annonce également une circulaire. Ces deux documents doivent concrétiser les limites de l'utilisation de la détention à domicile. Des réunions d'information seront également organisées pour les juges d'instruction afin de donner un complément d'explication sur l'esprit du système de la détention à domicile.

La ministre indique ensuite que le marché public en question a été attribué à l'entreprise 3M.

En ce qui concerne le statut de la personne mise en détention, la ministre précise que l'intéressé ne pourra pas travailler, tout comme les personnes incarcérées.

La ministre met également en exergue l'objectif de la détention préventive: la protection de la société. Cette forme de privation de liberté ne vise pas la réintégration dans la société.

En réponse à la question relative au mandat d'arrêt européen, il est précisé que ce mandat a un objectif très spécifique — il s'agit d'un instrument de coopération internationale — et ne peut donner lieu qu'à des privations de liberté limitées dans le temps. L'autorité chargée de l'exécution ne dispose d'ailleurs que d'un pouvoir de contrôle limité à cet égard. Les autorités belges ne procéderont pas souvent à une libération conditionnelle dans ce cadre, étant donné que le risque de fuite existe dans la plupart des cas. Si la personne concernée s'enfuit, l'exécution du mandat aura été une mesure inutile.

À la question portant sur le nombre de membres de personnel à affecter, la ministre répond qu'au total,

enkelbanden die op dit ogenblik voor de strafuitvoering worden gebruikt (de daarvoor gedane investering rendert trouwens goed).

In dat verband wordt ook gemeld dat één enkelband 8,75 euro kost (inclusief personeelskosten bedraagt de kost maximaal 40 euro). Het is echter onmogelijk om exact te begroten hoeveel dit totaal zal kosten, dat zal afhankelijk zijn van het aantal rechterlijke beslissingen en daarop heeft de minister geen invloed.

Zij gaat akkoord met het voorstel om een evaluatie van de maatregelen te doen en kondigt met dat doel een amendement aan. Ook zal er een monitoring gebeuren. Daarmee zal in het oog worden gehouden of het systeem "uitbreidend" wordt gebruikt.

Verder stipt de minister aan dat er, in uitvoering van de ontworpen regelingen, een KB zal komen. De minister kondigt ook een circulaire aan. Beide moeten de grenzen voor het gebruik van de thuishechtenis concretiseren. Er zullen ook informatievergaderingen voor onderzoeksrechters worden gehouden om meer uitleg te geven over de geest van het systeem van de thuishechtenis.

De minister meldt daaropvolgend dat de betreffende overheidsopdracht aan de onderneming 3M werd toegewezen.

Wat het statuut van de onder hechtenis geplaatste persoon aangaat, legt de minister uit dat de betrokken persoon niet zal kunnen gaan werken net zoals personen die in de gevangenis verblijven.

De minister benadrukt ook de doelstelling van de voorlopige hechtenis: de beveiliging van de samenleving. Deze vorm van vrijheidsberoving is niet gericht op een reïntegratie in de maatschappij.

Als antwoord op de vraag over het Europees aanhoudingsbevel wordt opgemerkt dat dit bevel een specifiek doel heeft — het is een instrument voor internationale samenwerking — en slechts tot in de tijd beperkte vrijheidsberovingen kan leiden. De tenuitvoerleggende autoriteit heeft in dit verband trouwens maar een beperkte toetsingsbevoegdheid. De Belgische autoriteiten zullen in dit kader niet vaak overgaan tot een voorwaardelijke invrijheidsstelling aangezien er in de meeste gevallen vluchtgevaar bestaat. Als de betrokken persoon dan de benen neemt, is de uitvoering van het mandaat een maat voor niets geweest.

Op de vraag naar het aantal in te zetten personeelsleden, antwoordt de minister dat er in totaal 28 personen

28 personnes seront mises à disposition; 12 d'entre elles appartiendront à l'équipe mobile. Seize personnes sur le total de 28 doivent encore être recrutées.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande davantage d'explications quant à la réponse de la ministre selon laquelle un détenu ne peut travailler. Cela signifie-t-il qu'il a droit à une allocation de chômage? En ce qui concerne le droit à l'aide sociale, il demande si la personne a droit à une aide du CPAS au cas où elle en aurait besoin. Il demande une réponse claire à ce sujet afin d'éviter ultérieurement des contestations en la matière (par exemple, de la part des CPAS).

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répond que la personne détenue à domicile a droit à une aide identique à celle dont bénéficient les autres prisonniers.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) prend note du point de vue de la ministre selon lequel la détention à domicile peut également être exécutée dans un établissement pour toxicomanes. Dans son intervention, la ministre s'est en effet référée à l'article 4, dont le texte précise que le juge d'instruction détermine l'adresse de l'exécution. En principe, il y a certainement lieu de se réjouir de cette possibilité. L'intervenante estime toutefois que le texte du projet de loi à l'examen ne le permet pas d'un point de vue juridique. L'inculpé détenu qui serait dans un établissement pour toxicomanes pourrait parfaitement décider de demeurer dans cet établissement, mais de ne plus suivre le traitement. À strictement parler, il respecte la condition qui lui a été imposée.

Que peut faire le juge d'instruction dans ce cas? Conformément à l'article 9 du projet de loi, le juge d'instruction peut décider de transformer la détention à domicile en une détention préventive dans une maison d'arrêt dans les cas suivants: si l'inculpé reste en défaut de se présenter à un acte de la procédure, si l'inculpé ne respecte pas les instructions standard et les règles de détention à domicile sous surveillance électronique, si l'inculpé ne respecte pas les interdictions de contact ou si des circonstances nouvelles et graves rendent cette mesure nécessaire. Les trois premiers cas ne sont pas applicables en l'occurrence. "L'arrêt du traitement" relève-t-il de "circonstances nouvelles et graves"?

Mme Van Vaerenbergh estime que le projet de loi à l'examen n'autorise pas le juge à imposer des conditions telles que le fait de suivre un traitement, ni *a fortiori* de les contrôler. C'est également l'avis de l'Association des juges d'instruction, qui plaide pour que l'on donne au juge d'instruction la possibilité d'imposer des conditions

ter beschikking zullen zijn, waarvan 12 die tot de mobiele equipe zullen behoren. Van dit totale aantal moeten er nog 16 worden aangeworven.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) wenst meer uitleg over het antwoord van de minister dat een gedetineerde niet kan gaan werken. Wil dat zeggen dat hij recht heeft op een werkloosheidsuitkering? Met betrekking tot het recht op sociale bijstand wil hij weten of de persoon recht heeft op een OCMW-uitkering indien hij dat nodig zou hebben. Hij wenst hierop een duidelijk antwoord teneinde later betwistingen dienaangaande (bv. door OCMW's) te vermijden.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, antwoordt dat de persoon onder thuishechtenis recht heeft op dezelfde uitkering als andere gevangenen.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) neemt nota van het standpunt van de minister dat de thuishechtenis ook in een instelling voor drugsverslaafden kan worden uitgevoerd. In haar betoog verwees de minister immers naar artikel 4 waarvan de tekst preciseert dat de onderzoeksrechter het adres van uitvoering bepaalt. Principeel kan deze mogelijkheid zeker toegejuicht worden. De spreker meent echter dat de tekst van het wetsontwerp vanuit juridisch oogpunt dit niet mogelijk maakt. De aangehouden verdachte die in een instelling voor drugsverslaafden zou zitten, zou perfect kunnen beslissen om in deze instelling te blijven maar om de behandeling niet meer te volgen. Strikt genomen leeft hij de voorwaarde na die aan hem is opgelegd.

Welke mogelijkheid heeft de onderzoeksrechter in dit geval? Overeenkomstig artikel 9 van het wetsontwerp kan de onderzoeksrechter de thuishechtenis naar voorlopige hechtenis in een arresthuis omzetten in de volgende gevallen: wanneer de verdachte verzuimt bij enige proceshandeling te verschijnen, wanneer de verdachte de standaardinstructies en regels van de thuishechtenis onder elektronisch toezicht niet naleeft, wanneer de verdachte de contactverboden overtreedt of indien nieuwe en ernstige omstandigheden dit noodzakelijk maken. De drie eerste gevallen zijn hier niet van toepassing. Valt dan "het niet meer volgen van de behandeling" onder "nieuwe en ernstige omstandigheden"?

Mevrouw Van Vaerenbergh is van mening dat het wetsontwerp de rechter niet toelaat om voorwaarden, zoals het volgen van een behandeling, op te leggen, laat staan te controleren. Het is ook de mening van de Vereniging van onderzoeksrechters die ervoor pleit om aan de onderzoeksrechter de mogelijkheid te geven

supplémentaires, tout comme pour la libération sous conditions. Les amendements annoncés par l'intervenante doivent le permettre d'un point de vue juridique.

Mme Van Vaerenbergh renvoie également au contrôle réalisé par le CNSE. Au total, l'ensemble du CNSE occupera 28 personnes. Seize d'entre elles ont déjà été engagées. Douze doivent encore l'être. Douze de ces 28 personnes devraient former l'équipe mobile chargée d'assurer un contrôle 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Si l'on veut faire de la détention à domicile une alternative à part entière, il convient d'en assurer un suivi effectif et étroit. Comment l'équipe mobile fonctionnera-t-elle? Ces 12 personnes assureront-elles toutes les formes de surveillance électronique, tant dans le cadre de l'exécution de la peine que de la détention à domicile? Si l'on tient compte des temps de repos, des week-ends, des prestations du soir, des absences pour maladie, des congés de maternité, des congés de formation, des incapacités de travail, ..., comment la ministre peut-elle garantir que le système fonctionnera convenablement avec une équipe si réduite?

Enfin, qu'en est-il du statut social de la personne en détention à domicile? La personne en question doit s'alimenter et doit éventuellement payer un loyer ou des assurances. Selon la ministre, l'intéressé conserverait ses allocations de chômage. Cette affirmation n'est-elle pas en contradiction avec l'article 67 de l'arrêté royal portant réglementation du chômage, qui dispose que le paiement des allocations de chômage est suspendu durant la période de détention préventive ou de privation de liberté? Ne faudrait-il dès lors pas adapter cet arrêté? Sinon, qui doit prendre en charge l'entretien du détenu? Est-ce le SPF Justice? Ou le CPAS?

La ministre relève que le raisonnement de Mme Van Vaerenbergh méconnaît la finalité du projet de loi qui est de permettre qu'un mandat d'arrêt puisse être exécuté à domicile sous surveillance électronique.

La seule condition liée à la détention à domicile est donc bien la présence permanente de l'intéressé à une adresse déterminée. Il n'est nullement question de prévoir à ce stade de la procédure — et avant même toute condamnation de la personne concernée — des conditions complémentaires.

Par ailleurs, le contrôle opéré par le CNSE vise toutes les formes de surveillance électronique et pas uniquement la détention à domicile. Le renforcement des équipes doit permettre un suivi 24 heures sur 24. En outre, en ce qui concerne la détention à domicile, le contrôle ne concerne que le respect de la condition liée à l'adresse.

om bijkomende voorwaarden op te leggen, net zoals bij de vrijheid onder voorwaarden. De door de spreker aangekondigde amendementen moeten dit juridisch mogelijk te maken.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst ook naar de controle door het NCET. In totaal zullen, voor het hele NCET, 28 personen worden tewerkgesteld. Zestien zijn al aangenomen. Twaalf moeten nog worden aangeworven. Van die 28 zouden er dan 12 de mobiele equipe vormen die voor een controle 24 uur op 24, 7 dagen op 7 moeten zorgen. Om van de thuishechtenis een volwaardig alternatief te maken moet het effectief en nauwgezet worden opgevolgd. Hoe gaat de mobiele equipe werken? Zullen deze 12 personen instaan voor alle vormen van elektronisch toezicht, zowel in het kader van de strafuitvoering als voor de thuishechtenis? Als men rekening houdt met rusttijden, weekends, avondwerk, ziekteverzuim, zwangerschapsverlof, opleidingsverlof, arbeidsongeschiktheid, ..., hoe kan de minister garanderen dat het systeem goed kan werken met een dergelijk beperkte equipe?

Hoe zit het ten slotte met het sociaal statuut van de persoon in thuishechtenis? De persoon in kwestie moet eten, moet eventueel huur of verzekeringen betalen. Volgens de minister zou de betrokkene zijn werkloosheidsuitkering houden. Is deze bewering niet in strijd met artikel 67 van het Werkloosheidsbesluit dat stelt dat de uitkering van de werkloosheidsuitkering wordt geschorst tijdens de periode van voorlopige hechtenis of vrijheidsberoving? Moet dit besluit dan niet worden aangepast? Zo niet, wie moet het onderhoud van de gedetineerde ten laste nemen? Is het de FOD Justitie? Of het OCMW?

De minister merkt op dat de redenering van mevrouw Van Vaerenbergh voorbijgaat aan de doelstelling van het wetsontwerp, die erin bestaat thuishechtenis onder elektronisch toezicht mogelijk te maken.

De enige voorwaarde voor thuishechtenis is dus wel degelijk dat de betrokkene permanent op een welbepaald adres verblijft. Van bijkomende voorwaarden is in dat stadium van de procedure — en nog vóór de betrokkene werd veroordeeld — hoegenaamd geen sprake.

Voorts slaat het toezicht van het NCET op alle vormen van elektronisch toezicht en niet alleen op de thuishechtenis. De uitbreiding van de personeelsformatie moet een 24uursfollow-up mogelijk maken. Wat de thuishechtenis betreft, heeft het toezicht alleen betrekking op de adresvoorwaarde.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) estime que l'intervention de la ministre constitue l'aveu d'une lacune dans la mesure où le projet de loi ne permet pas au juge d'instruction de subordonner la détention à domicile à des conditions complémentaires alors que c'est tout à fait possible dans le cadre d'une liberté sous conditions.

La ministre souligne qu'il ne s'agit nullement d'une lacune, le projet de loi n'ayant pas la finalité que *Mme Van Vaerenbergh* souhaite lui assigner.

2. Discussion des articles et votes

CHAPITRE 1^{ER}

Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 4

Cet article vise à modifier l'article 16 la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

M. Renaat Landuyt (sp.a) et consorts déposent l'amendement n° 40 (DOC 53 2429/004) visant à remplacer, dans la disposition proposée à l'article 4 du projet de loi, le mot "détention à domicile" par le mot "détention". Le terme "domicile" porte en effet à confusion dans la mesure où cette détention implique seulement la présence de la personne concernée à une adresse déterminée. Cette adresse peut être celle d'une institution ou d'un foyer.

Le gouvernement dépose l'amendement n° 37 (DOC 53 2429/004) dont l'objet est comparable à l'amendement n° 40 puisqu'il tend à modifier la rédaction française de la disposition proposée de manière à ce que la détention "à résidence" soit également rendue possible.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) relève que le nouvel alinéa inséré dans l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 évoque "des déplacements autorisés", lesquels auront lieu "conformément aux modalités fixées par le Roi". L'exposé des motifs n'apporte aucun éclaircissement sur ce qu'il faut entendre par là. Qui décidera des déplacements autorisés? Sur quelle base?

La ministre répond que cette décision revient au juge d'instruction. Deux types de déplacements peuvent être autorisés: celui requis lorsque le prévenu est convoqué pour un interrogatoire ou celui visant à permettre au

Volgens mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) geeft de minister via haar betoog toe dat er een leemte is, in die zin dat het wetsontwerp de onderzoeksrechter niet toestaat de thuishechtenis te onderwerpen aan bijkomende voorwaarden, terwijl dat perfect mogelijk is in het kader van een voorwaardelijke invrijheidstelling.

De minister attendeert erop dat het in geen geval om een leemte gaat, aangezien het wetsontwerp niet de bedoeling heeft die mevrouw Van Vaerenbergh eraan wil geven.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

HOOFDSTUK 1

Wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Art. 4

Dit artikel beoogt artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis te wijzigen.

Met zijn amendement nr. 40 (DOC 53 2429/004) beoogt *de heer Renaat Landuyt (sp.a) c.s.* in de in artikel 4 van het wetsontwerp ontworpen bepaling het woord "thuishechtenis" telkens te vervangen door het woord "hechtenis". De term "thuishechtenis" is immers misleidend want het gaat erom iemand te verplichten op een bepaald adres te verblijven. Dat adres kan dat van een instelling of een tehuis zijn.

De regering dient amendement nr. 37 (DOC 53 2429/004) in, dat een doel dient dat vergelijkbaar is met dat van amendement nr. 40, aangezien het ertoe strekt de Franse tekst van de ontworpen bepaling te wijzigen zodat ook de thuishechtenis mogelijk wordt gemaakt.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) merkt op dat in het nieuwe lid dat in artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 wordt ingevoegd sprake is van "toegestane verplaatsingen" die zullen plaatsvinden "overeenkomstig de door de Koning daartoe bepaalde regels". De memorie van toelichting verduidelijkt niet wat daaronder moet worden verstaan. Wie zal over die "toegestane verplaatsingen" beslissen? Op grond waarvan?

De minister antwoordt dat de onderzoeksrechter die beslissing moet nemen. Twee soorten van verplaatsingen kunnen worden toegestaan: die welke vereist is als de beklaagde werd opgeroepen voor een verhoor en die

prévenu, à sa demande, de consulter son dossier au palais de justice. Tel est également le cas lorsque le prévenu doit comparaître devant la chambre du conseil ou devant la chambre des mises en accusations: le juge d'instruction reste en effet dépositaire du dossier.

*

L'amendement n° 37 est retiré.

L'amendement n° 40 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 4 tel qu'amendé est ensuite adopté par 7 voix et 6 abstentions.

Art. 5

Cet article vise à modifier l'article 20 la loi précitée du 20 juillet 1990.

M. Renaat Landuyt (sp.a) et consorts déposent l'amendement n° 41 (DOC 53 2429/004) visant à remplacer, dans la disposition proposée à l'article 5 du projet de loi, le mot "détention à domicile" par le mot "détention". Cet amendement a la même justification que l'amendement n° 40 (voir discussion de l'article 4).

Le gouvernement dépose l'amendement n° 38 (DOC 53 2429/004) dont l'objet est identique à l'amendement n° 37 (voir discussion de l'article 4).

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent l'amendement n° 8 (DOC 53 2429/003) qui tend à réparer un oubli: l'article 20, § 3, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive qui s'applique aux inculpés en détention préventive en prison, indique clairement que les interdictions de contact ne peuvent être ordonnées que "s'il existe de sérieuses raisons de craindre qu'un inculpé puisse tenter de faire disparaître des preuves ou d'entrer en collusion avec des tiers". Cette restriction ne figure pas dans le nouveau § 3bis proposé et instaure de la sorte un régime distinct pour la détention à domicile. Or, cet élément est essentiel compte tenu de l'obligation de motivation que le juge doit respecter.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent également les amendements n° 4, 5, 6 et 7 (DOC 53 2429/003) qui s'inspirent des articles 35 et 36 de la loi sur la détention préventive.

Pour rappel, le projet de loi ne prévoit pas la possibilité d'imposer des conditions supplémentaires. Le juge

welke het voor de beklaagde mogelijk moet maken om, op zijn verzoek, zijn dossier in te kijken in het gerechtshof. Zulks is ook het geval als de beklaagde voor de raadkamer of voor de kamer van inbeschuldigingstelling moet verschijnen: het dossier blijft immers in handen van de onderzoeksrechter.

*

Amendement 37 wordt ingetrokken.

Amendement 40 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 4 wordt aangenomen met 7 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 5

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 20 van voornoemde wet van 20 juli 1990.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) c.s. dient amendement 41 (DOC 53 2429/004) in. Het heeft tot doel in de in artikel 5 van het wetsontwerp ontworpen bepaling het woord "thuishechtenis" telkens te vervangen door het woord "hechtenis". De verantwoording van dit amendement is dezelfde als die van amendement nr. 40 (zie de bespreking van artikel 4).

De regering dient amendement 38 (DOC 53 2429/004) in, dat hetzelfde beoogt als amendement 37 (zie de bespreking van artikel 4).

Amendement nr. 8 (DOC 53 2429/003) van *mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s.* strekt ertoe een vergetelheid weg te werken: artikel 20, § 3, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, dat van toepassing is voor in verdenking gestelden in voorlopige hechtenis in de gevangenis, bepaalt duidelijk dat contactverboden maar mogelijk zijn "als er ernstige redenen bestaan om te vrezen dat een verdachte bewijzen zou doen verdwijnen of zich zou verstaan met derden". De nieuw voorgestelde paragraaf 3bis bevat deze beperking niet en stelt zodoende een aparte regeling in voor de thuishechtenis. Dat element is echter essentieel, rekening houdend met de motiveringsverplichting die de rechter in acht moet nemen.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient ook de amendementen nrs. 4, 5, 6 en 7 (DOC 53 2429/003) in, waarvoor de artikelen 35 en 36 van de wet op de voorlopige hechtenis model hebben gestaan.

Ter herinnering, het wetsontwerp voorziet niet in de mogelijkheid dat bijkomende voorwaarden worden op-

d'instruction est seulement habilité à interdire à l'inculpé d'avoir des contacts avec certaines personnes.

L'intervenante estime que, dans certains cas, le juge d'instruction doit pouvoir ordonner une enquête sociale. Comment saura-t-il sinon si la détention à domicile est une solution réalisable?

Il semble dès lors s'indiquer que la loi permette au moins au juge d'instruction d'imposer certaines conditions, comme pour la liberté sous conditions. On envisagera, en particulier, la condition consistant à imposer un accompagnement ou un traitement. On sait d'expérience que lorsque ce type d'accompagnement ou de traitement est nécessaire, il est préférable d'agir rapidement. C'est certainement souhaitable en cas de détention à domicile sous surveillance électronique dès lors que l'inculpé peut plus vite reprendre d'anciennes habitudes lorsqu'il se trouve à domicile.

Le juge d'instruction doit également pouvoir interdire aux intéressés d'exercer certaines activités associant des mineurs d'âge.

Pour le surplus, Mme Van Vaerenbergh renvoie à la justification écrite de ses amendements.

Au demeurant, l'intervenante fait observer que l'article 5 du projet de loi permet bien au juge d'instruction d'interdire les communications téléphoniques ou électroniques avec certaines personnes ou institutions. Cela paraît logique d'un point de vue théorique mais comment cela sera-t-il être contrôlé en pratique? En prison, certains numéros de téléphone peuvent être bloqués et le problème de l'accès à l'internet ne se pose pas. En cas de détention à domicile, de telles mesures sont impossibles. Les méthodes de recherche disponibles (identification, écoutes téléphoniques, etc.) ne peuvent pas non plus être appliquées dans ce cas. En outre, les intéressés auront généralement des cohabitants. Ces derniers seront-ils également contrôlés?

Une autre observation a trait à l'article 20, § 4, de la loi sur la détention préventive, qui dispose que si le juge d'instruction interdit les contacts, cette interdiction est retranscrite à la prison dans un registre et signifiée à l'inculpé par le directeur de la prison. Le projet de loi à l'examen n'adapte pas cet article. Mme Van Vaerenbergh se demande si c'est bien intentionnel dès lors que l'inculpé ne se trouve pas en prison. L'un des objectifs cités par l'INCC est d'éviter que de trop nombreuses personnes et instances soient associées à l'exécution de la détention à domicile. Ne serait-il pas judicieux de

gelegd. De onderzoeksrechter is enkel ertoe gemachtigd om te verbieden dat de verdachte contacten legt met bepaalde personen.

De spreekster is van mening dat de onderzoeksrechter in bepaalde gevallen een maatschappelijke enquête moet kunnen bevelen. Hoe weet hij anders of de thuishechtenis een werkbare oplossing is?

Het lijkt dan ook aangewezen dat de wet bepaalt dat de onderzoeksrechter minstens de mogelijkheid heeft om bepaalde voorwaarden op te leggen, zoals bij vrijheid onder voorwaarden. In het bijzonder moet gedacht worden aan de voorwaarde om een begeleiding of behandeling op te leggen. De ervaring leert dat indien een noodzaak bestaat tot dergelijke begeleiding of behandeling, dat dan best kort op de bal gespeeld wordt. Zeker bij de thuishechtenis onder elektronisch toezicht is dit aangewezen, aangezien de verdachte thuis opnieuw sneller in oude gewoontes kan vervallen.

De onderzoeksrechter moet ook de betrokkenen kunnen verbieden om bepaalde activiteiten, waarbij met minderjarigen moet worden gewerkt, uit te oefenen.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst voor het overige naar de schriftelijke verantwoording van de amendementen.

Voor de rest merkt de spreekster op dat artikel 5 van het wetsontwerp de onderzoeksrechter wel toelaat om telefonische of elektronische communicatie te verbieden met bepaalde personen of instellingen. In theorie lijkt dit logisch maar hoe gaat men dit in de praktijk controleren? In de gevangenis kan men bepaalde telefoonnummers blokkeren; en het probleem van toegang tot internet rijst niet. Bij thuishechtenis zijn zulke maatregelen onmogelijk. De beschikbare opsporingsmethoden (identificatie, telefoontap, enz.) kunnen er ook niet op worden toegepast. Bovendien zullen er vaak huisgenoten zijn. Zullen deze ook worden gecontroleerd?

Een andere opmerking betreft artikel 20, § 4, van de wet op de voorlopige hechtenis. Deze bepaling stelt dat, als de onderzoeksrechter een contactverbod oplegt, dit verbod wordt ingeschreven in een register in de gevangenis en door de directeur van de gevangenis wordt betekend aan de verdachte. Het wetsontwerp past dit artikel niet aan. Mevrouw Van Vaerenbergh vraagt zich af of het degelijk de bedoeling is: de verdachte bevindt zich niet in de gevangenis. Een van de doelstellingen die het NICC aanhaalt, is vermijden dat te veel personen en instanties betrokken zijn bij de uitvoering

permettre au juge d'instruction de signifier directement l'interdiction à l'inculpé?

La ministre énonce tout d'abord qu'elle n'est pas favorable aux amendements n° 4 à 8 de Mme Van Vaerenbergh pour la raison évoquée précédemment à savoir la finalité du projet de loi. La piste proposée par le groupe N-VA de subordonner la détention à domicile à toute une série de conditions strictes, risquerait de rendre cette détention à domicile tout à fait impossible. Une surveillance électronique recourant à la technologie GPS ne permet pas de contrôler tous les éléments énumérés par Mme Van Vaerenbergh. Quant à l'interdiction des contacts avec des personnes ou institutions déterminées, le juge d'instruction devra se baser sur des signaux ou des dénonciations laissant à penser que l'interdiction précitée n'est pas respectée.

Il est évident que l'alternative à la détention préventive en prison que constitue la détention à domicile ne sera utilisée que dans des cas bien définis. Des personnes ayant un profil à risques ne pourront pas en bénéficier. A titre d'illustration, la ministre évoque le cas de la violence domestique pour lequel il est évident qu'une détention à domicile est inopportune.

En ce qui concerne la remarque relative à l'article 20, § 4, de la loi relative à la détention préventive, la ministre rappelle que le mandat d'arrêt doit être signifié au parquet, au directeur de la prison et aux services de police. En cas d'inculpation par le juge d'instruction, un dossier est ouvert au greffe de la prison où l'on vérifie que l'intéressé n'est pas sous le coup d'autres condamnations. C'est d'ailleurs dans la prison même que le bracelet électronique sera placé. En outre, pour rappel, la journée de détention à domicile sera comptabilisée comme une journée de détention en prison.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande à la ministre de préciser quel est le statut social du détenu sous surveillance électronique. En vertu de l'article 39 de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale, le paiement du revenu d'intégration est suspendu durant la période au cours de laquelle une personne est placée, à charge des pouvoirs publics, dans un établissement de quelque nature que ce soit en exécution d'une décision judiciaire ainsi que celle au cours de laquelle une personne subit une peine privative de liberté et qui reste inscrite au rôle d'un établissement pénitentiaire. Par ailleurs, l'article 67 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage stipule que le chômeur ne peut bénéficier des allocations

van de thuishechtenis. Zou het niet zinvol zijn om de onderzoeksrechter toe te laten het verbod rechtstreeks aan de verdachte te betekenen?

De minister geeft eerst en vooral te kennen dat zij zich niet kan vinden in de amendementen nrs. 4 tot 8 van mevrouw Van Vaerenbergh, en wel om de voormelde reden, met name het door dit wetsontwerp beoogde doel. Het voorstel van de N-VA-fractie om de thuishechtenis aan een aantal strikte voorwaarden te onderwerpen, dreigt die thuishechtenis volslagen onmogelijk te maken. Met elektronisch toezicht op basis van de gps-technologie kunnen niet alle door mevrouw Van Vaerenbergh opgesomde elementen worden gecontroleerd. Met betrekking tot het contactverbod jegens welbepaalde personen of instellingen zal de onderzoeksrechter zich moeten baseren op aanwijzingen of aangiften die doen vermoeden dat de betrokkene dit verbod niet in acht heeft genomen.

Het spreekt voor zich dat de thuishechtenis, als alternatief voor de voorlopige hechtenis in de gevangenis, alleen in welomschreven gevallen zal worden gebruikt. Personen met een risicoprofiel zullen daarvoor niet in aanmerking komen. De minister geeft als voorbeeld de gevallen van huiselijk geweld, waarin thuishechtenis uiteraard niet aangewezen is.

Met betrekking tot de opmerking over artikel 20, § 4, van de wet betreffende de voorlopige hechtenis herinnert de minister eraan dat het aanhoudingsbevel moet worden betekend aan het parket, de gevangenisdirecteur en de politiediensten. Wanneer de betrokkene door de onderzoeksrechter in verdenking wordt gesteld, wordt in de gevangenisgriffie een dossier geopend, waarin men nagaat of de betrokkene reeds andere veroordelingen heeft opgelopen. Het is trouwens in de gevangenis zelf dat de enkelband wordt aangebracht. Bovendien wijst de minister er nogmaals op dat een dag thuishechtenis zal worden beschouwd als een dag van verblijf in de gevangenis.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt de minister naar het sociaal statuut van een gevangene onder elektronisch toezicht. Krachtens artikel 39 van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt de "betaling van het leefloon (...) opgeschort tijdens de periode waarin een persoon wordt geplaatst, ten laste van de overheid, in een instelling van om het even welke aard, in uitvoering van een gerechtelijke beslissing en tijdens de periode waarin een persoon een vrijheidsstraf ondergaat en ingeschreven blijft op de rol van een strafinrichting.". Voorts bepaalt artikel 67 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering dat de werkloze "geen uitkeringen [kan] genieten gedurende een periode van

durant une période de détention préventive. Selon la réglementation en vigueur, la personne détenue sous surveillance électronique ne pourra donc bénéficier ni du revenu d'intégration, ni d'une allocation de chômage alors qu'il devra pourvoir à son entretien. Ne devrait-on pas adapter la réglementation?

La ministre indique que le statut du détenu sous surveillance électronique ne diffère pas du statut d'un détenu "ordinaire". Dans certaines circonstances, il pourra bénéficier d'une allocation d'entretien "détenu". Pour le reste, rien ne lui interdit de demander un congé à son employeur pendant la durée de sa détention ou de travailler à domicile si son emploi le lui permet.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) s'étonne quelque peu de cette réponse. Certes, un fonctionnaire peut dans certains cas travailler à domicile. Qu'en est-il, par contre, du travailleur dont la présence est nécessaire sur le lieu de travail? Lorsque la détention dure plusieurs mois, il est fort à craindre que cette personne perde son emploi. Dans pareil cas, compte tenu de la réglementation actuelle, elle n'aura droit ni à une allocation de chômage, ni au revenu d'intégration. Comment pourra-t-elle, dans ces conditions, subvenir à ses besoins?

A défaut de prévoir une exception dans la réglementation, il est à craindre que les personnes concernées demandent à séjourner dans un établissement pénitentiaire plutôt que de se voir appliquer une détention sous surveillance électronique.

La ministre rétorque que le groupe cible visé par le présent projet de loi n'est pas constitué de cas lourds dont la détention préventive s'étalerait sur plusieurs années. Selon le rapport de l'INCC, la durée moyenne de détention des personnes qui pourraient le cas échéant en bénéficier est de 61,9 jours. Par ailleurs, les remarques de M. Van Hecke pourraient tout aussi bien être transposées aux personnes se trouvant en détention préventive "traditionnelle". Enfin, elle annonce qu'en cette matière, un arrêté royal et une circulaire seront pris afin de clarifier les choses.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) se dit peu convaincu par les réponses de la ministre. A défaut de dispositions claires, le nombre de procédures risque de se multiplier.

Par ailleurs, il est faux de dire que la situation d'une personne en détention préventive en prison et celle d'une personne détenue à domicile est identique. La première est en effet hébergée et nourrie alors que la

(...) voorlopige hechtenis of vrijheidsberoving". Volgens de vigerende regelgeving komt een persoon onder elektronisch toezicht dus niet in aanmerking voor het leefloon, noch voor een werkloosheidsuitkering, hoewel hij toch in zijn levensonderhoud moet voorzien. De vraag rijst dus of de regelgeving niet moet worden aangepast.

De minister wijst erop dat het statuut van een gevangene onder elektronisch toezicht niet verschilt van dat van een "gewone" gevangene. In bepaalde omstandigheden komt hij in aanmerking voor een onderhoudsuitkering voor gevangenen. Voor het overige houdt niets hem tegen om voor de duur van zijn hechtenis vrijaf te vragen aan zijn werkgever of thuis te werken, als zijn job daarvoor in aanmerking komt.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is enigszins verwonderd over dat antwoord. Het klopt dat een ambtenaar in welbepaalde gevallen thuis kan werken. Hoe staat het echter met een werknemer wiens aanwezigheid op de werkplek vereist is? Wanneer de betrokkene maandenlang wordt vastgehouden, is het risico bijzonder groot dat hij zijn baan verliest. In dat geval zal hij in de huidige stand van de regelgeving geen aanspraak kunnen maken op een werkloosheidsuitkering, noch op het leefloon. Hoe kan de betrokkene dan in die omstandigheden in zijn behoeften voorzien?

Indien de regelgeving niet in een uitzondering voorziet, vreest de spreker dat de betrokkenen een verzoek zullen indienen om in de gevangenis te mogen verblijven, veeleer dan thuis onder elektronisch toezicht te willen staan.

De minister repliceert dat dit wetsontwerp niet bedoeld is voor de groep van de "zware gevallen" waarin de betrokkenen jarenlang in voorlopige hechtenis zouden doorbrengen. Uit het NICC-rapport blijkt dat de personen die voor thuishechtenis eventueel in aanmerking zouden komen, gemiddeld 61,9 dagen worden vastgehouden. De opmerkingen van de heer Van Hecke zouden overigens evengoed kunnen gelden voor de personen die op de "gewone" manier in voorlopige hechtenis worden gehouden. Ten slotte kondigt zij aan dat er in verband hiermee een koninklijk besluit en een omzendbrief zullen komen om een en ander te verduidelijken.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) toont zich weinig overtuigd door de antwoorden van de minister. Bij gebrek aan duidelijke bepalingen dreigt het aantal rechtsgedingen uit de hand te lopen.

Voorts meent hij dat het niet opgaat te stellen dat een gevangene die tijdens zijn voorlopige hechtenis in de gevangenis verblijft, in dezelfde situatie verkeert als iemand die thuis wordt vastgehouden. In het eerste

seconde doit elle-même pourvoir à son entretien. C'est la raison pour laquelle l'intervenant exhorte la ministre à se concerter avec la ministre des Affaires sociales.

*

L'amendement n° 38 est retiré.

L'amendement n° 41 est adopté par 12 voix et une abstention.

Les amendements n° 4 à 8 sont successivement rejetés par 10 voix contre 3.

L'article 5 tel qu'amendé est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 6 à 8

Ces dispositions, qui visent à modifier respectivement les articles 21, 22 et 22*bis* de la loi du 20 juillet 1990, n'appellent aucun commentaire et sont successivement adoptées par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 9

Cet article vise à insérer un article 24*bis* dans la loi du 20 juillet 1990.

Mme Sonja Becq (CD&V) indique qu'elle comprend que le juge d'instruction ne pourra décider que la détention préventive se poursuivra en prison qu'à la demande du ministère public. Or, cette nécessité n'est pas prévue pour qu'une détention dont l'exécution a été entamée en prison soit transformée en une détention à domicile. Elle souhaite en connaître les motifs.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répond qu'il doit en effet toujours être possible de changer de régime (détention à domicile ou en prison).

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) remarque que la disposition dont l'insertion est proposée permet au juge d'instruction de décider que le mandat d'arrêt ou l'ordonnance de maintien de la détention préventive, qui est exécutée par une détention à domicile sous surveillance électronique, sera exécutée en prison si l'inculpé reste en défaut de se présenter à un acte de la procédure. Que faut-il entendre par "acte de la procédure"?

geval wordt de betrokkene namelijk gehuisvest en krijgt hij eten, terwijl hij in het tweede geval zelf in zijn onderhoud moet voorzien. Daarom spoort de spreker de minister aan over die aangelegenheid te overleggen met de minister van Sociale Zaken.

*

Amendement 38 wordt ingetrokken.

Amendement 41 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs. 4 tot 8 wordt achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Het aldus geamendeerde artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 6 tot 8

Over deze artikelen, die respectievelijk de artikelen 21, 22 en 22*bis* van de wet van 20 juli 1990 beogen te wijzigen, worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 9

Dit artikel beoogt de invoeging van een artikel 24*bis* in de wet van 20 juli 1990.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) meent te begrijpen dat de onderzoeksrechter slechts op vordering van het openbaar ministerie kan beslissen dat de voorlopige hechtenis verder in de gevangenis zal worden tenuitvoergelegd. Om een aanvankelijk in de gevangenis ten uitvoer gelegde hechtenis om te zetten naar een thuishechtenis hoeft dat niet. Zij wenst daarvoor de reden te kennen.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, antwoordt dat er inderdaad steeds de mogelijkheid moet zijn om van regime (thuishechtenis of in de gevangenis) te wisselen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat de voorgestelde in te voegen bepaling de onderzoeksrechter kan doen beslissen dat het bevel tot aanhouding of de beschikking tot handhaving van de voorlopige hechtenis, die wordt uitgevoerd door een thuishechtenis onder elektronisch toezicht, ten uitvoer zal worden gelegd in de gevangenis wanneer de verdachte verzuimt bij enige proceshandeling te verschij-

Vise-t-on également la non-comparution en chambre du conseil? L'intervenant rappelle à ce sujet que le titre IV du projet de loi introduit pour l'inculpé une possibilité de se faire représenter à l'occasion de sa comparution devant la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusation. M. Van Hecke est d'avis que celui qui fait usage de cette nouvelle possibilité ne doit pas être sanctionné.

La ministre répond qu'il reviendra au juge d'instruction de procéder à une appréciation au cas par cas. Il se peut en effet que le prévenu qui ne donne pas suite à une convocation, excipe d'une excuse tout à fait légitime. En ce qui concerne la non-comparution devant la chambre du conseil ou de la chambre des mises en accusation, telle que visée au Titre IV du projet de loi, elle n'est évidemment pas visée par la présente disposition.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent l'amendement n° 9 (DOC 53 2429/003) qui adapte la disposition proposée pour la mettre en concordance avec la modification proposée à l'article 5 par l'amendement n° 8.

M. Renaat Landuyt (sp.a) et consorts déposent l'amendement n° 42 (DOC 53 2429/004) visant à remplacer, dans la disposition proposée à l'article 9 du projet de loi, le mot "détention à domicile" par le mot "détention". Cet amendement a la même justification que l'amendement n° 40 (voir discussion de l'article 4).

Le gouvernement dépose l'amendement n° 36 (DOC 53 2429/004) qui vise, comme le suggérait l'Association des juges d'instruction, à clarifier la rédaction du texte proposé. En effet, dans la mesure où la chambre des mises en accusation peut elle aussi ordonner le maintien en détention préventive, il convient d'adapter la phrase liminaire de l'article 24bis proposé.

Le gouvernement dépose également l'amendement n° 39 (DOC 53 2429/004) dont l'objet est identique à l'amendement n° 37 (voir discussion de l'article 4).

*

L'amendement n° 39 est retiré.

L'amendement n° 42 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 36 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'amendement n° 9 est rejeté par 10 voix contre 3.

nen. Wat wordt met proceshandeling bedoeld? Geldt een en ander ook wanneer de verdachte niet voor de raadkamer verschijnt? De spreker wijst er in dat verband op dat Titel IV van het wetsontwerp de verdachte de mogelijkheid biedt zich voor de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling te laten vertegenwoordigen. Volgens de heer Van Hecke moet wie van dit recht gebruik maakt niet worden gestraft.

De minister antwoordt daarop dat de onderzoeksrechter geval per geval zal moeten beslissen. Het kan immers dat een verdachte die geen gevolg geeft aan een uitnodiging, daarvoor een volstrekt geldig excuus heeft. In verband met het niet-verschijnen voor de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling, waarvan sprake in Titel IV van het wetsontwerp, is deze bepaling uiteraard niet van toepassing.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 9 (DOC 53 2429/003) in, waarbij de voorgestelde bepaling wordt aangepast om ze in overeenstemming te brengen met de door amendement nr. 8 voorgestelde wijziging aan artikel 5.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) c.s. dient amendement nr. 42 (DOC 53 2429/004) in, dat ertoe strekt in de in artikel 9 van het wetsontwerp voorgestelde bepaling, het woord "thuishechtenis" telkens te vervangen door het woord "hechtenis". Dit amendement heeft dezelfde verantwoording als amendement nr. 40 (zie bespreking van artikel 4).

De regering dient amendement nr. 36 (DOC 53 2429/004) in, dat, op aangeven van de Vereniging van onderzoeksrechters, in een verduidelijking van de voorgestelde tekst voorziet. Aangezien ook de kamer van inbeschuldigingstelling de handhaving van de voorlopige hechtenis kan bevelen, dient het voorgestelde artikel 24bis in de inleidende zin te worden aangepast.

De regering dient ook amendement nr. 39 (DOC 53 2429/004) in, dat hetzelfde doel heeft als amendement nr. 37 (zie bespreking van artikel 4).

*

Amendement 39 wordt ingetrokken.

Amendement 42 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement 36 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Amendement 9 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

L'article 9, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 10

L'article 10, visant à la modification de l'article 25, § 2, de la loi du 20 juillet 1990, ne fait l'objet d'aucune discussion et est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art.10/1 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent l'amendement n° 11 (DOC 53 2429/003) qui tend à compléter l'article 26, § 3, de la loi relative à la détention préventive. L'intervenante précise que le projet de loi adapte plusieurs dispositions de la loi relative à la détention préventive afin de permettre une modification des modalités d'exécution de la détention préventive. Le texte omet néanmoins d'opérer une telle modification à l'article 26 de ladite loi. Or, cette possibilité doit également être offerte dans le cas où la chambre du conseil souhaite, en cas de renvoi au tribunal correctionnel et dans les conditions prévues à l'article 26 de la loi sur la détention préventive, maintenir la détention préventive. Il s'agit d'ailleurs d'une observation qui a également été formulée par le Collège des procureurs généraux dans son avis.

La ministre conteste qu'il s'agit d'un oubli. Dans l'hypothèse concernée par l'article 26 de la loi sur la détention préventive, le détenu serait sous surveillance électronique jusqu'au jugement. Or, tel n'est pas la philosophie ayant présidé à l'élaboration du projet de loi. La durée de détention sous surveillance électronique doit en effet être la plus courte possible.

*

L'amendement n° 11 visant à insérer un article 10/1 est rejeté par 9 voix contre 4.

Art. 10/2 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) dépose l'amendement n° 34 (DOC 53 2429/004) qui tend à adapter la rédaction de l'article 35, § 3, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive pour tenir compte de l'insertion d'un nouvel alinéa dans l'article 16, § 1^{er}, de la même loi (voir art. 4 du projet).

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 10

Over artikel 10, tot wijziging van artikel 25, § 2, van de wet van 20 juli 1990, worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art.10/1 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 11 (DOC 53 2429/003) in, dat in de aanvulling voorziet van artikel 26, § 3, van de wet betreffende de voorlopige hechtenis. De spreekster wijst erop dat het wetsontwerp verschillende bepalingen van de wet betreffende de voorlopige hechtenis aanpast om de nadere regels van uitvoering van de voorlopige hechtenis te kunnen wijzigen. De tekst verzuimt evenwel een dergelijke wijziging in artikel 26 van de wet in te voegen. In die mogelijkheid moet echter ook worden voorzien wanneer de raadkamer, bij verwijzing naar de correctionele rechtbank en onder de voorwaarden bepaald in artikel 26 van de wet betreffende de voorlopige hechtenis, de voorlopige hechtenis wenst te handhaven. Het College van procureurs-generaal heeft die opmerking in zijn advies overigens ook gemaakt.

De minister betwist dat dit een vergetelheid betreft. Volgens de hypothese in artikel 26 van de wet betreffende de voorlopige hechtenis, staat de verdachte onder elektronisch toezicht tot het arrest. Dat is echter niet de logica die bij de uitwerking van het wetsontwerp is gevolgd. Het is de bedoeling dat de hechtenis onder elektronisch toezicht zo kort mogelijk duurt.

*

Amendement 11 tot invoeging van een artikel 10/1 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 10/2 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) dient amendement nr. 34 (DOC 53 2429/004) in, dat ertoe strekt de formulering van artikel 35, § 3, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis aan te passen om rekening te houden met de invoeging van een nieuw lid in artikel 16, § 1, van diezelfde wet (zie artikel 4 van het wetsontwerp).

La ministre souscrit à la correction technique proposée par l'auteur de l'amendement.

*

L'amendement n° 34 visant à insérer un article 10/2 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art.10/2 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent l'amendement n° 12 (DOC 53 2429/003) qui tend à remédier à une imperfection du projet de loi. La notification par voie électronique est rendue possible dans tous les cas de détention préventive, sauf dans le cas prévu par l'article 136ter du Code d'instruction criminelle. C'est illogique et il y a dès lors lieu d'y remédier. De plus, l'amendement tient compte du fait que la chambre des mises en accusation doit également pouvoir modifier les modalités de la détention préventive en pareil cas.

La ministre répond qu'une réponse aux imperfections évoquées par Mme Van Vaerenbergh sera fournie dans le cadre du projet de loi à venir relatif à la réforme Phénix.

*

L'amendement n° 12 visant à insérer un article 10/2 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

CHAPITRE II

Disposition modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police

Art. 11

L'article 11 vise à la modification de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

M. Renaat Landuyt (sp.a) et consorts déposent l'amendement n° 43 (DOC 53 2429/004) visant à remplacer, dans la disposition proposée à l'article 11 du projet de loi, le mot "détention à domicile" par le mot "détention". Cet amendement a la même justification que l'amendement n° 40 (voir discussion de l'article 4).

De minister gaat akkoord met de door de indienster van het amendement voorgestelde technische verbetering.

*

Amendement nr. 34 tot invoeging van een artikel 10/2 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art.10/2 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 12 (DOC 53 2429/003) in, dat ertoe strekt een ongerijmdheid in het wetsontwerp weg te werken. Kennisgeving via elektronische weg wordt mogelijk gemaakt in alle gevallen van voorlopige hechtenis, behoudens in het bij artikel 136ter van het Wetboek van strafvordering bedoelde geval. Dat is niet logisch en derhalve moet het wetsontwerp op dat punt worden bijgestuurd. Bovendien houdt het amendement rekening met het feit dat de kamer van inbeschuldigingstelling in dergelijk geval ook de nadere voorwaarden van de voorlopige hechtenis moet kunnen wijzigen.

De minister antwoordt dat de ongerijmdheden die mevrouw Van Vaerenbergh onder de aandacht heeft gebracht, zullen worden verholpen via het wetsontwerp over de Phenix-hervorming.

*

Amendement 12, dat ertoe strekt een artikel 10/2 in te voegen, wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK II

Bepaling tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt

Art. 11

Artikel 11 beoogt de wijziging van artikel 20 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) c.s. dient amendement nr. 43 (DOC 53 2429/004) in, dat ertoe strekt in de voorgestelde bepaling het woord "thuishechtenis" te vervangen door het woord "hechtenis". Voor de verantwoording van dit amendement wordt verwezen naar de verantwoording van amendement nr. 40 (zie bespreking van artikel 4).

*

L'amendement n° 43 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 11 ainsi amendé est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

CHAPITRE II/1 (NOUVEAU)

Évaluation

Art. 11/1 (nouveau)

Le gouvernement dépose l'amendement n° 35 (DOC 53 2429/004) visant à insérer dans le projet de loi une disposition autonome, obligeant le ministre de la Justice à procéder à une évaluation des dispositions relatives à la détention à domicile sous surveillance électronique et ce, dans les dix-huit mois de l'entrée en vigueur de la loi.

M. Renaat Landuyt (sp.a) et consorts déposent l'amendement n° 44 (DOC 53 2429/004), sous-amendement à l'amendement n° 35, visant à remplacer, dans la disposition proposée le mot "détention à domicile" par le mot "détention". Il est renvoyé sur ce point à la discussion de l'article 4 et de l'amendement n° 40.

*

L'amendement n° 44, sous-amendement à l'amendement n° 35, est adopté par 12 voix et une abstention.

L'amendement n° 35 visant à insérer un article 11/1 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

CHAPITRE III

Disposition d'entrée en vigueur

Art. 12

Cet article règle l'entrée en vigueur du titre II.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent l'amendement n° 10 (DOC 53 2429/003) qui conditionne l'entrée en vigueur de la loi à la mise en œuvre d'un projet pilote, lequel devra faire l'objet d'une évaluation par le Roi. Mme Van Vaerenbergh se réfère

*

Amendement 43 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 11 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

HOOFDSTUK II/1 (NIEUW)

Evaluatie

Art. 11/1 (nieuw)

De regering dient amendement 35 (DOC 53 2429/004) in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een afzonderlijke bepaling in te voegen, waarbij de minister van Justitie ertoe wordt verplicht de bepalingen inzake thuishechtenis onder elektronisch toezicht te doen evalueren binnen achttien maanden na de inwerkingtreding van de wet.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) c.s. dient, als sub-amendement op amendement nr. 35, amendement nr. 44 (DOC 53 2429/004) in, dat ertoe strekt in de voorgestelde bepaling het woord "thuishechtenis" te vervangen door het woord "hechtenis". Hierbij wordt verwezen naar de bespreking van artikel 4 en naar de verantwoording van amendement nr. 40 met betrekking tot dat artikel.

*

Het als subamendement op amendement nr. 35 ingediende amendement nr. 44 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 35, dat ertoe strekt een artikel 11/1 in te voegen, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

HOOFDSTUK III

Bepaling tot inwerkingtreding

Art. 12

Artikel 12 regelt de inwerkingtreding van titel II.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 10 (DOC 53 2429/003) in, dat ertoe strekt de wet pas in werking te doen treden na de uitvoering van een door de Koning te evalueren proefproject. Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst in dat verband naar

à cet égard au rapport de recherche n° 23 “Possibilités d’application de la surveillance électronique dans le cadre de la détention préventive” de l’INCC qui, compte tenu de l’impact financier, suggérait de recourir à un projet pilote dans un nombre limité d’arrondissements judiciaires avant de généraliser à l’ensemble du territoire la détention préventive sous surveillance électronique.

La ministre n’est pas favorable à l’amendement n° 10. Les investissements techniques nécessaires à la mise en œuvre de la surveillance électronique dans le cadre de la détention préventive sont tels qu’il est préférable de la généraliser immédiatement à l’ensemble du Royaume.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) observe que la réponse de la ministre va à contre-courant de la pratique en cours dans le département de la justice qui est, pour chaque grande réforme, de mettre en œuvre un projet pilote préalable.

*

L’amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 4.

L’article 12 est ensuite adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 12/1 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts déposent l’amendement n° 2 (DOC 53 2429/002) visant à introduire dans le projet de loi, une disposition relative à l’évaluation de la détention à domicile sous surveillance électronique.

*

L’amendement n° 2 visant à insérer un article 12/1 est rejeté par 9 voix contre 4.

TITRE III

Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

1. Discussion générale

M. Bert Schoofs (VB) relève que les dispositions contenues dans le Titre III du projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice tendent à permettre que le dossier soit mis à la disposition de

onderzoeksrapport nr. 23 “Toepassingsmogelijkheden van het elektronisch toezicht in het kader van de voorlopige hechtenis” van het NICC; daarin wordt geopperd om, gelet op de financiële impact, eerst in een beperkt aantal gerechtelijke arrondissementen te starten met een proefproject, alvorens de mogelijkheid van voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht uit te breiden tot het hele land.

De minister wijst amendement 10 af. De technische investeringen die met de invoering van de voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht gepaard gaan, zijn van die aard dat het beter is de regeling meteen in te voeren in het hele land.

*

Amendement 10 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 12 wordt vervolgens aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 12/1 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 2 (DOC 53 2429/002) in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een bepaling op te nemen die voorziet in een evaluatie van de thuishechtenis onder elektronisch toezicht.

*

Amendement 2, dat ertoe strekt een artikel 12/1 in te voegen, wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

TITEL III

Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

1. Algemene bespreking

De heer Bert Schoofs (VB) merkt op dat de in titel III van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie vervatte bepalingen het mogelijk maken dat, vóór de verschijning voor de onderzoeks-

l'inculpé et de son conseil sous format électronique avant la comparution devant la juridiction d'instruction en vue du maintien de la détention préventive. Ne crée-t-on pas de la sorte des risques supplémentaires de nullité dans les cas où le dossier n'est pas transmis à temps?

La ministre répond que lors d'une mise à disposition du dossier par voie électronique, il appartiendra au greffier de demander un accusé de réception (électronique). Si cet accusé de réception ne lui est pas transmis, il devra recourir à la voie papier de manière à se garantir la preuve qu'il a bien respecté ses obligations.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) est favorable à l'instauration de dispositions susceptibles d'avoir un impact positif sur les frais de justice. L'intervenante se demande toutefois comment le greffier saura si l'inculpé est en possession d'un ordinateur personnel.

Pourquoi cette possibilité a-t-elle en outre été limitée à la détention préventive? Cette limitation donnera lieu à d'étranges situations: dans le cadre de la détention préventive, la date de comparution devant la chambre du conseil est bien communiquée par voie électronique, mais pas avant que la procédure devant la même chambre du conseil avec le même inculpé soit complète, ainsi que le prévoit l'article 127, § 2, du Code d'instruction criminelle.

Mme Van Vaerenbergh estime par ailleurs qu'il aurait été préférable de prévoir l'instauration de la communication électronique à partir des greffes dans un projet de loi distinct.

La ministre rappelle que le prévenu qui est inculpé par le juge d'instruction sera nécessairement entendu. Le juge d'instruction aura de la sorte l'occasion de vérifier son identité et de lui demander s'il dispose d'une adresse électronique. Cette adresse sera actée par le greffier et pourra donc être utilisée tant par le greffe de la chambre du conseil que par celui de la chambre des mises en accusations.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) est favorable à la mise à disposition d'un dossier sous forme électronique mais il faut être attentif à la praticabilité technique de cette mise à disposition. Certains dossiers sont très épais et les fichiers électroniques les contenant trop volumineux que pour être transmis par courriel.

La ministre répond qu'il s'agit d'un aspect sur lequel les informaticiens du SPF Justice se sont penchés. Ceux-ci ont confirmé la faisabilité de la mise à disposition de tous les dossiers sous forme électronique.

rechter met het oog op de handhaving van de voorlopige hechtenis, het dossier elektronisch ter beschikking wordt gesteld van de verdachte en diens raadsman. Vergroot men aldus niet de kans op nietigheid omdat dossiers niet tijdig ter beschikking zouden zijn gesteld?

De minister antwoordt dat de griffier, wanneer hij een dossier elektronisch verzendt, een elektronisch bewijs van ontvangst moet vragen. Ingeval men hem dat bewijs niet bezorgt, moet hij schriftelijk om een bewijs van ontvangst verzoeken, zodat hij kan aantonen dat hij zijn verplichtingen is nagekomen.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) is het eens met de invoering van bepalingen die een positieve invloed kunnen hebben op de gerechtskosten. De spreekster vraagt zich wel af hoe de griffier zal weten of de verdachte een computer in eigen bezit heeft.

Waarom werd deze mogelijkheid bovendien enkel beperkt tot de voorlopige hechtenis? Deze beperking zal tot rare toestanden leiden: in het kader van de voorlopige hechtenis wordt de verschijningsdatum voor de raadkamer wel meegedeeld via elektronische weg, maar niet voor de voltooiing van rechtspleging voor dezelfde raadkamer met dezelfde verdachte in voorlopige hechtenis, zoals bepaald in artikel 127, § 2, van het Wetboek van strafvordering.

Mevrouw Van Vaerenbergh denkt overigens dat het beter was geweest om de invoering van elektronische communicatie vanuit de griffies in een afzonderlijk wetsontwerp te regelen.

De minister herinnert eraan dat wie door de onderzoeksrechter in verdenking wordt gesteld, moet worden gehoord. Aldus krijgt de onderzoeksrechter de gelegenheid zijn identiteit na te trekken en hem te vragen of hij over een elektronisch adres beschikt. Dat adres zal door de griffier worden opgetekend en het zal dus zowel door de griffie van de raadkamer als door die van de kamer van inbeschuldigingstelling kunnen worden gebruikt.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is ervoor te vinden dat een dossier in elektronische vorm ter beschikking wordt gesteld, maar men moet nagaan of die terbeschikkingstelling praktisch uitvoerbaar is. Sommige dossiers zijn zeer lijvig en de elektronische bestanden die ze bevatten te omvangrijk om te worden doorgemailed.

De minister antwoordt dat de informatici van de FOD Justitie dat aspect hebben onderzocht. Zij hebben bevestigd dat het een haalbare kaart is alle dossiers elektronisch beschikbaar te stellen.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) rappelle en outre que la mise à disposition d'un dossier sous forme électronique ne porte pas préjudice au droit de la personne que ce dossier concerne de consulter la version 'papier' se trouvant au greffe.

2. Discussion des articles et votes

Les articles 13 à 15, visant respectivement à la modification des articles 21, 22 et 22*bis* de la loi du 20 juillet 1990, ne font l'objet d'aucun commentaire et sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITRE IV

Modifications des dispositions concernant la comparution en personne du prévenu

1. Discussion générale

Mme Sonja Becq (CD&V) espère que les dispositions en projet concernant la comparution personnelle ne visent pas à priver les inculpés qui le souhaitent de la possibilité de comparaître en personne.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) remarque que le Titre IV à l'examen contient des dispositions prévoyant la possibilité pour le prévenu de se faire représenter à l'occasion de sa comparution devant la chambre du conseil et la chambre des mises en accusation lors du maintien de la détention préventive. L'intervenant comprend ces modifications qui découlent de l'évolution jurisprudentielle.

Qu'en est-il toutefois des cas où le détenu ne comparaît pas pour des raisons liées à des circonstances indépendantes de sa volonté? *M. Van Hecke* évoque par exemple le cas d'une grève des agents devant assurer le transfert du détenu. Il ne faudrait pas que la suppression de la comparution personnelle permette à la juridiction de traiter du dossier en l'absence de l'intéressé lorsque ce dernier souhaite être entendu. Ce serait contraire aux droits de la défense.

La ministre indique que l'objectif des dispositions en projet n'est nullement de priver le détenu du droit de s'exprimer devant la chambre du conseil ou devant la chambre des mises en accusation. En cas de grève, d'ailleurs, le transfert sera assuré par les forces de police.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) brengt bovendien in herinnering dat de terbeschikkingstelling van een dossier in elektronische vorm niets afdoet aan het recht van de betrokkene die dat dossier aanbelangt om de "papieren" versie te raadplegen die zich op de griffie bevindt.

2. Bespreking van de artikelen en stemmingen

Over de artikelen 13 tot 15, respectievelijk tot wijziging van de artikelen 21, 22 en 22*bis* van de wet van 20 juli 1990, zijn er geen opmerkingen en ze worden achter-eenvolgens en eenparig aangenomen.

TITEL IV

Wijziging van de bepalingen inzake de persoonlijke verschijning van de beklaagde

1. Algemene bespreking

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) hoopt dat de ontworpen regelingen in verband met de persoonlijke verschijning niet de bedoeling hebben om beklaagden die persoonlijk wensen te verschijnen, die mogelijkheid te ontnemen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) wijst erop dat de ter bespreking voorliggende Titel IV bepalingen bevat die de verdachte de mogelijkheid bieden zich te laten vertegenwoordigen naar aanleiding van zijn verschijning voor de raadkamer en voor de kamer van inbeschuldigingstelling bij de handhaving van de voorlopige hechtenis. De spreker begrijpt de reden voor die wijzigingen, die het gevolg zijn van een evolutie van de rechtspraak.

Wat gebeurt er echter wanneer de gedetineerde niet komt opdagen wegens omstandigheden onafhankelijk van zijn wil? Als voorbeeld geeft de heer Van Hecke een staking van het personeel dat de gedetineerden naar de rechtbank moeten overbrengen. De afschaffing van de persoonlijke verschijning mag er niet toe leiden dat de rechtbank een dossier kan behandelen in afwezigheid van de gedetineerde, terwijl die erom had verzocht te worden gehoord. Dat zou haaks staan op de rechten van de verdediging.

De minister geeft aan dat de ontworpen bepalingen geenszins tot doel hebben de gedetineerde het recht te ontnemen persoonlijk voor de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling het woord te nemen. Overigens neemt de politie de overbrenging van de gedetineerden op zich, in geval van stakingen.

Art. 16

Cet article tend à modifier l'article 21 de la loi du 20 juillet 1990.

Se référant à l'observation qu'il a formulée lors de la discussion générale du titre IV, *M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* critique la modification de l'article 21 de la loi relative à la détention préventive telle que proposée à l'article 16 du projet. Dans sa rédaction actuelle, l'article 21, § 1er alinéa 2, précise que "(...) *la chambre du conseil, sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi, l'inculpé et son conseil entendus, décide s'il y a lieu de maintenir la détention*". L'article 16 du projet de loi vise à remplacer les mots "*l'inculpé et son conseil*" par les mots "*l'inculpé ou son conseil*". L'intervenant est d'avis qu'il serait préférable d'utiliser les mots "et/ou" pour éviter tout risque d'interprétation.

La ministre indique que si le prévenu est présent à l'audience, il est évident que le président lui demandera toujours s'il souhaite ajouter quelque chose à ce que son conseil a déclaré.

Suite à cette discussion, *Mme Valérie Déom (PS)* et consorts déposent *l'amendement n° 46* (DOC 53 2429/004) adaptant la rédaction de la disposition à l'examen de manière à garantir la sécurité juridique.

*

L'amendement n° 46 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 16 ainsi amendé est également adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 17 et 18

Les articles 17 à 18, visant à la modification des articles 22 et 22bis de la loi du 20 juillet 1990, ne font l'objet d'aucun commentaire et sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 19

L'article 19, visant au remplacement de l'article 23, 2°, de la même loi, ne fait l'objet d'aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 16

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 21 van de wet van 20 juli 1990.

De heer *Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* herinnert aan een opmerking die hij tijdens de algemene bespreking van Titel IV heeft geformuleerd en uit bijgevolg kritiek op de in het ontworpen artikel 16 vervatte wijziging van artikel 21 van de wet betreffende de voorlopige hechtenis. Momenteel bepaalt § 1, tweede lid, van dat artikel dat "*de raadkamer, op verslag van de onderzoeksrechter en na de procureur des Konings, de verdachte en zijn raadsman te hebben gehoord, [beslist] of de voorlopige hechtenis gehandhaafd moet blijven*". Artikel 16 van het wetsontwerp strekt ertoe de woorden "*de verdachte en zijn raadsman*" te vervangen door de woorden "*de verdachte of zijn raadsman*". De spreker vindt het raadzaam de woorden "en/of" te bezigen, teneinde elk interpretatieverwarring uit te sluiten.

Zo de verdachte op de zitting aanwezig is, spreekt het voor *de minister* vanzelf dat de voorzitter hem altijd zal vragen of hij iets wil toevoegen aan de verklaringen van zijn raadsman.

Als gevolg van deze discussie dient *mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. amendement nr. 46* (DOC 53 2429/004) in, dat ertoe strekt de formulering van de ter bespreking voorliggende bepaling aan te passen en aldus de rechtszekerheid te waarborgen.

*

Amendement nr. 46 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 16 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 17 en 18

Over de artikelen 17 en 18, tot wijziging van de artikelen 22 en 22bis van de wet van 20 juli 1990, worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 19

Over artikel 19, tot vervanging van artikel 23, 2°, van dezelfde wet, worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 20

Cet article vise à la modification de l'article 30 de la même loi.

Mme Déom (PS) et consorts présentent l'amendement n° 45, qui tend à remplacer, dans le 1°, les mots "l'accusé et son conseil" par les mots "l'accusé et/ou son conseil" (DOC 53 2429/005).

*

L'amendement n° 45 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article 20, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

TITRE V

*Modification du Code Pénal***1. Discussion générale**

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) estime qu'il s'agit en l'espèce également d'un exemple de législation au lance-flammes, élaborée de façon inconsidérée. L'intervenante a la nette impression que la ministre voit en l'augmentation des peines la solution à tous les problèmes. Or, les adaptations envisagées ne font que déplacer le problème.

Les quartiers problématiques doivent faire l'objet d'une intervention ferme qui ne tienne pas uniquement compte de la question sécuritaire. Il est essentiel de mener des actions claires contre les jeunes criminels (future compétence communautaire) et d'apporter un soutien de qualité au personnel pénitentiaire.

Il importe à cet égard de développer une politique d'exécution des peines efficace dans le cadre de laquelle les peines de moins de trois ans seront également exécutées. C'est donc une vision à long terme qui s'impose. Mais la ministre n'entend toujours pas cet appel urgent.

Étant donné ce qui précède, l'intervenante estime que la solution n'est pas de procéder à une énième extension de la courte liste figurant à l'article 410*bis* du Code pénal.

Eu égard aux aggravations de peine récemment adoptées, il est permis de se demander quels sont les auteurs auxquels les peines plus lourdes ne s'appliquent pas encore.

Art. 20

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 30 van dezelfde wet.

Mevrouw Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 45 in dat ertoe strekt om in het 1° de woorden "de beschuldigde en zijn raadsman" te vervangen door de woorden "de beschuldigde en/of zijn raadsman" (DOC 52 2429/005).

*

Amendement 45 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 20, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

TITEL V

*Wijziging van het Strafwetboek***1. Algemene bespreking**

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) is van oordeel dat ook hier sprake is van ondoordachte steekvlamwetgeving. De spreekster heeft stellig de indruk dat de minister van mening is dat een strafverhoging de problemen zullen oplossen. De voorgenomen aanpassingen verschuiven echter alleen het probleem.

Een krachtdadig optreden in probleemwijken, waarbij de nadruk niet enkel gelegd wordt op de veiligheidsproblematiek, is nodig. Een duidelijk optreden tegen criminele jongeren (toekomstige gemeenschapsbevoegdheid), evenals een goede ondersteuning van het gevangenispersoneel, zijn vereist.

In deze problematiek is een efficiënt strafuitvoeringsbeleid waarbij de straffen onder drie jaar ook uitgevoerd worden, belangrijk. Een lange termijnvisie dringt zich dan ook op. De minister geeft echter aan deze dringende oproep nog steeds geen gehoor.

De zoveelste uitbreiding van het lijstje van artikel 410*bis* van het Strafwetboek is volgens de spreekster dan ook niet de oplossing.

Rekening houdende met de recent aangenomen strafverzwaringen kan de vraag gesteld worden op wie de zwaardere straffen nog niet van toepassing zijn.

Car il faut garder à l'esprit l'essence du problème: les coups et blessures volontaires sont déjà punissables à l'heure actuelle. Le problème se situe non pas au niveau de la loi pénale, mais au niveau de l'exécution de la peine.

Les effets de ces opérations de "copier-coller" sont déjà devenus très concrets. La membre cite l'exemple d'un criminel qui porte des coups à un chauffeur de bus, provoquant dans le chef de ce dernier une incapacité de travail définitive. En vertu du projet de loi à l'examen, la peine sera le cas échéant portée à dix ans d'emprisonnement. Or, si un commerçant établi dans la même rue est victime de faits identiques, une peine de cinq ans d'emprisonnement s'appliquera. L'aggravation de la peine ne sera pas non plus de mise si la victime est une institutrice agressée à la porte de l'école. La membre estime qu'il s'agit d'une réglementation totalement illogique.

Le Collège des procureurs généraux a fait observer que la ministre ne tient pas compte de l'article 280 du Code pénal, qui prévoit un alourdissement de la peine en cas de violences envers des dépositaires de l'autorité publique. Pourquoi la ministre instaure-t-elle un alourdissement de la peine autre que celui qui est déjà prévu actuellement dans l'article 280 du Code pénal?

La membre conclut qu'il existera une grande inégalité lorsqu'en plus de l'alourdissement de la peine existant, de nouveaux alourdissements de la peine seront instaurés. Le Conseil d'État a fait observer que dans cette problématique, les limites de l'acceptable sont dépassées. La Cour constitutionnelle a développé une jurisprudence qui indique clairement ce qui est ou non possible en la matière. La Cour constitutionnelle a ainsi accepté par le passé une différence dans le taux de la peine lorsque l'on touchait uniquement à la peine minimale et non à la peine maximale et pour autant que l'on ne touche pas à la correctionnalisation.

L'alourdissement supplémentaire de la peine proposé affecte cette logique. Une peine est supposée être proportionnelle à l'infraction commise. La membre fait observer que conformément à ce projet de loi, l'administration volontaire de substances nocives sans l'intention de donner la mort, mais l'ayant pourtant causée (article 404 du Code pénal), est punie d'une peine d'emprisonnement de 20 à 30 ans.

On applique donc la même peine que pour le meurtre, à savoir l'homicide commis avec intention de donner la mort. Par conséquent, une infraction commise sans l'intention de donner la mort est réprimée aussi sévèrement qu'une infraction commise avec intention de

De l'essentie mag hier niet uit het oog verloren worden: opzettelijke slagen en verwondingen zijn vandaag al strafbaar. Het probleem zit niet in de strafwet, maar in de strafuitvoering.

De gevolgen van dit knip- en plakwerk zijn al heel concreet geworden. Het lid haalt het voorbeeld aan van een crimineel die een buschauffeur definitief arbeidsongeschikt slaat. In voorkomend geval wordt de strafmaat overeenkomstig dit wetsontwerp opgetrokken tot tien jaar gevangenisstraf. Voor de dader die een winkelier in dezelfde straat hetzelfde aandoet, geldt de strafmaat van vijf jaar gevangenisstraf. Ook voor de schooljuf aan de schoolpoort geldt de strafverzwaring in dit geval niet. De logica is volgens het lid hier ver te zoeken.

Het College van procureurs-generaal heeft opgemerkt dat de minister geen rekening houdt met artikel 280 van het Strafwetboek dat in een strafverzwaring voorziet in geval van geweld tegen dragers van het openbaar gezag. Waarom voert de minister een andere strafverzwaring in dan nu al het geval is in artikel 280 van het Strafwetboek?

Het lid besluit dat er een grote ongelijkheid zal bestaan wanneer bovenop de bestaande strafverzwaring, nieuwe strafverzwaringen worden ingevoerd. De Raad van State heeft opgemerkt dat in deze problematiek de grenzen van het aanvaardbare overschreden worden. Het Grondwettelijk Hof heeft rechtspraak uitgewerkt die duidelijk aangeeft wat op dit vlak al dan niet mogelijk is. Zo aanvaardde het Grondwettelijk Hof in het verleden een verschil in strafmaat wanneer enkel aan de minimumstraf werd geraakt, en niet aan de maximumstraf, en op voorwaarde dat niet aan de correctionalisering werd geraakt.

De voorgestelde bijkomende strafverzwaring tast alle logica aan. Een straf wordt verondersteld om in verhouding te staan tot het gepleegde misdrijf. Het lid merkt op dat het opzettelijk toedienen van schadelijke stoffen zonder het oogmerk om te doden maar met de dood tot gevolg (artikel 404 van het Strafwetboek) overeenkomstig dit wetsontwerp gestraft wordt met 20 jaar tot 30 jaar gevangenisstraf. Aldus wordt dezelfde strafmaat toegepast als bij doodslag, zijnde doden met het oogmerk om te doden. Bijgevolg wordt dus een misdrijf dat gepleegd is zonder het oogmerk om te doden even zwaar bestraft als een misdrijf dat gepleegd wordt met het oogmerk om te doden. Alle logica is hier zoek. De

donner la mort. Voilà qui est parfaitement illogique. C'est pourquoi l'auteur a présenté les amendements n^{os} 3, 13 et 14 pour remédier à cette situation.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) souscrit, dans les grandes lignes, à l'exposé de l'intervenante précédente. Selon l'intervenant, les alourdissements de peines proposés sont parfois excessifs. Dans le passé, on a déjà voté des lois visant à alourdir les peines, mais il s'agissait le plus souvent d'une augmentation des peines minimales. Le projet de loi à l'examen vise cependant à augmenter les peines maximales. La question se pose de savoir quelle sera la réaction de la Cour constitutionnelle.

Les infractions visées sont graves. Il convient de vérifier quelle est la meilleure manière d'y réagir. Une augmentation des peines théoriquement possibles aurait-elle un effet dissuasif suffisant? L'intervenant pense que non et il estime qu'il s'indiquerait plutôt de mettre l'accent sur la politique de poursuite et de prévoir que de telles infractions ne seront jamais classées sans suite. Cette approche-là profitera le plus à la victime.

En ce qui concerne les infractions visées, l'intervenant attire l'attention des membres sur l'article 405 du Code pénal, qui prévoit que la tentative d'administrer à autrui, sans intention de donner la mort, des substances de la nature de celles mentionnées à l'article 402, sera punie d'un emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à trois cents euros. Combien de tentatives d'empoisonnement se sont déjà produites dans les prisons ou ont été faites à l'égard d'un agent de police dans l'exercice de ses fonctions? La ministre peut-elle préciser l'utilité de relever le taux de la peine pour cette infraction? La ministre peut-elle communiquer aux membres de la commission combien de procès-verbaux ont été dressés et combien de citations ont été émises pour cette infraction spécifique?

Mme Sonja Becq (CD&V) reconnaît que le Conseil d'État met l'accent, dans son avis, sur les conséquences importantes d'un alourdissement des peines maximales. Elle constate cependant que la ministre a tenu compte de cette observation au moyen de son amendement n^o 32.

L'intervenante comprend qu'un membre du personnel employé dans un établissement pénitentiaire par le SPF Justice a besoin d'une protection particulière. Elle s'inquiète cependant de la disproportion éventuelle entre les différentes peines. Il convient d'y accorder l'attention nécessaire.

indienster heeft daarom de amendementen 3, 13 en 14 ingediend om aan deze toestand te remediëren.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) sluit zich in grote lijnen aan bij de uiteenzetting van de vorige spreker. De voorgestelde strafverzwaringen zijn volgens het lid bijwijlen buitensporig. In het verleden werden al wetten die een strafverzwaring beogen, gestemd doch het ging veelal over de verhoging van de minimumstraffen. Dit wetsontwerp beoogt echter de verhoging van de maximumstraffen. De vraag rijst hoe het Grondwettelijk Hof hierop zal reageren.

De geviseerde misdrijven zijn ernstig. Er dient te worden nagegaan op welke manier hier het best op gereageerd wordt. Zal een verhoging van de theoretische mogelijke straffen een afdoend afschrikkingsmiddel zijn? De spreker meent van niet en is van oordeel dat het eerder aangewezen is om het accent te leggen op het vervolgingsbeleid en te stellen dat dergelijke misdrijven nimmer geseponeerd zullen worden. Het slachtoffer zal bij deze benadering de meeste baat hebben.

Wat de geviseerde misdrijven betreft, vestigt het lid de aandacht van de leden op artikel 405 van het Strafwetboek dat bepaalt dat een poging om iemand stoffen als bedoeld in artikel 402 toe te dienen, zonder het oogmerk om te doden, gestraft wordt met gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot driehonderd euro. Hoeveel pogingen tot vergiftiging hebben al plaatsgevonden in de gevangenissen of werden ondernomen ten aanzien van een politieagent in functie? Kan de minister het nut verduidelijken van de verhoging van de strafmaat van dit misdrijf? Kan de minister de commissieleden meedelen hoeveel processen-verbaal werden opgesteld en dagvaardingen werden uitgebracht voor dit specifieke misdrijf?

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) beaamt dat de Raad van State in zijn advies wijst op de ingrijpende gevolgen van een verzwaring van de maximumstraffen. Zij stelt echter vast dat de minister bij wege van haar amendement 32 tegemoetkomt aan deze bemerking.

Het lid begrijpt dat een door de FOD Justitie in een penitentiare inrichting tewerkgesteld personeelslid een bijzondere bescherming nodig heeft. Zij uit echter haar bezorgdheid over de mogelijke disproportionaliteit tussen de verschillende straffen. Er moet hier de nodige aandacht aan besteed worden.

Mme Valérie Déom (PS) comprend l'intervention législative à l'examen, mais estime qu'il s'indique de réaliser une étude sur les peines afin de vérifier si elles répondent encore aux attentes justifiées de la société.

M. Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen) souhaiterait que la ministre fournisse une réponse écrite à toutes les questions posées par le groupe Ecolo-Groen.

L'intervenant déduit de l'intervention de la ministre qu'elle n'a pas du tout consulté les acteurs sur le terrain, alors que ce sont eux qui seront confrontés en premier lieu aux modifications législatives projetées.

La ministre fait remarquer que le projet de loi à l'examen a été élaboré à la suite des violences qui ont été perpétrées à l'égard de ceux qui veillent à la sécurité de notre société. Le gouvernement a voulu montrer clairement que les agressions et les actes de violence à l'égard de ces personnes devaient être punis plus sévèrement. Si on ne fait rien, on touche en effet aux valeurs démocratiques fondamentales de la société. La ministre annonce, dans le prolongement de ce débat, le dépôt d'un projet de loi visant à réprimer la violence homophobe.

La ministre estime qu'il est important de veiller à une bonne exécution de la peine. En ce qui concerne la remarque de M. Van Hecke relative à l'article 405 du Code pénal, la ministre attire l'attention sur le fait que toutes les peines maximales qui sont visées dans les dispositions et qui ont pour but de sanctionner les lésions corporelles volontaires ont été renforcées.

Elle aussi estime qu'il serait opportun d'ouvrir un débat de fond sur l'échelle des peines. Dans cette optique, la ministre demandera à l'INCC d'élaborer un tableau qu'elle transmettra au Parlement.

La ministre rappelle que la situation dans les prisons a déjà donné lieu à de nombreuses mesures, telles que l'installation de portiques de détection de métaux, une meilleure coopération avec la Régie des bâtiments et la réalisation d'un audit sur la sécurité. Comme convenu avec les syndicats, le train de mesures comprend également l'aggravation des peines dont il est question ici.

Elle souligne ensuite que le Conseil d'État n'a pas formulé d'observations concernant le projet de doubler le maximum de la peine d'emprisonnement, avec un maximum de cinq ans (article 23 du projet de loi modifiant l'article 410bis, 1^o). La ministre souligne qu'étant donné que l'augmentation du minimum de la peine mise en œuvre dans le passé n'a pas eu l'effet désiré, il a été

Mevrouw Valérie Déom (PS) begrijpt het voorliggende wetgevend ingrijpen doch meent dat een studie over de strafmaten aangewezen is teneinde na te gaan of deze nog overeenstemmen met de gerechtvaardigde verwachtingen van de samenleving.

De heer Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen) wenst van de minister een schriftelijk antwoord te bekomen van al de door de Ecolo-Groen-fractie gestelde vragen.

Uit het betoog van de minister leidt de spreker af dat zij de actoren op het terrein helemaal niet geconsulteerd heeft terwijl zij met deze voorgenomen wetwijzigingen als eersten geconfronteerd zullen worden.

De minister merkt op dat dit wetsontwerp er gekomen is na de geweldplegingen die zich hebben voorgedaan ten aanzien van diegenen die waken over de veiligheid van de samenleving. Vanuit de regering is de wil gekomen om duidelijk te maken dat agressie en geweldplegingen tegenover hen strenger bestraft moeten worden. Hieraan voorbijgaan is immers raken aan de fundamentele democratische waarden van de samenleving. De minister kondigt in het verlengde van dit debat de indiening aan van een wetsontwerp dat het homofob geweld wil beteugelen.

De minister beaamt dat het belangrijk is te waken over een goede strafuitvoering. Wat de door de heer Van Hecke gemaakte bemerking over artikel 405 van het Strafwetboek betreft, vestigt de minister er de aandacht op dat alle maximumstraffen bedoeld in de bepalingen die het opzettelijk toebrengen van een lichamelijk letsel bestraffen, verhoogd werden.

Zij beaamt dat een fundamenteel debat over de strafmaat aangewezen is. De minister zal daarom het NICC verzoeken om een tabel op te stellen die zij aan het Parlement zal bezorgen.

De minister herinnert eraan dat de situatie in de gevangenissen al aanleiding hebben gegeven tot tal van maatregelen zoals de invoering van metaalpoortjes, een betere samenwerking met de regie der gebouwen en het doorvoeren van een veiligheidsaudit. Het pakket van maatregelen, zoals afgesproken met de vakbonden, bevat ook de voorliggende strafverzwaring.

Voorts stipt zij aan dat de Raad van State geen opmerkingen geformuleerd heeft over de voorgenomen verdubbeling van de maximale gevangenisstraf met een maximumstraf van vijf jaar (artikel 23 van het wetsontwerp tot wijziging van artikel 410bis, punt 1^o). De minister is van oordeel dat de in het verleden doorgevoerde verhoging van de minimumstraf niet het

décidé d'opter pour une autre approche. Il appartiendra désormais au juge d'appliquer l'article 410*bis* en tenant compte des éventuelles circonstances atténuantes applicables.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) conclut en disant que l'empoisonnement n'est pas fréquent en prison, mais que la ministre l'a inclus dans le lot, alors qu'il n'existe pas de bonnes raisons pouvant le justifier.

La ministre précise que la logique de la législation existante a été conservée. La formulation de l'actuel article 410*bis* fait déjà référence aux articles 398 à 405, y compris l'article 404 évoqué par M. Van Hecke. Il est donc logique que si l'on touche à l'échelle des peines pour l'un des faits punissables cités, les autres suivent également.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) reste convaincue que le lien entre, d'une part, l'article 410*bis*, et, d'autre part, l'article 280 du Code pénal n'est pas logique.

Qui plus est, l'aggravation de peine proposée enfreint toute logique. Une peine est supposée être proportionnelle à l'infraction commise. Il est clair que le législateur peut sanctionner plus sévèrement les actes de violence commis à l'égard de certaines catégories de personnes, mais l'aggravation supplémentaire de peine est contraire à toute logique. Elle répète qu'aux termes du projet de loi à l'examen, l'infraction commise sans intention de donner la mort est punie aussi sévèrement que l'infraction commise avec l'intention de donner la mort.

La ministre répond qu'on ne peut établir de comparaison en l'occurrence, dès lors qu'il s'agit d'une catégorie différente de victimes. Le législateur a déjà décidé par le passé que lorsque la victime exerce une activité à caractère public, il est question d'une circonstance aggravante dans le chef de l'auteur.

2. Discussion des articles

Intitulé

Le gouvernement présente un amendement (n° 31, DOC 53 2429/003) tendant à compléter l'intitulé du Titre V par les mots "et de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes".

*

gewenste effect heeft gehad, vandaar dat nu voor een andere handelswijze wordt gekozen. Het is aan de rechter om artikel 410*bis* toe te passen rekening houdend met de eventuele van toepassing zijnde verzachtende omstandigheden.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) besluit dat vergiftiging in de gevangenis niet zo vaak voorkomt maar dat de minister de verhoging gewoon in het pakket heeft meegenomen, zonder dat hiervoor terechte beweegredenen voorhanden zijn.

De minister verduidelijkt dat de logica van de bestaande wetgeving werd behouden. De redactie van het huidige artikel 410*bis* verwijst al naar de artikelen 398 tot 405, waaronder ook het door de heer van Hecke aangehaalde artikel 404. Het is dan ook logisch dat als geraakt wordt aan de strafmaat van een van de vernoemde strafbare feiten, de andere in het verlengde ervan moeten volgen.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) blijft er bij dat de verhouding tussen artikel 410*bis* enerzijds, en artikel 280 anderzijds, van het Strafwetboek niet logisch is.

Bovendien tast de voorgenomen strafverzwaring alle logica aan. Een straf wordt verondersteld om in verhouding te staan tot het gepleegde misdrijf. De wetgever kan zeker geweld tegen bepaalde categorieën van personen zwaarder bestraffen, maar met de bijkomende strafverzwaring is alle logica zoek. Zij herhaalt dat overeenkomstig dit wetsontwerp een misdrijf dat gepleegd is zonder het oogmerk om te doden even zwaar wordt bestraft als een misdrijf dat gepleegd wordt met het oogmerk om te doden.

De minister antwoordt dat hier geen vergelijking kan worden gemaakt aangezien het over een andere categorie van slachtoffer gaat. De wetgever heeft in het verleden al beslist dat als het slachtoffer een activiteit met een publiek karakter uitoefent, er in hoofde van de dader sprake is van een verzwarende omstandigheid.

2. Artikelsgewijze bespreking

Opschrift

De regering dient amendement nr. 31 in dat ertoe strekt om het opschrift van Titel V aan te vullen met de woorden "en van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden" (DOC 53 2429/003).

*

L'amendement n° 31 tendant à modifier l'intitulé et l'intitulé, ainsi modifié, sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 21

Cet article vise à la modification de l'article 410bis, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement (n° 13, DOC 53 2429/003) tendant à supprimer le point 2. L'auteur précise que cet amendement découle logiquement de l'amendement n° 3, qui maintient l'aggravation de la peine.

*

L'amendement n° 13 est rejeté par 10 voix contre 3.

L'article 21 est adopté, sans modification, par 11 voix contre 2.

Art. 22

Cet article vise à la modification de l'article 410bis, alinéa 2, du même Code.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 14 tendant à supprimer l'article (DOC 53 2429/003).

*

L'amendement n° 14 est rejeté par 10 voix contre 3.

L'article 22 est adopté sans modification par 10 voix contre 3.

Art. 23

Cet article vise à compléter l'article 410bis du même Code par un alinéa.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 3 tendant à supprimer l'article (DOC 53 2429/002). L'auteur principal explique que la réglementation en projet générera en pratique plus de problèmes. C'est pourquoi elle propose de supprimer cet article. Pour le reste, elle renvoie à la justification écrite de son amendement ainsi qu'à la discussion générale de ce titre.

Amendement nr. 31 tot wijziging van het opschrift en het aldus gewijzigde opschrift worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 21

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 410bis, lid 1, van het Strafwetboek.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 13 in tot weglating van tweede punt (DOC 53 2429/003). De indienster legt uit dat dit amendement in het verlengde ligt van haar amendement nr. 3 dat de bestaande strafverzwaring behoudt.

*

Amendement 13 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikel 21 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 22

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 410bis, lid 2, van hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 14 in tot weglating van het artikel (DOC 53 2429/003).

*

Amendement 14 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikel 22 wordt ongewijzigd aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 23

Dit artikel beoogt artikel 410bis van hetzelfde Wetboek aan te vullen met een lid.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 3 in tot weglating van het artikel (DOC 53 2429/002). De hoofdindienster legt uit dat de voorgestelde regeling in de praktijk zal leiden tot meer problemen en stelt daarom de weglating van dit artikel voor. Zij verwijst voorts naar haar schriftelijke toelichting bij haar amendement alsook naar de algemene bespreking van deze titel.

*

L'amendement n° 3 tendant à supprimer l'article est rejeté par 10 voix contre 3. L'article 23 est dès lors maintenu.

Art. 23/1 (*nouveau*)

Le gouvernement présente l'amendement n° 32 tendant à insérer un nouvel article 23/1 (DOC 53 2429/003). L'amendement modifie l'article 2, alinéa 3, de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes et tient compte d'une observation du Conseil d'État. La ministre renvoie à la justification écrite de son amendement.

*

L'amendement n° 32, tendant à insérer un nouvel article, est adopté par 10 voix contre 3.

TITRE VI

L'autorisation de consulter le dossier répressif ou d'en obtenir copie

1. Discussion générale

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) demande pourquoi les modifications proposées sont apportées. En effet, le ministère public peut déjà, en la personne du procureur général et conformément à l'article 1380 du Code judiciaire et à l'article 125 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950, autoriser la consultation des dossiers répressifs au cours de l'information. La seule différence est que cette possibilité est désormais prévue dans une loi plutôt que dans un arrêté royal, et que cette autorisation peut être accordée non seulement par le procureur général, mais aussi par tout membre du ministère public.

En ce qui concerne l'information, qui concerne la majorité des enquêtes criminelles en cours, le membre estime que la demande de consultation est sans objet. En effet:

— Dans de nombreux cas, l'inculpé ignore qu'il fait l'objet d'une information, alors que la personne lésée le sait, dès lors qu'elle en est informée. En conséquence, cela pose déjà un problème d'égalité des armes et il n'est pas exclu que la Cour constitutionnelle juge cela problématique. Sachant que la plupart des actions

*

Amendement 3 tot weglating van het artikel wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen. Derhalve wordt artikel 23 behouden.

Art. 23/1 (*nieuw*)

De regering dient amendement nr. 32 in tot invoeging van een nieuw artikel 23/1. (DOC 53 2429/003). Het amendement wijzigt artikel 2, derde lid, van de wet 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden en komt tegemoet aan een bemerking van de Raad van State. De minister verwijst naar de schriftelijke toelichting bij haar amendement.

*

Amendement 32, tot invoeging van een nieuw artikel, wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

TITEL VI

Machtiging tot inzage of afschrift van het strafdossier

1. Algemene bespreking

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) wenst te vernemen waarom tot de voorgestelde wijzigingen wordt overgegaan. Immers, vandaag al kan het openbaar ministerie, bij wege van de procureur-generaal, overeenkomstig artikel 1380 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 125 van het koninklijk besluit van 28 december 1950, inzage verlenen in strafdossiers tijdens het opsporingsonderzoek. Het enige verschil is, dat dit nu in een wet in de plaats van in een koninklijk besluit wordt vastgelegd en dat niet enkel meer de procureur-generaal toelating kan geven, maar elk lid van het openbaar ministerie.

Wat het opsporingsonderzoek betreft, dat het merendeel van de lopende strafonderzoeken uitmaakt, is dit inzageverzoek volgens het lid een lege doos. Immers:

— De verdachte weet in vele gevallen niet dat hij het voorwerp van een opsporingsonderzoek uitmaakt; de benadeelde persoon wel, aangezien hij wordt ingelicht. Bijgevolg stelt zich al een probleem van wapengelijkheid, waarbij het niet uit te sluiten is dat het Grondwettelijk Hof dit problematisch zal vinden. Wetende dat

pénales sont directement introduites auprès de la juridiction de jugement et qu'elles ne passent dès lors pas par la chambre du conseil ou par la chambre des mises en accusation, c'est effectivement problématique.

— Le requérant ne peut pas exiger la consultation du dossier. Pour l'inculpé, la demande de consultation adressée au ministère public équivaut à une demande de faveur adressée à la partie adverse. Il est dès lors nécessaire de prévoir le contrôle judiciaire de son octroi éventuel.

— Dans la perspective de la rationalisation de la procédure pénale, il convient également de responsabiliser les personnes qui obtiennent la consultation. Si des droits sont accordés aux parties intéressées à un stade précoce, cela doit également signifier que les actes de procédure éventuels doivent être accomplis à temps. Il pourrait en découler que ce droit de consultation précoce implique également que le requérant doive éventuellement demander une enquête complémentaire dans un délai déterminé. S'il ne fait pas usage de ce droit, l'intéressé le perd.

En ce qui concerne l'instruction, la ministre élargit à nouveau cette catégorie, une fois de plus sans aucune forme de responsabilisation. On ne fait donc qu'alourdir la procédure, avec toutes les conséquences qui s'ensuivent.

Mme Van Vaerenbergh émet également des réserves quant à la simple extension du droit de consultation à la partie civilement responsable et à la personne lésée. Selon la procédure actuelle relative à l'instruction, le droit de consultation de la partie civile et de l'inculpé vise précisément à permettre à ces personnes de demander une instruction complémentaire en connaissance de cause. La ministre ne prévoit rien de tel pour la personne lésée et la partie civilement responsable. Quel est, dans ce cas, l'utilité du droit de consultation?

En ce qui concerne la partie civilement responsable, imaginons qu'une assurance ou un employeur puisse accéder à des données relevant du secret de l'instruction, sans que cela se justifie. Qu'advient-il si l'instruction fait apparaître qu'un travailleur inculpé est atteint de certaines maladies ou qu'au cours d'un interrogatoire, il a communiqué certains éléments dommageables concernant son employeur? Quelle suite l'assureur ou l'employeur y donnera-t-il? On ne peut en effet perdre de vue que l'on se trouve toujours au stade de l'instruction, la présomption d'innocence étant toujours d'application. Pourquoi accorde-t-on à la partie civilement responsable le droit de consulter l'instruction préparatoire?

het merendeel van de strafvorderingen rechtstreeks worden ingeleid bij het vonnisgerecht, en dus niet langs de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling gaan, is dit werkelijk problematisch.

— De verzoeker kan de inzage in het dossier niet afdwingen. Voor de verdachte staat het vragen van inzage aan het openbaar ministerie gelijk aan het vragen van een gunst aan de tegenpartij. Een rechterlijke controle op het al dan niet toekennen, is dus noodzakelijk.

— Met het oog op de rationalisering van de strafprocedure is het aangewezen om diegenen die inzage verkrijgen ook te responsabiliseren. Als belanghebbenden in een vroeg stadium rechten verkrijgen, moet dit ook betekenen dat eventuele procedurehandelingen tijdig dienen te gebeuren. Dit zou kunnen betekenen dat dit vroege inzagerecht ook meebrengt dat de verzoeker binnen een bepaalde termijn eventueel bijkomend onderzoek moet aanvragen. Maakt hij hiervan geen gebruik dan vervalt dit recht.

Wat het gerechtelijk onderzoek betreft, breidt de minister deze categorie opnieuw uit, wederom zonder enige vorm van responsabilisering. De procedure wordt dus alleen maar zwaarder met alle gevolgen van dien.

Mevrouw Van Vaerenbergh heeft ook bedenkingen bij het simpelweg uitbreiden van het inzagerecht voor de burgerrechtelijk aansprakelijke partij en de benadeelde persoon. Volgens de huidige procedure in het gerechtelijk onderzoek heeft het inzagerecht van de burgerlijke partij en van de verdachte net tot doel om deze personen de mogelijkheid te geven om gefundeerd een aanvullend onderzoek te vragen. De minister bepaalt niets dergelijks voor de benadeelde persoon en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij. Wat is dan het nut van het inzagerecht?

Wat de burgerrechtelijk aansprakelijke partij betreft: Stel dat een verzekering of werkgever toegang krijgt tot gegevens die tot het geheim van het onderzoek behoren, zonder dat daar een reden voor is. Wat als uit het onderzoek blijkt dat een verdachte werknemer bepaalde ziektes heeft of dat hij tijdens een verhoor bepaalde schadelijke zaken over zijn werkgever vertelt? Welk gevolg gaat de verzekeraar of de werkgever hieraan geven? Er mag immers niet uit het oog verloren worden dat men zich hier nog in het stadium van het onderzoek bevindt, waar het vermoeden van onschuld geldt. Waarom de burgerrechtelijk aansprakelijke partij inzagerecht geven in het vooronderzoek?

La membre fait finalement le lien avec le projet de loi DOC 53 2430/001 contenant les dispositions fiscales du projet de loi portant des dispositions diverses. Elle a la nette impression que l'ensemble de ce concept de consultation est principalement dicté, dans l'optique de la lutte contre la fraude fiscale, par le souhait de l'Inspection spéciale des impôts de pouvoir consulter des dossiers en cours. Comment éviter que l'inspection fiscale soit à la fois juge et partie? En cas d'indices de délit financier, l'inspection fiscale sera également partie lésée dans le dossier répressif. Lorsque l'action publique est exercée, l'administration fiscale se constitue généralement partie civile. En l'absence d'exercice de l'action publique, comme c'est souvent le cas, l'inspection fiscale a donc pu d'abord requérir des informations et consulter le dossier répressif, avant de prononcer ensuite, sur la base de ces informations, une sanction fiscale. Comment peut-on concilier cela avec les droits de la défense? Ne faut-il dès lors exclure le droit de consultation pour l'Inspection fiscale des impôts?

Mme Sonja Becq (CD&V) demande davantage de précisions quant à l'extension du droit de consultation à celui qui a fait une déclaration de personne lésée, par exemple, ainsi qu'à ceux qui sont subrogés dans les droits des intéressés ou aux personnes qui les représentent en qualité de mandataire *ad hoc*, de curateur, d'administrateur provisoire, de tuteur ou de tuteur *ad hoc*.

La demande de consultation doit-elle être motivée? Quelle est la valeur ajoutée de cette disposition si la consultation est déjà possible à l'heure actuelle? Quelle valeur ajoutée présente-t-elle pour la personne lésée?

Comment la discrétion nécessaire est-elle garantie lors de la consultation, en particulier au regard du secret de l'enquête?

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) est en principe favorable à l'extension du droit de consultation. Il juge tout aussi important qu'une demande de consultation ne soit pas automatiquement accueillie mais soit évaluée en tenant compte de la procédure concrète, qui ne peut en effet se voir court-circuitée par la communication d'informations.

La procédure en vigueur, à laquelle le procureur général est associé, est trop compliquée, en particulier parce que dans la majorité des cas, ce dernier ne connaît pas le dossier personnellement. Il est donc contraint de demander l'avis d'une autre personne, généralement le substitut spécialisé. Étant donné que l'instauration de la nouvelle procédure entraînera une augmentation

Tot slot maakt het lid de terugkoppeling naar het wetsontwerp DOC 53 2430/001 dat de fiscale bepalingen van het wetsontwerp diverse bepalingen bevat. Zij heeft stellig de indruk dat dit gehele concept van inzage voornamelijk is ingegeven vanuit het oogpunt van de strijd tegen de fiscale fraude en de wens van de Bijzondere Belastinginspectie om inzage te krijgen in lopende dossiers. Hoe kan vermeden worden dat de belastinginspectie rechter en partij wordt? In het strafdossier zal, bij aanwijzingen van een financieel misdrijf, de belastinginspectie ook benadeelde partij zijn. Bij de instelling van een strafvordering, stelt de belastingdienst zich meestal burgerlijke partij. Wanneer de strafvordering niet wordt ingesteld, wat ook vaak voorkomt, heeft de belastinginspectie aldus eerst informatie kunnen opvragen en inzage gekregen in het strafdossier, om dan vervolgens op basis van deze informatie een fiscale sanctie uit te spreken. Hoe kan dit gerijmd worden met het recht van verdediging? Moet het inzagerecht van de Bijzondere Belastinginspectie daarom niet worden uitgesloten?

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) wenst meer duidelijk te bekomen over de uitbreiding van het inzagerecht tot onder meer diegene die een verklaring van benadeelde persoon heeft afgelegd, evenals diegenen die gesubrogeerd zijn in hun rechten of die hen als lasthebber *ad hoc*, curator, voorlopig bewindvoerder, voogd of voogd *ad hoc* vertegenwoordigen.

Dient gemotiveerd te worden waarom om inzage wordt gevraagd? Wat is de meerwaarde van deze bepaling als de inzage vandaag al mogelijk is? Wat is de meerwaarde ten aanzien van de benadeelde persoon?

Op welke manier wordt bij inzage de nodige discretie verzekerd, in het bijzonder ten aanzien van het geheim van het onderzoek?

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) oordeelt in beginsel positief over de uitbreiding van het inzagerecht. Hij vindt het evenzeer belangrijk dat een verzoek om inzage niet automatisch wordt ingewilligd, maar het voorwerp is van beoordeling in het licht van het concrete rechtsgeding, dat immers niet mag worden doorkruist door de verstrekking van inlichtingen.

De vigerende procedure, die via de procureur-generaal verloopt, is te omslachtig, in het bijzonder omdat de procureur-generaal in de meeste gevallen een dossier zelf niet kent en dus bij anderen, meestal de gespecialiseerde substituut, advies moet inwinnen. Omdat de nieuwe procedure het aantal verzoeken om inzage zal doen toenemen, rijst de vraag of er bij de

du nombre de demandes de consultation, il est permis de se demander si les parquets et les juges d'instruction disposeront de suffisamment d'effectifs pour y répondre. Le recrutement de personnel supplémentaire n'est-il pas compromis par la suspension annoncée de tous les recrutements, motivée par des considérations budgétaires?

Mme Valérie Déom (PS) formule une observation législative concernant l'article 26 du projet de loi: le texte français de l'alinéa 1^{er} de l'article 21bis, proposé, du Code d'instruction criminelle n'a pas été formulé correctement.

La commission décide à l'unanimité de reformuler le texte français en lui apportant une correction législative consistant à remplacer les mots "la demande sur l'autorisation de consulter le dossier ou d'en obtenir copie à la personne directement intéressée" par les mots "la demande de consultation du dossier ou d'obtention de copie par la personne directement intéressée".

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) donne un exemple d'une partie civile qui peut avoir intérêt à prendre connaissance d'un dossier: si l'employeur d'une entreprise de transport apprend par hasard que l'un de ses chauffeurs aurait provoqué un accident sous l'influence de l'alcool en dehors de ses heures de travail, il doit pouvoir vérifier l'exactitude de cette information, afin de pouvoir éventuellement prendre des mesures pour empêcher que ce chauffeur provoque également un accident pendant ses heures de travail.

La ministre explique que la réforme à l'examen a été élaborée par un groupe de travail qui avait déjà été créé il y a deux ans par son prédécesseur. L'adaptation de la procédure découle de la constatation d'une lacune: pour le moment, le droit de consultation ne repose sur aucune base légale. La disposition légale sera reprise dans le Code d'instruction criminelle. Dans une phase suivante, la législation fiscale devra être adaptée en conséquence, mais la modification visée du Code d'instruction criminelle n'a pas été dictée par des affaires de fraude fiscale en cours.

Le droit de consultation ne sera pas un droit absolu: le ministère public ou le juge d'instruction prendra une décision dans chaque cas individuel, notamment sur la base de considérations relatives à la protection de la vie privée. L'avantage de la réglementation pour la personne lésée est surtout le fait qu'elle pourra mieux évaluer, à un certain stade de la procédure, si une constitution de partie civile est souhaitable.

parketten en de onderzoeksrechters voldoende personeelscapaciteit zal zijn. Wordt de aanwerving van bijkomende personeelsleden niet doorkruist door de aangekondigde opschorting van alle aanwervingen om budgettaire redenen?

Mevrouw Valérie Déom (PS) maakt een wetgevingstechnische opmerking over artikel 26 van het wetsontwerp: de Franse tekst van het eerste lid van het ontworpen artikel 21bis van het Wetboek van strafvordering werd niet correct geformuleerd.

De commissie beslist eenparig om bij wijze van wetgevingstechnische verbetering de Franse tekst te herformuleren: "la demande sur l'autorisation de consulter le dossier ou d'en obtenir copie à la personne directement intéressée" wordt vervangen door "la demande de consultation du dossier ou d'obtention de copie par la personne directement intéressée".

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) geeft een voorbeeld van een burgerrechtelijke partij die belang kan hebben bij de kennisname van een dossier: als de werkgever van een vervoerbedrijf toevallig verneemt dat een van zijn chauffeurs buiten de werktijd onder invloed van alcohol een ongeval zou hebben veroorzaakt, moet hij de juistheid van deze informatie kunnen verifiëren, zodat hij eventueel maatregelen kan nemen om te verhinderen dat die chauffeur tijdens de uitoefening van zijn job eveneens een ongeval zou veroorzaken.

De minister verduidelijkt dat de voorliggende hervorming werd uitgewerkt door een werkgroep, die reeds twee jaar geleden door haar voorganger werd opgericht. De aanpassing van de procedure vloeit voort uit de vaststelling van een lacune: er bestaat momenteel geen wettelijke basis voor het inzagerecht. De wettelijke bepaling zal worden opgenomen in het Wetboek van strafvordering. In een volgende fase zal de fiscale wetgeving dienovereenkomstig moeten worden aangepast, maar de beoogde wijziging van het Wetboek van strafvordering is niet ingegeven door lopende fiscale fraudezaken.

De verlening van inzage wordt geen absoluut recht: het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter zal in elk individueel geval een beslissing nemen, onder meer op grond van overwegingen met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het voordeel van de regeling voor de benadeelde persoon is vooral het feit dat hij in een bepaalde stand van een rechtsgeding beter zal kunnen beoordelen of een burgerlijke partijstelling raadzaam is.

Si une instance, par exemple l'Inspection spéciale des impôts, pouvait être juge et partie dans une affaire, le ministère public devrait en tenir compte lors de l'évaluation de la demande de consultation; l'admissibilité d'une demande de la partie civilement responsable devra également faire l'objet d'un examen concret.

L'Inspection spéciale des impôts n'est pas considérée comme une partie dans une action en justice. Même lorsque l'administration fiscale doit communiquer certains faits au ministère public, elle n'est pas partie à la cause: elle ne mène en effet pas toute l'enquête, mais apporte seulement des éléments susceptibles de déboucher sur une enquête du parquet. Sur le plan fiscal, il y a un seul changement: si, à l'heure actuelle, c'est le procureur général qui se prononce sur une demande de consultation, ce sera à l'avenir le ministère public au sens général.

Étant donné que la partie civilement responsable a un intérêt financier dans une action en justice, elle a, comme l'inculpé, le droit de demander l'autorisation de consulter un dossier.

Le ministère public ne pendra pas de décision relative à une demande de consultation de dossier de manière arbitraire: le Collège des procureurs généraux fixera des critères sur la base desquels la décision devra être prise. Conformément à l'article 27, § 4, alinéa 2, du projet de loi, l'utilisation des informations obtenues est déjà soumise à certaines restrictions: la personne qui obtient l'autorisation de consulter le dossier ne peut utiliser les informations que pour sa défense, elle doit respecter la présomption d'innocence et elle est tenue de respecter le droit de se défendre, la vie privée et la dignité de tierces personnes.

En ce qui concerne le personnel dont doivent disposer les parquets et les juges d'instruction, on ne prévoit pas de hausse sensible de la charge de travail: à l'exception des demandes de consultation de dossiers dans des affaires fiscales, où la décision revient actuellement au procureur général même, dans la pratique, toutes les demandes sont d'ores et déjà traitées par le parquet (en cas d'information) ou par le juge d'instruction (en cas d'instruction). Le projet à l'examen donne un ancrage légal à une habitude existante, mais la pratique ne s'en trouvera pas modifiée.

Indien een instantie, bijvoorbeeld de Bijzondere Belastinginspectie, in een zaak rechter en partij zou kunnen zijn, zal het openbaar ministerie bij de beoordeling van het verzoek om inzage daar rekening mee moeten houden; ook de aanvaardbaarheid van een verzoek van de burgerrechtelijk aansprakelijke partij zal *in concreto* tegen het licht moeten worden gehouden.

De Bijzondere Belastinginspectie wordt niet beschouwd als partij bij een rechtsgeding. Zelfs als de fiscale administratie bepaalde feiten moet meedelen aan het openbaar ministerie, is zij geen partij bij de zaak: zij voert immers niet het hele onderzoek, maar brengt elementen aan die tot een onderzoek van het parket kunnen leiden. Op fiscaal vlak is er maar één wijziging: terwijl het nu de procureur-generaal is die zich uitsprekt over een inzageverzoek, zal dat in de toekomst het openbaar ministerie in algemene zin zijn.

Omdat de burgerrechtelijk aansprakelijke partij een financieel belang in een geding heeft, heeft hij, zoals de in verdenking gestelde, het recht om te verzoeken om inzage van een dossier.

Het openbaar ministerie zal een beslissing over een verzoek tot inzage niet op arbitraire wijze nemen: het College van procureurs-generaal zal criteria opstellen, op basis waarvan de beslissing dient te worden genomen. Overeenkomstig artikel 27, § 4, tweede lid, van het wetsontwerp worden reeds beperkingen opgelegd aan het gebruik van de verkregen inlichtingen: de persoon die inzage verkrijgt, mag de informatie enkel gebruiken voor zijn verdediging, moet het vermoeden van onschuld in acht nemen en dient het recht van verdediging, het privéleven en de waardigheid van derden te respecteren.

Wat de vereiste personeelscapaciteit van de parketten en de onderzoeksrechters betreft, wordt er geen belangrijke toename van de werklast verwacht: met uitzondering van verzoeken om inzage in fiscale zaken, waarover de procureur-generaal zelf momenteel beslist, worden alle verzoeken nu reeds in de praktijk behandeld door het parket (bij een opsporingsonderzoek) of de onderzoeksrechter (bij een gerechtelijk onderzoek). Een gewoonte die op vandaag bestaat, wordt in voorliggend ontwerp wettelijk verankerd, maar de praktijk verandert er niet door.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) conteste l'idée selon laquelle la charge de travail du ministère public et des juges d'instruction n'augmentera pas du fait de la réforme à l'examen. Étant donné que dorénavant, la partie lésée pourra également demander à consulter le dossier, le nombre de cas augmentera certainement, particulièrement auprès des juges d'instruction.

Sur le plan fiscal, il faut également tenir compte de la loi dite "*una via*": étant donné qu'en application de cette loi, une décision devra être prise sur le type de poursuites (pénales ou administratives), le fisc sera toujours mis au courant du déroulement des poursuites.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) betwist dat de werklast van het openbaar ministerie en de onderzoeksrechters door voorliggende hervorming niet zal toenemen. Doordat nu ook de benadeelde partij om inzage zal kunnen vragen, zal het aantal gevallen zeker toenemen, in het bijzonder bij de onderzoeksrechters.

Op fiscaal vlak moet ook rekening worden gehouden met de zogenaamde "*una via*"-wet: omdat door die wet een beslissing zal moeten worden genomen over het type van vervolging (strafrechtelijk of administratief-rechtelijk), zal de fiscus steeds op de hoogte worden gebracht van het verloop van de vervolging.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) énumère les questions auxquelles la ministre n'a pas encore répondu:

- le problème de l'égalité des armes entre un prévenu et une personne lésée au cours de l'information;
- la problématique de l'octroi de l'autorisation de consulter le dossier répressif à la partie civilement responsable lors de l'instruction.

L'intervenante souligne qu'à moins que l'on donne aussi formellement la possibilité à la partie civilement responsable de demander un complément d'instruction, l'utilité de cette mesure reste encore à prouver. Durant la phase du jugement, la partie civilement responsable a en effet encore largement le temps de consulter le dossier répressif et d'organiser sa défense. Cette modification législative aura pour seul effet qu'une personne supplémentaire aura encore accès au dossier répressif, avec toutes les conséquences qui s'ensuivent.

Renvoyant à l'exemple évoqué par Mme Van Cauter, l'intervenante souligne que la finalité de l'instruction et de la possibilité d'une consultation concerne la tenue d'un procès pénal et non les questions internes liées au droit du travail sur le terrain. Si c'était le cas, cela porterait totalement atteinte à la présomption d'innocence.

L'intervenante souhaiterait dès lors obtenir de la ministre une explication plus détaillée de la raison pour laquelle la partie civilement responsable devrait obtenir un droit de consultation durant la phase de l'instruction.

En ce qui concerne les mesures d'instruction complémentaires, l'intervenante fait remarquer que le fait d'octroyer à un stade précoce un droit de consultation du dossier répressif à la partie civilement responsable et à la personne lésée n'est utile que si elles peuvent aussi demander formellement des mesures d'instruction complémentaires. La ministre peut-elle expliquer pourquoi elle a décidé de ne pas leur octroyer cette possibilité?

La ministre répond qu'en ce qui concerne les mesures d'instruction complémentaires, les dispositions actuelles sont maintenues. Seul l'article 61ter du Code d'instruction criminelle est modifié; on ne touche pas à l'article 61quinquies.

La personne lésée peut demander à consulter le dossier au cours de l'information. Elle peut ainsi mieux évaluer si une constitution de partie civile est opportune ou non. Le projet de loi prévoit une base légale à cet effet. Il appartient au ministère public de statuer à ce sujet.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) geeft een opsomming van de vragen waarop de minister nog niet heeft geantwoord:

- het probleem van de wapengelijkheid tussen een verdachte en een benadeelde persoon tijdens het opsporingsonderzoek;
- de problematiek van het verlenen van inzage in het strafdossier aan de burgerrechtelijke aansprakelijke partij in de onderzoeksfase.

Het lid stipt aan dat, tenzij de burgerrechtelijk aansprakelijke partij formeel ook de mogelijkheid wordt gegeven om een aanvullend onderzoek te vragen, het nut van deze maatregel nog aan te tonen valt. In de vonnisfase krijgt de burgerrechtelijke aansprakelijke partij immers nog ruimschoots de tijd om het strafdossier in te zien en zijn verdediging te voeren. Deze wetswijziging zal er enkel toe leiden dat nog een extra persoon toegang zal krijgen tot het strafdossier, met alle gevolgen van dien.

Verwijzend naar het voorbeeld van mevrouw Van Cauter benadrukt het lid dat de finaliteit van het onderzoek en van een mogelijke inzage, het voeren van een strafproces betreft en niet de interne arbeidsrechtelijke besognes van de werkvloer. Dit laatste zou het vermoeden van onschuld volledig aantasten.

De spreekster wenst van de minister dan ook een uitgebreidere toelichting te bekomen over de redenen waarom de burgerrechtelijke aansprakelijke partij in de onderzoeksfase inzage moet krijgen.

Inzake de bijkomende onderzoeksmaatregelen, merkt het lid op dat een vroeg inzagerecht in het strafdossier van de burgerrechtelijke aansprakelijke partij en de benadeelde persoon pas nuttig is als ze formeel ook bijkomende onderzoeksmaatregelen kunnen vragen. Kan de minister verduidelijken waarom zij er voor gekozen heeft om hen deze mogelijkheid niet toe te kennen?

De minister antwoordt dat inzake de bijkomende onderzoeksmaatregelen de huidige bepalingen worden gehandhaafd. Enkel artikel 61ter van het Wetboek van strafvordering wordt gewijzigd; er wordt niet geraakt aan artikel 61quinquies.

De benadeelde persoon kan inzage vragen tijdens het opsporingsonderzoek. Aldus kan hij een betere beoordeling maken over zijn al dan niet burgerlijke partijstelling. Het wetsontwerp voorziet in een wettelijke basis daartoe. Het is aan het openbaar ministerie om hierover te oordelen.

La partie civile responsable peut être citée devant le tribunal de police, ce qui lui confère par conséquent également le droit de consulter le dossier pénal (et d'en obtenir une copie) afin de préparer efficacement sa défense.

La partie civile responsable constitue par ailleurs une partie directement intéressée.

Les parties concernées par la procédure pénale et par l'enquête pénale préliminaire sont énumérées à l'article 21*bis*, alinéa 2, proposé, du Code d'instruction criminelle (article 26 du projet de loi).

Le ministre souligne qu'un suspect, dès qu'il a connaissance de cette qualité, a la possibilité de demander consultation au ministère public ou au juge d'instruction. On ne peut donc pas parler d'inégalité entre les parties.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) conteste ce point de vue.

2. Discussion des articles et votes

CHAPITRE I^{ER}

Disposition modifiant le titre préliminaire du Code de procédure pénale

Art. 23/1 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n° 18 (DOC 53 2429/003) qui tend à insérer un nouvel article. L'amendement ajoute un alinéa à l'article 3*bis* de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale. Le nouvel alinéa autorise les assistants de justice à aider les victimes et leurs proches au cours des audiences publiques et des audiences à huis clos des juridictions de jugement et d'instruction. L'amendement s'inspire du rapport 2011 du Collège des procureurs généraux contenant le relevé des lois qui ont posé des difficultés d'application ou d'interprétation pour les cours et tribunaux.

*

L'amendement n° 18 insérant un nouvel article est rejeté par 9 voix contre 4.

De burgerrechtelijke aansprakelijke partij kan gedagvaard worden voor de politierechtbank, derhalve bekomt hij eveneens een inzagerecht (en het bekomen van een afschrift) in het strafdossier teneinde hem toe te laten een goede verdediging van zijn dossier voor te bereiden.

De burgerrechtelijke aansprakelijke partij is eveneens een rechtstreeks belanghebbende partij.

Diegenen die in de strafprocedure, in het strafrechtelijk vooronderzoek, zijn betrokken, worden opgesomd in het ontworpen artikel 21*bis*, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering (artikel 26 van het wetsontwerp).

De minister merkt op dat een verdachte, zodra hij weet dat hij verdachte is, over de mogelijkheid beschikt om inzage te vragen aan het openbaar ministerie of aan de onderzoeksrechter. Er is dus geen sprake van wapenongelijkheid.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) is het hier niet mee eens.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

HOOFDSTUK I

Bepaling tot wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering

Art. 23/1 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 18 in tot invoeging van een nieuw artikel (DOC 53 2429/003). Het amendement voegt een lid toe aan artikel 3*bis* van de wet van 17 april 1878 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Overeenkomstig het nieuwe lid worden de justitieassistenten toegelaten om de slachtoffers en hun naasten bij te staan tijdens openbare zittingen en zittingen met gesloten deuren van de vonnis- en onderzoeksgerechten. Het amendement is geïnspireerd op het verslag 2011 van het College van procureurs-generaal betreffende het overzicht van de wetten die voor de hoven en de rechtbanken moeilijkheden hebben opgeleverd bij de toepassing of de interpretatie ervan.

*

Amendement 18 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 24

Cet article modifie l'article 5*bis*, § 3, du titre préliminaire du Code de procédure pénale. Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

L'article 24 est adopté, sans modification, par 11 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE II

**Dispositions modifiant le Code d'instruction
criminelle**

Art. 25

Cet article insère un nouveau chapitre dans la Code d'instruction criminelle. Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

L'article 25 est adopté, sans modification, par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 26

Cet article tend à insérer un article 26*bis* dans le Code d'instruction criminelle.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) donne lecture du dernier alinéa du nouvel article, qui est rédigé comme suit:

“Dans tous les autres cas, la décision sur l'autorisation de consulter le dossier ou d'en obtenir copie est prise par le ministère public, même pendant l'instruction.”

Le membre demande s'il est souhaitable que pendant l'instruction, qui est menée par le juge d'instruction, le procureur du Roi puisse prendre cette décision sans la moindre concertation avec celui-ci. N'est-ce pas chercher les ennuis?

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) souligne que, conformément à l'article 57, § 3, du même Code, le procureur du Roi ne peut fournir des informations à la presse que moyennant l'accord du juge d'instruction. Selon le nouvel article 21*bis*, dernier alinéa, le ministère public décide “même pendant l'instruction”. Ces articles

Art. 24

Dit artikel wijzigt artikel 5*bis*, § 3, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

*

Artikel 24 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK II

**Bepalingen tot wijziging van het Wetboek
van strafvordering**

Art. 25

Dit artikel voegt een nieuw hoofdstuk toe in het Wetboek van strafvordering. Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 25 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 26

Dit artikel strekt tot de invoeging van een artikel 26*bis* het Wetboek van strafvordering.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) geeft lezing van het laatste lid van het nieuwe artikel dat luidt als volgt:

“In alle andere gevallen wordt de beslissing over het verlenen van inzage of afschrift genomen door het openbaar ministerie, zelfs tijdens het gerechtelijk onderzoek.”

Het lid vraagt of het wel aangewezen is te bepalen dat tijdens een gerechtelijk onderzoek, dat geleid wordt door de onderzoeksrechter, de procureurs des Konings een dergelijke beslissing zonder enig overleg met de onderzoeksrechter kan nemen. Is dit niet om problemen vragen?

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) stipt aan dat overeenkomstig artikel 57, § 3, van hetzelfde Wetboek de procureur des Konings maar gegevens mag verstrekken aan de pers, mits instemming van de onderzoeksrechter. Volgens het nieuwe artikel 21*bis*, laatste lid, beslist het openbaar ministerie “zelfs

sont-ils compatibles? N'y a-t-il pas lieu de modifier le texte?

La ministre répond qu'il sera demandé au Collège des procureurs généraux de rédiger une série de directives concernant le droit de consultation de la personne lésée.

Lorsqu'une personne visée à l'article 21*bis*, alinéa 2, demande à consulter le dossier ou à en obtenir une copie pendant l'information, c'est le ministère public qui décidera. Pendant l'instruction, c'est le juge d'instruction qui décidera. Dans les autres cas, par exemple dans le cadre de l'échange d'informations avec des instances internationales ou d'une demande de consultation ou de copie formulée par un tiers, ce sera également le ministère public qui décidera, même si la procédure se trouve dans la phase de l'instruction. La ministre souligne qu'en réalité, la procédure actuelle n'est en rien modifiée.

La ministre fait observer qu'il existe, au niveau du parquet général, des pratiques permettant d'échanger facilement des données au niveau international. Il se recommande de maintenir ces pratiques et d'octroyer au ministère public une compétence résiduaire dans les autres cas.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) n'y voit pas d'objection lorsque la consultation concerne la recherche scientifique. Pour autant, il maintient que durant la phase de l'instruction judiciaire, l'approche utilisée n'est pas la bonne et sera source de nombreux problèmes.

*

L'article 26 est adopté sans modification par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 27

Cet article modifie l'article 61*ter* du même Code.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) constate que le § 3 proposé prive le juge d'instruction de la possibilité de vérifier la recevabilité de la constitution de partie civile en ce qui concerne la constitution de partie civile. Aux termes de l'actuel article 61*ter*, § 3, le juge d'instruction peut en effet refuser la consultation si la constitution de partie civile ne paraît pas recevable, cette disposition tirant son utilité du fait que la constitution de partie civile ne peut pas être déclarée recevable au cours de l'instruction. L'intention est d'éviter que des personnes

tijdens het gerechtelijk onderzoek". Hoe verhouden deze artikelen zich tot elkaar? Dringt hier zich geen tekstwijziging op?

De *minister* antwoordt dat aan het College van procureurs-generaal gevraagd zal worden om inzake het inzagerecht van de benadeelde persoon een aantal richtlijnen op te stellen.

Wanneer een in artikel 21*bis*, tweede lid, bedoelde persoon, tijdens het opsporingsonderzoek inzage of afschrift vraagt, beslist het openbaar ministerie; tijdens het gerechtelijk onderzoek beslist de onderzoeksrechter. In de andere gevallen, zoals bijvoorbeeld bij de uitwisseling van informatie met internationale instellingen of bij een verzoek van inzage of afschrift geformuleerd door een derde, zal het openbaar ministerie beslissen, zelfs al bevindt de procedure zich in de fase van het gerechtelijk onderzoek. De minister benadrukt dat in wezen aan de huidige procedure niets wordt gewijzigd.

De minister merkt op dat op het niveau van het parket-generaal praktijken bestaan die er voor zorgen dat de internationale gegevensuitwisseling op een eenvoudige manier verloopt. Het is aangewezen om deze praktijken te handhaven en een residuaire bevoegdheid in de andere gevallen toe te kennen aan het openbaar ministerie.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) heeft geen probleem wanneer de inzage wetenschappelijk onderzoek betreft. Hij blijft er evenwel bij dat in de fase van het gerechtelijk onderzoek de gehanteerde benaderingswijze niet de juiste is en aanleiding zal geven tot tal van problemen.

*

Artikel 26 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 27

Dit artikel wijzigt artikel 61*ter* van hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) stelt vast dat de ontworpen § 3 de onderzoeksrechter de mogelijkheid ontnemt om de ontvankelijkheid van de burgerlijke partijstelling na te gaan voor wat betreft de burgerlijke partijstelling. Volgens het huidige artikel 61*ter*, § 3, heeft de onderzoeksrechter immers wel de mogelijkheid om inzage te weigeren indien de burgerlijke partijstelling niet ontvankelijk lijkt. Dit is ook nuttig aangezien er geen mogelijkheid bestaat om in de loop van het onderzoek een burgerlijke partijstelling ontvankelijk te verklaren.

qui ne remplissent manifestement pas les conditions de recevabilité prévues pour une constitution de partie civile aient recours à l'article 61ter pour accéder au dossier.

La membre souligne que ce raisonnement est d'autant plus pertinent à présent que la catégorie des personnes directement intéressées est élargie.

Il y a toutefois la catégorie de "l'intérêt légitime", lequel se distingue encore de la "recevabilité". Toute personne se constituant partie civile ou se déclarant lésée détient *prima facie* un motif légal pour accéder au dossier. La membre présente dès lors l'amendement n° 15, qui tend à permettre de nouveau au juge d'instruction de vérifier la recevabilité de la constitution de partie civile en ce qui concerne la constitution de partie civile. (DOC 53 2429/003).

La ministre précise que l'ancien article 61ter, alinéa 3, permet au juge d'instruction de refuser la consultation du dossier, notamment si la constitution de partie civile ne paraît pas recevable ou que la partie civile ne justifie pas d'un motif légitime à consulter le dossier. Aux termes du projet de loi à l'examen, le droit de demander de consulter le dossier répressif et d'en obtenir copie revient aux personnes directement intéressées, lesquelles sont énumérées de façon limitative à l'article 21bis. Les motifs de refus visés à l'article 61ter, alinéa 3, sont adaptés. Le juge d'instruction pourra interdire la consultation ou la copie si les nécessités de l'instruction le requièrent ou si la communication présente un danger pour les personnes ou porte gravement atteinte à leur vie privée ou que la partie ne justifie pas d'un motif légitime à consulter le dossier. Le juge d'instruction peut également limiter la consultation ou la copie à la partie du dossier pour laquelle le requérant peut justifier d'un intérêt. Les modifications apportées à la formulation de l'article 61ter et les motifs de refus, énoncés en termes larges, doivent permettre au juge d'instruction d'examiner la demande de consulter le dossier et d'en obtenir copie et, le cas échéant, de motiver son refus. Il n'est pas correct de disposer, à l'égard de la personne lésée, au titre de motif de refus, que la déclaration de personne lésée ne paraît pas recevable. Contrairement à la constitution de partie civile, cette déclaration de personne lésée n'est pas soumise à des conditions de recevabilité. Pour obtenir le statut légal de personne lésée, il suffit de faire la déclaration *ad hoc* auprès des instances visées à l'article 5bis, lesquelles ne peuvent pas refuser l'introduction de ladite déclaration.

De bedoeling hiervan is te vermijden dat personen die klaarblijkelijk niet beantwoorden aan de ontvankelijkheidsvereisten van een burgerlijke partijstelling gebruik zouden maken van artikel 61ter om zich toegang te verschaffen tot het dossier.

Het lid stipt aan dat deze redenering des te pertinenter wordt nu de categorie van rechtstreeks belanghebbende uitgebreid wordt.

Er bestaat wel de categorie van "rechtmatig belang" maar dit is nog iets anders dan "ontvankelijkheid". Zodra iemand zich burgerlijke partij stelt of zich opgeeft als benadeelde persoon, heeft hij *prima facie* een wettelijke reden om inzage te krijgen. Het lid dient daarom amendement nr. 15 in dat ertoe strekt om de onderzoeksrechter opnieuw de mogelijkheid te geven om de ontvankelijkheid van de burgerlijke partijstelling na te gaan voor wat betreft de burgerlijke partijstelling (DOC 53 2429/003).

De minister verduidelijkt dat het oude artikel 61ter, derde lid, de onderzoeksrechter de mogelijkheid biedt om de inzage van het dossier te weigeren onder meer indien de burgerlijke partijstelling niet ontvankelijk lijkt of indien de burgerlijke partij van geen rechtmatige beweegreden tot het raadplegen van het dossier doet blijken. Het recht om inzage en afschrift van het strafdossier te vragen, komt volgens dit wetsontwerp toe aan de rechtstreeks belanghebbenden, die limitatief worden opgesomd in artikel 21bis. De weigeringsgronden zoals bedoeld in artikel 61ter, derde lid, worden aangepast. De onderzoeksrechter zal de inzage en het afschrift kunnen weigeren indien de noodwendigheden van het onderzoek dit vereisen of indien inzage een gevaar zou opleveren voor personen of een ernstige schending van hun privéleven zou inhouden of indien de verzoeker van geen rechtmatige beweegreden tot het raadplegen van het dossier doet blijken. Hij kan de inzage of het afschrift ook beperken tot dat deel waarvoor de verzoeker een belang kan doen gelden. De aangepaste formulering van artikel 61ter en de ruim geformuleerde weigeringsgronden moeten de onderzoeksrechter toelaten het verzoek tot het bekomen van inzage en afschrift te onderzoeken en in voorkomend geval de weigering te motiveren. Het is niet correct om ten aanzien van de benadeelde partij als weigeringsgrond te bepalen dat de aangifte van benadeelde persoon niet ontvankelijk lijkt. Deze verklaring van benadeelde persoon is, in tegenstelling tot de burgerlijke partijstelling, niet aan ontvankelijkheidsvoorwaarden onderworpen. Om het wettelijk statuut van de benadeelde persoon te verkrijgen, volstaat het de desbetreffende verklaring af te leggen bij de in artikel 5bis aangeduide instanties die het afleggen van de verklaring niet kunnen weigeren.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) demande si l'application de l'article 61ter a déjà posé des problèmes par le passé.

La ministre répond qu'aucun problème ne s'est jamais posé.

Mme Sonja Becq (CD&V) souligne que lorsque la constitution de partie civile est déclarée irrecevable, l'intéressé devient un tiers à moins qu'il n'ait introduit une déclaration de personne lésée. Ne convient-il dès lors pas de néanmoins évoquer la recevabilité de la constitution de partie civile dans la disposition en projet?

La ministre remarque que le juge d'instruction peut refuser l'accès au dossier lorsqu'il estime que la constitution de partie civile *paraît* irrecevable. Il ne s'agit pas ici de statuer sur la constitution de partie civile en soi. Il s'agit seulement en l'occurrence d'un motif de refus de l'accès au dossier pénal.

*

L'amendement n° 15 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 27 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 28

Cet article vise à modifier l'article 127, § 3, du même Code.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

L'article 28 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 28/1 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n° 19 (DOC 53 2429/003) qui tend à modifier l'article 130 du même Code.

L'auteur principal précise que cet amendement, de même que les amendements n°s 20 à 28, confèrent une base légale aux activités des criminologues pour jeunes auprès du parquet. On vise également à instaurer des procédures efficaces en la matière. La membre explique

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) wenst te vernemen of in het verleden de toepassing van artikel 61ter aanleiding heeft gegeven tot problemen.

De minister antwoordt dat er zich nog geen problemen hebben voorgedaan.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) stipt aan dat als een burgerlijke partijstelling onontvankelijk wordt verklaard, de betrokkene een derde wordt tenzij hij een verklaring van benadeelde persoon heeft ingediend. Is het dan toch niet relevant om in de ontworpen bepaling iets over de ontvankelijkheid van de burgerlijke partijstelling te bepalen?

De minister merkt op dat de onderzoeksrechter de inzage kan weigeren wanneer hij oordeelt dat de burgerlijke partijstelling onontvankelijk *lijkt*. Het gaat hier niet om de beoordeling van de burgerlijke partijstelling op zich. Het betreft hier enkel een weigeringsgrond om de inzage van het strafdossier te weigeren.

*

Amendement 15 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 27 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 28

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 127, § 3, van hetzelfde Wetboek.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 28 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 28/1 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement nr. 19 in dat strekt tot de wijziging van artikel 130 van hetzelfde Wetboek (DOC 53 2429/003).

De hoofdindienster verduidelijkt dat dit amendement, evenals de amendementen 20 tot 28, voorzien in een wettelijke basis voor de werkzaamheden van de jeugdcriminologen bij het parket. Er worden ook terzake sluitende procedures beoogt. Het lid legt uit dat sinds

que, depuis 2006, un certain nombre de criminologues sont entrés en fonction au sein des différents parquets. Ils exercent une mission d'assistance aux magistrats de la jeunesse pour toutes les affaires relatives à la délinquance juvénile, à l'absentéisme scolaire et à la maltraitance d'enfants. Leurs missions, qui apportent un soutien précieux au parquet, sont définies par circulaire. En raison de leurs missions spécifiques, qui impliquent notamment la prise de connaissance de pièces confidentielles et des contacts avec des justiciables, il se recommande de leur conférer une base légale légitime. Pour ce faire, il convient d'apporter plusieurs modifications à la loi du 8 avril 1965 relative la protection de la jeunesse. Par ailleurs, l'amendement n° 27 tend à corriger l'article 57bis de cette loi de telle sorte qu'un jeune délinquant comparaisse uniquement devant une chambre spécifique du tribunal de la jeunesse en cas de dessaisissement. Cette chambre spécifique a en effet une plus grande expérience des criminels mineurs que le juge ordinaire.

*

L'amendement n° 19 tendant à insérer un nouvel article est rejeté par 9 voix contre 4.

CHAPITRE III

Disposition modifiant le Code pénal

Art. 29

Cet article vise à modifier l'article 460ter du Code pénal, qui incrimine l'usage abusif des renseignements obtenus par la consultation du dossier.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) est d'accord qu'il y a lieu d'adapter l'article 460ter par suite de l'extension du droit de consultation. En effet, désormais l'inculpé et la partie civile ne seront plus les seuls à pouvoir consulter un dossier.

Elle fait toutefois observer que le commentaire de l'article 29 n'est pas clair et qu'en outre, il ne correspond pas à la modification réellement apportée à la loi. Ou bien l'objectif est d'incriminer tout un chacun relevant de la nouvelle catégorie des "personnes directement intéressées", ou bien le but est d'incriminer de manière générale toute personne faisant un usage abusif des renseignements obtenus par la consultation du dossier répressif. La modification de loi manque également de clarté. L'abrogation pure et simple des mots "par l'inculpé ou la partie civile" entraîne d'emblée la disparition d'un élément constitutif de l'infraction. Il s'impose donc de préciser le commentaire. Qui peut être incriminé?

2006 een aantal criminologen in dienst zijn van de verschillende parketten. Ze staan de jeugdmagistraten bij voor alle zaken die samenhangen met jeugddelinquentie, schoolverzuim en kindermishandeling. Hun opdrachten, die een waardevolle ondersteuning zijn van het parket, worden bij omzendbrief gedefinieerd. Omwille van hun specifieke opdrachten, waarbij ze vaak kennis nemen van vertrouwelijke dossiers en contact leggen met rechtszoekenden, is het aangewezen te voorzien in een legitieme wettelijke basis. Dit vereist verschillende wijzigingen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming. Daarnaast verbetert amendement nr. 27 artikel 57bis van deze wet, zodat een jeugddelinquent enkel voor een bijzondere kamer van de jeugdrechtbank komt in geval van uithandengeving. Deze bijzondere kamer heeft immers meer ervaring om met minderjarige criminelen om te gaan dan de gewone rechter.

*

Amendement 19 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

HOOFDSTUK III

Bepaling tot wijziging van het Strafwetboek

Art. 29

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 460ter van het Strafwetboek dat het misbruik van de door de inzage in het dossier verkregen inlichtingen strafbaar stelt.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) beaamt dat artikel 460ter door de uitbreiding van het inzagerecht dient te worden aangepast. Het zijn immers niet enkel meer de in verdenking gestelde of de burgerlijke partij die inzage krijgen.

Zij merkt evenwel op dat de toelichting bij artikel 29 niet duidelijk is en bovendien niet overeenkomt met de eigenlijke wetwijziging. Ofwel is het doel om iedereen binnen de nieuwe categorie van "rechtstreeks belanghebbende" strafbaar te stellen, ofwel wil men een algemene bestraffing invoeren van eenieder die misbruik maakt van de door inzage van het strafdossier verkregen inlichtingen. Ook de wetwijziging is niet duidelijk. Door simpelweg de woorden "in verdenking gestelde en burgerlijke partij" weg te laten, verdwijnt ook meteen een constitutief bestanddeel van het misdrijf. Er is dus nood aan een betere toelichting. Wat is strafbaar? Enkel zij die misbruik maken van hun inzagerecht? Of

Uniquement les personnes qui font un usage abusif de leur droit de consultation? Ou tout un chacun qui peut consulter un dossier, que ce soit ou non de manière légitime? La membre cite l'exemple de journalistes qui se voient transmettre un dossier répressif? Peuvent-ils aussi être mis en cause?

Afin d'éviter toute confusion, ne serait-il pas opportun de préciser que cet article ne s'applique qu'aux personnes visées à l'article 26bis?

Le gouvernement présente un amendement n° 33 (DOC 53 2429/003) tendant à remplacer la modification proposée. La ministre précise qu'étant donné que le droit de demander à consulter le dossier et à en obtenir copie est étendu, l'article 460ter du Code pénal doit être adapté.

Elle estime qu'ainsi modifié, l'article est suffisamment clair.

M. Christian Brotcorne (cdH) conclut que l'article 460ter vise uniquement les personnes visées à l'article 26bis, et non le journaliste qui fait usage de renseignements qu'il a obtenus.

*

L'amendement n° 33, tendant à remplacer l'article, est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE IV

Disposition modifiant le Code judiciaire

Art. 30

Cet article vise à modifier l'article 1380 du Code judiciaire. Il ne donne lieu à aucune observation.

*

L'article 30 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

TITRE VII

Modification du Code d'instruction criminelle

1. Discussion générale

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) souligne que le gouvernement a manifestement peu confiance

iedereen die inzage krijgt in het dossier, al dan niet rechtmatig? Het lid haalt het voorbeeld aan van journalisten die een strafdossier doorgespeeld krijgen. Worden zij ook strafbaar?

Is het, teneinde elke verwarring te vermijden, niet aangewezen om te bepalen dat dit artikel van toepassing is op de in artikel 26bis bedoelde personen?

De regering dient amendement nr. 33 in tot vervanging van de voorgestelde wijziging (DOC 53 2429/003). De minister verduidelijkt dat gelet op de verruiming van het recht om inzage en afschrift van het dossier te vragen, artikel 460ter van het Strafwetboek overeenkomstig dient te worden aangepast.

Zij is van oordeel dat het artikel, aldus gewijzigd, voldoende duidelijk is.

De heer Christian Brotcorne (cdH) besluit dat enkel de in artikel 26bis bedoelde personen gevisieerd worden door artikel 460ter en niet de journalist die gebruik maakt van bekomen informatie.

*

Amendement 33, tot vervanging van het artikel, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK IV

Bepaling tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 30

Dit artikel wijzigt artikel 1380 van het Gerechtelijk Wetboek. Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 30 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

TITEL VII

Wijziging van het Wetboek van strafvordering

1. Algemene bespreking

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) wijst erop dat de regering blijkbaar weinig vertrouwen heeft in

dans le juge d'instruction, lequel, selon l'exposé des motifs, pourrait, en raison de son indépendance, "entrer éventuellement en conflit avec la politique criminelle relative aux règlements judiciaire et policier de prises d'otages" (DOC 53 2429/001, p 23). L'Association des juges d'instruction déplore également cet aspect du projet. C'est comme si on voulait remettre en question l'indépendance des juges d'instruction. Est-ce vraiment le but poursuivi?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, comprend cette remarque, mais souligne que les dispositions spécifiques ne concernent qu'un certain nombre d'infractions (comme la prise d'otages et l'extorsion), pour lesquelles la mesure en projet est nécessaire afin de garantir le bon déroulement de l'enquête. Elle fait également référence à cet égard au passage de l'exposé des motifs cité par l'intervenante précédente en soulignant que la réglementation en projet ne saurait être interprétée comme un jugement de valeur à l'égard des juges d'instruction.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) demande si l'objectif poursuivi par la ministre ne pourrait être tout aussi bien être atteint en informant correctement les juges d'instruction et en les sensibilisant aux mesures nécessaires afin de ne pas compromettre les enquêtes relatives à de telles infractions. La membre souligne par ailleurs que les écoutes téléphoniques constituent une atteinte grave à la vie privée et justifient dès lors l'intervention d'un juge d'instruction.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, maintient que la modification prévue est nécessaire pour permettre une enquête efficace.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) est très critique à l'égard des modifications proposées par le gouvernement. Soit on s'attache à réformer en profondeur la fonction et le rôle du juge d'instruction dans la procédure pénale, soit on touche çà et là à ses compétences spécifiques, sans vision globale, ce qui est apparemment l'option retenue par la ministre. Mme Marghem s'insurge contre le fait qu'à la suite de la réglementation proposée, le ministère public pourra perturber l'enquête sans qu'il y ait la moindre possibilité de contrôle. Elle ne doute d'ailleurs pas que les textes déposés par le gouvernement aient été écrits par le ministère public, sans quoi ils ne seraient pas si déséquilibrés.

Elle demande également à la ministre comment elle définit la notion de "flagrant délit". Selon Mme Marghem, cette notion n'est pas toujours très claire; il s'agit d'ailleurs d'une notion qui est précisée par la jurisprudence.

de onderzoeksrechter die, blijkens de memorie van toelichting, door zijn onafhankelijke positie "in conflict zou kunnen komen met het strafrechtelijk beleid en de gemaakte operationele beslissingen wat de gerechtelijke en politionele afhandeling van gijzelingen betreft" (DOC 53 2429/001, p 23). Ook de vereniging van onderzoeksrechters betreurt dit. Men lijkt de onafhankelijkheid van de onderzoeksrechters in vraag te willen stellen. Dat kan toch niet de bedoeling zijn?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, begrijpt deze opmerking, doch wijst erop dat de specifieke bepalingen enkel betrekking hebben op een aantal misdrijven (zoals gijzeling en afpersing) waarvoor de ontworpen maatregel noodzakelijk is om een goede afhandeling van het onderzoek te waarborgen. Zij verwijst daarbij ook naar het citaat uit de memorie van toelichting, aangehaald door de vorige spreker. De ontworpen regeling mag zeker niet worden geïnterpreteerd als een waardeoordeel over de onderzoeksrechters.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) vraagt of men het doel dat de minister voor ogen houdt niet evengoed kan bereiken door de onderzoeksrechters goed te informeren en te sensibiliseren met betrekking tot de maatregelen die noodzakelijk zijn om het onderzoek naar dergelijke misdrijven niet in het gedrang te brengen. Het lid wijst er bovendien op dat de telefoontap een ernstige aantasting van het privéleven uitmaakt en daarom de tussenkomst van een onderzoeksrechter rechtvaardigt.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, blijft erbij dat de voorgenomen wijziging noodzakelijk is in het licht van een efficiënt onderzoek.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) is zeer kritisch ten aanzien van de wijzigingen die de regering voorstelt. Ofwel maakt men werk van een grondige hervorming van de functie en de rol van de onderzoeksrechter in het strafproces, ofwel morrelt men hier en daar wat aan zijn specifieke bevoegdheden, zonder globale visie. De minister van Justitie doet blijkbaar het laatste. Mevrouw Marghem is er niet over te spreken dat het openbaar ministerie, ten gevolge van de ontworpen regeling, de mogelijkheid zal hebben om het onderzoek in de war te sturen zonder dat hierop enige controle kan worden uitgeoefend. Zij twijfelt er overigens niet aan dat de door de regering ingediende teksten geschreven werden door het openbaar ministerie. In het andere geval zouden ze niet zo onevenwichtig zijn.

Zij wil ook weten van de minister hoe zij het begrip "heterdaad" definieert. Dat is volgens mevrouw Marghem niet altijd even duidelijk; het gaat trouwens om een notie die door de rechtspraak wordt ingevuld. De

L'intervenante ne voit pas bien non plus quelles sont les situations de flagrant délit qui peuvent perdurer plus de 24 heures. Elle souhaite davantage de précisions à ce sujet.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, admet qu'il faut revoir le rôle du juge d'instruction. Elle fait également observer que le droit européen nous y contraindra prochainement. Pour le reste, elle concède que les modifications en projet sont proposées à la demande du parquet fédéral.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) juge la réponse de la ministre incomplète. En ce qui concerne les infractions pour lesquelles il est possible, sans l'intervention du juge d'instruction, d'ordonner une mesure de surveillance sans que celle-ci soit confirmée par le juge d'instruction, elle voit mal pourquoi cette possibilité serait également nécessaire pour les cas d'extorsion. Si l'on veut malgré tout accorder cette possibilité, il convient de la limiter aux situations pour lesquelles elle est absolument indispensable, ce qui ne lui paraît toutefois pas être le cas pour l'extorsion...

2. Discussion des articles et votes

Art. 31 et 32

L'article 31, qui remplace l'article 88*bis*, § 1^{er}, alinéa 5, du Code d'instruction criminelle, et l'article 32, qui remplace l'article 90*ter*, § 5, du même Code, ne donnent lieu à aucune observation particulière.

*

Les articles 31 et 32 sont successivement adoptés par 11 voix contre une et une abstention.

TITRE VIII

Modification de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

1. Discussion générale

Les membres ne formulent aucune observation.

2. Discussion des articles et vote

Art. 33

Les membres ne formulent aucune observation particulière concernant l'article 33, qui modifie l'article 1^{er}

spreekster ziet ook niet goed in welke heterdaadsituaties langer dan vierentwintig uur kunnen voortduren. Zij wenst daarover meer uitleg.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, gaat ermee akkoord dat de rol van de onderzoeksrechter moet worden herbekeken. Zij wijst er ook op dat het Europees recht ons daartoe binnenkort zal verplichten. Voor het overige geeft zij toe dat de ontworpen wijzigingen op vraag van het federaal parket worden voorgesteld.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) vindt het antwoord van de minister onvolledig. Aangaande de misdrijven waarvoor het mogelijk wordt om zonder tussenkomst van de onderzoeksrechter een bewakingsmaatregel te bevelen zonder bevestiging van de onderzoeksrechter, ziet zij maar moeilijk in waarom dit ook nodig zou zijn voor gevallen van afpersing. Als men deze mogelijkheid dan toch wil toestaan, dat men ze dan beperkt tot situaties waarvoor het uiterst noodzakelijk is. Dat lijkt haar echter niet het geval te zijn voor afpersing...

2. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Art. 31 en 32

Over artikel 31, dat artikel 88*bis*, § 1, vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering vervangt en artikel 32 dat artikel 90*ter*, § 5, van hetzelfde Wetboek vervangt, worden geen bijzondere opmerkingen gemaakt.

*

De artikelen 31 en 32 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

TITEL VIII

Wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

1. Algemene bespreking

De leden maken geen opmerkingen.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemming

Art. 33

De leden hebben geen bijzondere opmerkingen met betrekking tot artikel 33, dat artikel 1 van de wet van

de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

*

L'article 33 est adopté à l'unanimité.

TITRE IX

Contribution aux frais de la Commission des jeux de hasard

1. Discussion générale

Les membres ne formulent aucune observation.

2. Discussion des articles et vote

Art. 34

Les membres ne formulent aucune observation particulière concernant l'article 34, qui vise à confirmer un certain nombre d'arrêtés royaux.

*

L'article 34 est adopté à l'unanimité.

TITRE X

Modification de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

1. Discussion générale

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) plaide en faveur d'une évaluation exhaustive de la loi sur les armes.

Elle demande par ailleurs si la ministre de la Justice dispose de statistiques relatives aux armes figurant sur la liste des armes en vente libre et qui ont été utilisées pour commettre des infractions.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) estime également qu'il serait utile de procéder à une évaluation approfondie de la législation relative aux armes et de la mettre en concordance avec le droit européen. Elle fait en outre observer que le traitement des dossiers a accusé un retard considérable et que les dernières statistiques publiées datent de 2008.

29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wijzigt.

*

Artikel 33 wordt eenparig aangenomen.

TITEL IX

Bijdrage in de kosten van de Kansspelcommissie

1. Algemene bespreking

De leden maken geen opmerkingen.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemming

Art. 34

De leden hebben geen bijzondere opmerkingen met betrekking tot artikel 34, dat voorziet in de bekrachtiging van een aantal koninklijke besluiten.

*

Artikel 34 wordt eenparig aangenomen.

TITEL X

Wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

1. Algemene bespreking

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) pleit voor een volledige evaluatie van de Wapenwet.

Voorts vraagt zij of de minister beschikt over statistieken over wapens die op de lijst van vrij te verkrijgen wapens voorkwamen en gebruikt werden voor het plegen van misdrijven.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) denkt eveneens dat het nuttig zou zijn om de wapenwetgeving aan een grondige evaluatie te onderwerpen en haar in overeenstemming te brengen met het Europees recht. Zij wijst er bovendien op dat de behandeling van de dossiers een serieuze achterstand heeft opgelopen en dat de recentste statistieken die gepubliceerd werden dateren van 2008.

Comment la ministre tentera-t-elle de résorber ce retard? Engagera-t-elle du personnel supplémentaire? L'intervenante demande également si la réglementation en projet concerne l'ensemble des armes et pourquoi le gouvernement prévoit une procédure si souple.

Mme Boulet fait enfin observer que le 1^{er} mars 2012, la ministre a annoncé que plus aucune arme ne serait disponible en vente libre.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répond que la liste des armes en vente libre est intégralement supprimée. En effet, il s'est avéré que des munitions étaient encore disponibles pour les armes figurant sur cette liste, si bien qu'elles pouvaient encore être utilisées pour commettre des infractions. La liste manquait donc son objectif. Seules les armes à poudre seront encore en vente libre. De cette façon, certaines festivités folkloriques pourront encore être organisées sans obligations administratives excessives.

Le régime transitoire souple vise précisément à faire enregistrer un maximum d'armes et à éviter que leurs propriétaires préfèrent les détenir de manière illégale.

En ce qui concerne les statistiques, la ministre répond que la police fédérale a rédigé un rapport à ce propos et que moyennant l'accord du service compétent, celui-ci peut être mis à la disposition des membres.

Enfin, la ministre dément qu'une évaluation approfondie de la loi sur les armes soit en cours. Elle ne pense pas non plus à cet égard que la législation soit non conforme à la réglementation européenne.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) revient sur le communiqué de presse dans lequel la ministre indiquait que plus aucune arme ne pourrait être obtenue librement. Maintenant, elle admet que certaines armes seront quand même encore dispensées...

M. Christian Brotcorne (cdH) pense qu'il faut considérer que le communiqué de presse ne rend pas toutes les nuances. Il est probable que l'intention explicite du gouvernement soit de bannir les armes qui peuvent réellement constituer un danger.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, le confirme.

Hoe zal de minister deze achterstand proberen weg te werken? Zal zij extra personeel inzetten? Voorts wil zij weten of de ontworpen regeling betrekking heeft op alle wapens en waarom de regering in een dermate soepele procedure voorziet.

Ten slotte wijst mevrouw Boulet erop dat de minister op 1 maart 2012 heeft aangekondigd dat geen enkel wapen nog vrij zal kunnen worden verkregen.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, antwoordt dat de lijst van vrij verkrijgbare wapens volledig wordt geschrapt. Het is immers gebleken dat, voor de wapens die op die lijst voorkwamen, toch nog munitie beschikbaar was zodat ze ook nog konden worden gebruikt voor het plegen van misdrijven. De lijst schoot dus haar doel voorbij. Enkel buskruitwapens zullen nog vrij kunnen worden verkregen. Zo moet het mogelijk blijven om zonder al te veel administratieve verplichtingen bepaalde folkloristische festiviteiten te organiseren.

De soepele overgangsregeling is precies bedoeld om zoveel mogelijk wapens te laten registreren en te vermijden dat de eigenaars ervan verkiezen om ze illegaal in hun bezit te houden.

Op de vraag naar statistieken wordt geantwoord dat de federale politie hierover een verslag heeft opgesteld dat, mits goedkeuring van de bevoegde dienst, ter beschikking van de leden kan worden gesteld.

De minister ontkent ten slotte dat er een grondige evaluatie van de Wapenwet op stapel staat. Zij denkt in dat verband ook niet dat de wetgeving niet in overeenstemming is met de regelgeving op Europees niveau.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) komt terug op het persbericht waarin de minister meldde dat er geen enkel wapen nog vrij verkrijgbaar zal zijn. Nu geeft zij toe dat er toch nog sommige wapens vrijgesteld zijn...

De heer Christian Brotcorne (cdH) meent dat men er moet van uitgaan dat het persbericht niet alle nuances weergeeft. Het is waarschijnlijk de uitdrukkelijke bedoeling van de regering om wapens die werkelijk een gevaar kunnen betekenen te bannen.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, bevestigt dit.

2. Discussion des articles et vote

Art. 35

Les membres n'ont pas d'observations particulières à formuler concernant cet article, qui modifie l'article 17, alinéa 1^{er}, de la loi sur les armes.

*

L'article 35 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

TITRE XI

Modification de l'article 50 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace

1. Discussion générale

Aucune observation n'est formulée.

2. Discussion des articles et vote

Art. 36

Mme Sarah Smeyers, présidente, présente un amendement n° 1 (DOC 53 2429/002) qui tend à supprimer l'article 36, qui vise à corriger le texte français de l'article 50 de la loi organique du 18 juillet 1991. Elle explique que le texte promulgué par le Roi de l'article 50 de la loi organique du 18 juillet 1991 est correct. La faute linguistique que le gouvernement souhaite corriger est apparue ultérieurement dans le texte, en l'occurrence lorsqu'il a été repris dans les banques de données de la Justice. Il n'est donc pas nécessaire de corriger la faute présumée par le biais d'une modification de la loi.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, le confirme et souscrit à l'amendement.

*

L'amendement n° 1 tendant à supprimer l'article 36 est adopté à l'unanimité. L'article 36 devient, par conséquent, sans objet.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemming

Art. 35

De leden hebben geen bijzondere opmerkingen met betrekking tot dit artikel tot wijziging van artikel 17, lid 1, van de Wapenwet.

*

Artikel 35 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

TITEL XI

Wijziging van artikel 50 van de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politiediensten en op het coördinatie-orgaan voor de dreigingsanalyse

1. Algemene bespreking

Er worden geen opmerkingen gemaakt.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemming

Art. 36

Mevrouw Sarah Smeyers, voorzitter, dient een amendement nr. 1 (DOC 53 2429/002) tot weglating in van artikel 36, dat de Franse tekst van artikel 50 van de organieke wet van 18 juli 1991 wil verbeteren. Zij legt uit dat de door de Koning afgekondigde tekst van artikel 50 van de organieke wet van 18 juli 1991 nochtans correct is. De taalfout die de regering wenst recht te zetten is op een later ogenblik, bij de overname in databanken van Justitie, in de tekst geslopen. Het is dus niet nodig om de vermeende fout recht te zetten door middel van een wetswijziging.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, bevestigt dit en gaat akkoord met het amendement.

*

Amendement 1 tot weglating van artikel 36 wordt eenparig aangenomen. Bijgevolg vervalt artikel 36.

TITRE XII (nouveau)

Modifications de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait et de la loi du 1^{er} mars 2002 relative au placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction

1. Discussion générale

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n° 20 (DOC 53 2429/003) qui tend à insérer, dans le projet de loi, un nouveau titre présentant les modifications des lois des 8 avril 1965 et 1^{er} mars 2002 citées. Ces modifications découlent des suggestions formulées par le Collège des procureurs généraux dans le rapport de 2011 adressé au Comité parlementaire chargé du suivi législatif. Pour le surplus, elle renvoie à la justification de l'amendement (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, observe que plusieurs partis ont déposé des propositions de loi contenant des dispositifs similaires. Il est préférable de les examiner séparément et non dans le cadre du projet de loi à l'examen.

Mme Valérie Déom (PS) et M. Christian Brotcorne (cdH) sont du même avis.

2. Discussion des articles et votes

L'amendement n° 20 tendant à insérer un nouveau titre XII est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 37 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n° 21 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 8 de la loi du 8 avril 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification de l'amendement n° 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

TITEL XII (nieuw)

Wijzigingen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade en van de wet van 1 maart 2002 betreffende de voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd

1. Algemene bespreking

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient een amendement nr. 20 (DOC 53 2429/003) in. Daarmee wordt beoogd een nieuwe titel in het wetsontwerp in te voegen waarin wijzigingen van de genoemde wetten van 8 april 1965 en 1 maart 2002 worden voorgesteld. Deze wijzigingen vloeien voort uit de suggesties die het college van procureurs-generaal gedaan hebben in het verslag van 2011 aan het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie. Voor het overige verwijst zij naar de verantwoording bij het amendement (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, merkt op dat er door verschillende partijen wetsvoorstellen zijn ingediend waarin gelijkaardige regelingen worden voorgesteld. Het is verkieslijk om deze apart te bespreken en niet in het kader van het voorliggende wetsontwerp.

Mevrouw Valérie Déom (PS) en de heer Christian Brotcorne (cdH) beamen dit.

2. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Amendement 20 tot invoeging van een nieuwe titel XII wordt verworpen 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 37 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 21 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 8 van de wet van 8 april 1965.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

L'amendement n° 21 insérant un nouvel article 37 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 38 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n° 22 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 11 de la loi du 8 avril 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification de l'amendement n° 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n° 22 insérant un nouvel article 38 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 39 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 23 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 45 de la loi du 8 avril 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification de l'amendement n° 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n° 23 tendant à insérer un nouvel article 39 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 40 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 24 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 45bis de la loi du 8 avril 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification de l'amendement n° 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Amendement 21 van een nieuw artikel 37 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 38 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 22 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 11 van de wet van 8 april 1965.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 22 tot invoeging van een nieuw artikel 38 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 39 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 23 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 45 van de wet van 8 april 1965.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 23 tot invoeging van een nieuw artikel 39 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 40 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 24 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 45bis van de wet van 8 april 1965.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n° 24 tendant à insérer un nouvel article 45*bis* est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 41 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 25 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 45*ter* de la loi du 8 avril 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification de l'amendement n° 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n° 25 tendant à insérer un nouvel article 41 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 42 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 26 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 45*quater* de la loi du 8 avril 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification de l'amendement n° 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n° 26 tendant à insérer un nouvel article 42 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 43 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n° 27 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 57*bis* de la loi du 8 avril 1965.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 24 tot invoeging van een nieuw artikel 45*bis* wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 41 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 25 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 45*ter* van de wet van 8 april 1965.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 25 tot invoeging van een nieuw artikel 41 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 42 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 26 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 45*quater* van de wet van 8 april 1965.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 (DOC 53 2429/003, p. 15-16).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 26 tot invoeging van een nieuw artikel 42 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 43 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 27 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 57*bis* van de wet van 8 april 1965.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification des amendements n^{os} 20 et 27 (DOC 53 2429/003, p. 15-16, 20-21).

Pour le surplus, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n^o 27 qui tend à insérer un nouvel article 43 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 44 (nouveau)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent un amendement n^o 28 (DOC 53 2429/003), qui tend à modifier l'article 3 de la loi du 1^{er} mars 2002.

Mme Van Vaerenbergh renvoie, en guise d'explication, à la justification des amendements n^{os} 20 et 27 (DOC 53 2429/003, p. 15-16, 20-21).

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

*

L'amendement n^o 28 tendant à insérer un nouvel article 44 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

TITRE XIII (nouveau)

Modification de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n^o 29 (DOC 53 2429/003) tendant à insérer un nouveau titre XIII. Il est proposé, dans ce nouveau titre, de modifier, en exécution du rapport 2011 du Collège des procureurs généraux au Comité parlementaire chargé du suivi législatif, le texte français de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes afin de mieux faire ressortir l'intention initiale du législateur et d'aligner le texte français sur le texte néerlandais.

Pour le surplus, aucune observation n'est formulée.

*

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendementen 20 en 27 (DOC 53 2429/003, p. 15-16, 20-21).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 27 tot invoeging van een nieuw artikel 43 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 44 (nieuw)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient amendement 28 (DOC 53 2429/003) in. Dit amendement beoogt de wijziging van artikel 3 van de wet van 1 maart 2002.

Mevrouw Van Vaerenbergh verwijst, met het oog op de toelichting naar de verantwoording bij amendement 20 en naar de verantwoording bij amendement 28 (DOC 53 2429/003, p. 15-16, 21-22).

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 28 van een nieuw artikel 44 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

TITEL XIII (nieuw)

Wijziging van de wet van 18 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient een amendement nr. 29 (DOC 53 2429/003) tot invoeging van een nieuwe titel XIII in. In deze nieuw titel wordt voorgesteld om, in uitvoering van het verslag het college van procureurs-generaal van 2011 aan het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie, de Franse tekst van artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden aan te passen, teneinde de exacte bedoeling van de wetgever beter naar voren te laten komen en hem in overeenstemming te brengen met de Nederlandse versie.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

L'amendement n° 29 tendant à insérer un nouveau titre XIII est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 45 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 30 (DOC 53 2429/003) tendant à insérer un nouvel article 45. Les auteurs entendent ainsi mettre en œuvre la modification exposée plus haut. Pour le surplus, elle renvoie à la justification de l'amendement (DOC 53 2429/003, p. 22-26).

Aucune autre observation n'est formulée.

*

L'amendement n° 30 tendant à insérer un article 45 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Amendement 29 tot invoeging van een nieuwe titel XIII wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Art. 45 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) c.s. dient een amendement nr. 30 (DOC 53 2429/003) tot invoeging van een nieuw artikel 45 in. Daarmee beoogt zij de zo-even uiteengezette wijziging door te voeren. Voor het overige verwijst zij naar de verantwoording (DOC 53 2429/003, p. 22-26).

Er worden geen andere opmerkingen gemaakt.

*

Amendement 30 tot invoeging van een nieuw artikel 45 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

IV. — DEUXIÈME LECTURE (ART. 94 DU RÈGLEMENT)

Les articles amendés, tels qu'ils ont été adoptés en première lecture au cours de la réunion du 24 octobre 2012, font l'objet d'une deuxième lecture au cours de la réunion du 6 novembre 2012. Le texte adopté par la commission de la Justice en première lecture a été annexé au présent rapport.

Au cours de cette réunion, la commission a pris connaissance d'une note de légistique rédigée par le Service juridique de la Chambre. La commission marque son accord sur la plupart des corrections proposées.

En ce qui concerne les dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution, les observations suivantes ont été formulées.

Art. 2 (ancien art. 4)

Le Service juridique estime que, dans les modifications qu'il est proposé d'apporter à l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, dans la disposition proposée au 2°, *in fine*, il serait préférable de remplacer les mots "*l'adresse de l'exécution de la détention sous surveillance électronique*" par les mots "*l'adresse de l'exécution de cette détention*". Cela permettrait d'éviter une répétition inutile ainsi que d'améliorer la formulation en néerlandais.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, estime que le texte initial est pourtant satisfaisant et que, dans un souci de clarté, il est préférable de maintenir la notion de "surveillance électronique". Elle plaide pour le maintien de cette version.

Les membres se rallient à la position de la ministre.

Art. 5 (ancien art. 7)

Le Service juridique fait observer que, dans les modifications qu'il est proposé d'apporter à l'article 22 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, il serait préférable de remplacer le 3° par une disposition grammaticalement correcte et qui apporte une précision sur le plan du contenu. Le Service juridique propose de remplacer le 3° par ce qui suit:

"3° dans l'alinéa 2, la deuxième phrase est remplacée par ce qui suit: "Dans ce cas, l'ordonnance de maintien en détention préventive et la modalité de

IV. — TWEDE LEZING (ART. 94 VAN HET REGLEMENT)

De geamendeerde artikelen, zoals ze in eerste lezing zijn aangenomen tijdens de vergadering van 24 oktober 2012, zijn tijdens de vergadering van 6 november 2012 aan een tweede lezing onderworpen. De tekst aangenomen in eerste lezing door de commissie voor de Justitie werd opgenomen als bijlage bij dit verslag.

Tijdens die vergadering heeft de commissie kennis genomen van een wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer. De commissie stemt in met het merendeel van de voorgestelde correcties.

Wat betreft de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet werden daarbij de volgende bijzondere opmerkingen gemaakt.

Art. 2 (vroeger art. 4)

De Juridische Dienst is van oordeel dat in de ontworpen wijzigingen betreffende artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, in de ontworpen bepaling onder 2°, *in fine*, men de woorden "*het adres van uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht*" beter vervangt door de woorden "*het adres waar deze hechtenis wordt uitgevoerd*". Daarmee zou men een onnodige herhaling vermijden en de Nederlandse tekst beter worden verwoord.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, meent dat de oorspronkelijke tekst nochtans voldoet en dat voor de duidelijkheid de notie "onder elektronisch toezicht" best wordt behouden. Zij pleit voor de handhaving van die versie.

De leden stemmen in met het standpunt van de minister.

Art. 5 (vroeger art. 7)

De Juridische Dienst merkt op dat, in de ontworpen wijzigingen betreffende artikel 22 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis het 3° beter vervangen wordt door een formulering die grammaticaal correct is en een inhoudelijke verduidelijking aanbrengt. Het voorstel van de Juridische Dienst tot vervanging van het 3° luidt als volgt:

"3° in het tweede lid wordt de tweede zin vervangen door wat volgt: "In dit geval zijn de beschikking tot handhaving van de voorlopige hechtenis en de moda-

l'exécution de celle-ci sont valables pour trois mois à dater du jour où l'ordonnance est rendue."

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, estime cependant que la version initiale du texte est correcte et qu'aucune modification ne doit dès lors y être apportée. Il convient notamment d'accorder le verbe "être" avec le sujet "l'ordonnance". "La modalité de l'exécution" fait en effet partie intégrante de l'ordonnance.

Pour le surplus, aucune autre observation n'est formulée.

Art. 10 (nouveau)

Concernant cet article, qui charge le ministre de la Justice d'évaluer les dispositions concernant la détention sous surveillance électronique, le Service juridique fait observer que la version française et la version néerlandaise du texte ne concordent pas. Le texte néerlandais indique que "les dispositions" (*de bepalingen*) seront évaluées tandis qu'il est question, dans le texte français, de "l'application des dispositions". Les membres conviennent que la version française reflète mieux la volonté du législateur. Le texte néerlandais de l'article 10 sera adapté en conséquence.

Pour le surplus, aucune observation n'est formulée.

Art. 24 (ancien art. 26)

Le Service juridique suggère de remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 21*bis*, alinéa 3, proposé du Code d'instruction criminelle les mots "*over het verlenen van inzage van het dossier of om er een afschrift van te bekomen*" par les mots "*over het nemen van inzage van het dossier of het verkrijgen van een afschrift ervan*".

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, estime que la texte original doit être conservé en partie. Elle marque son accord sur le remplacement du verbe "*bekomen*" par le verbe "*verkrijgen*" et sur la modification de l'ordre des mots qui s'ensuit, mais rejette la proposition du Service juridique pour le surplus.

La ministre estime en outre qu'il est également indiqué d'employer dans le texte néerlandais des articles 21*bis*, alinéa 1^{er} (article 24 du texte adopté en première lecture), en projet, et 61*ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 4, alinéa 1^{er} (article 25 du texte adopté en première lecture), en projet, du Code d'instruction criminelle les termes "*inzage te verlenen*".

liteit van uitvoering hiervan geldig voor drie maanden vanaf de dag waarop de beschikking wordt gegeven."

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, is evenwel van oordeel dat de oorspronkelijke versie van de tekst correct is en dat er bijgevolg geen wijziging moet worden doorgevoerd. Het werkwoord "zijn" moet namelijk overeenstemmen met het onderwerp "de beschikking". De "modaliteit van de uitvoering" maakt immers integraal deel uit van de beschikking.

Voor het overige worden er geen opmerkingen gemaakt.

Art. 10 (nieuw)

Aangaande dit artikel, dat de minister van Justitie opdraagt een evaluatie van de bepalingen met betrekking tot de hechtenis onder elektronisch toezicht door te voeren, merkt de Juridische Dienst op dat de Franse en de Nederlandse versie van de tekst niet overeenstemmen. In het Nederlands wordt vermeld dat "de bepalingen" worden geëvalueerd, terwijl in de Franse versie wordt gesproken over "*l'application des dispositions*" (de *toepassing* van de bepalingen). De leden zijn het erover eens dat de Franse versie beter de wil van de wetgever weerspiegelt. De Nederlandse tekst van artikel 10 zal dienovereenkomstig worden aangepast.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 24 (vroeger art. 26)

De Juridische Dienst suggereert om in het ontworpen artikel 21*bis*, lid 3, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*over het verlenen van inzage van het dossier of om er een afschrift van te bekomen*" te vervangen door de woorden "*over het nemen van inzage van het dossier of het verkrijgen van een afschrift ervan*".

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, is van mening dat de oorspronkelijke tekst deels moet worden behouden. Zij kan instemmen met de vervanging van het werkwoord "bekomen" door het werkwoord "verkrijgen" en de aanpassing van de woordvolgorde die daarmee gepaard gaat. Voor het overige verworpt zij het voorstel van de Juridische Dienst.

De minister acht het voorts aangewezen om ook in de ontworpen artikelen 21*bis*, eerste lid (artikel 24 van de tekst aangenomen in eerste lezing), 61*ter*, § 1, eerste lid, en § 4, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering (artikel 25 van de tekst aangenomen in eerste lezing) eveneens de woorden "inzage te verlenen" te gebruiken.

Les membres se rallient à ce point de vue et ne formulent aucune observation complémentaire.

Art. 28 (ancien art. 30)

Le Service juridique fait observer que les textes français et néerlandais de l'alinéa 2 proposé de l'article 1380 du Code judiciaire ne concordent pas. Il est indiqué à cet égard que le mot "*oordelen*" n'a pas d'équivalent dans la version française et que l'ordre des mots n'est pas identique, ce qui permet différentes interprétations.

Il est proposé de rédiger l'article 1380, alinéa 2, proposé comme suit:

"Le ministère public décide de la communication et de la copie des actes d'instruction et de procédure dans la cadre d'affaires disciplinaires ou à des fins administratives."

Les membres y souscrivent.

Pour le surplus, aucune observation de formulée.

*

Aucune observation n'est par ailleurs formulée concernant les dispositions qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

*

* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et corrigé, est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

Par conséquent, les propositions de loi modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive en ce qui concerne la surveillance électronique (DOC 53 0031/001) et modifiant la loi relative à la détention préventive afin d'instaurer une surveillance électronique (DOC 53 1209/001) jointes deviennent sans objet.

Le rapporteur,

Stefaan VAN HECKE

La présidente,

Sarah SMEYERS

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (art. 78.2, alinéa 4, du Règlement):

De leden stemmen hiermee in en maken voor het overige geen opmerkingen.

Art. 28 (vroeger art. 30)

De Juridische Dienst merkt op dat de Nederlandse en Franse tekst van de ontworpen vervanging van artikel 1380, lid 2, van het Gerechtelijk Wetboek niet overeenstemmen. Dienaangaande wordt vermeld dat het woord "*oordelen*" geen tegenhanger heeft in de Franse tekst en dat de woordvolgorde niet dezelfde is, zodat verschillende interpretaties mogelijk zijn.

Er wordt voorgesteld om het ontworpen artikel 1380, lid 2, als volgt te verwoorden:

"Het openbaar ministerie oordeelt over de mededeling of de afgifte van een afschrift van akten van onderzoek en van rechtspleging in het kader van tuchtzaken of voor administratieve doeleinden."

De leden stemmen hiermee in.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Daarnaast werden er geen opmerkingen gemaakt over de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

*

* *

Het geheel van het wetsontwerp, aldus geamendeerd en verbeterd, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Bijgevolg vervallen de samengevoegde wetsvoorstellen tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis voor wat betreft het elektronisch toezicht (DOC 53 0031/001) en tot wijziging van de wet betreffende de voorlopige hechtenis met het oog op de invoering van het elektronisch toezicht (DOC 53 1209/001).

De rapporteur,

Stefaan VAN HECKE

De voorzitter,

Sarah SMEYERS

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (art. 78.2, lid 4 Rgt.):

— Texte adopté en première lecture réglant des matières visées à l'article 97 de la Constitution: article 5;

— Texte adopté en première lecture réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution: article 2, 11 et 33.

— Tekst aangenomen in eerste lezing tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet: artikel 5

— Tekst aangenomen in eerste lezing tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet: artikelen 2, 11 en 33.

ANNEXE 1

TEXTE ADOPTÉ EN PREMIÈRE LECTURE
PAR LA COMMISSION DE LA JUSTICE

(Dispositions réglant une matière visée
à l'article 77 de la Constitution)

BIJLAGE 1

TEKST AANGENOMEN IN EERSTE LEZING
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

(Bepalingen die een aangelegenheid regelen als
bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

TITRE I^{ER}Disposition généraleArt. 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

TITRE II (ANCIEN TITRE I^{ER})Exécution de la peine

Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 2

Dans l'article 70, alinéa 1^{er}, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, les mots "ou le ministère public" sont insérés entre les mots "se trouve" et les mots "peut ordonner l'arrestation provisoire de celui-ci".

Art. 3

Dans l'article 95/20, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 26 avril 2007, le mot "est" est remplacé par les mots "et le titre IX sont".

TITRE IIILa détention sous surveillance électroniqueCHAPITRE I^{ER} (ANCIEN CHAPITRE II)**Modification de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police**

Art. 4 (ancien art. 11)

À l'article 20 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifié par les lois des 5 mars 1998, 7 décembre 1998, 7 décembre 2000 et 26 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes:

TITEL IAlgemene bepaling

Art. 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

TITEL II (VROEGER TITEL I)

Strafuitvoering

Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 2

In artikel 70, eerste lid, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten worden de woorden "of het openbaar ministerie" ingevoegd tussen de woorden "zich bevindt" en de woorden "zijn voorlopige aanhouding".

Art. 3

In artikel 95/20, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 april 2007, wordt het woord "is" vervangen door de woorden "en titel IX zijn".

TITEL IIIDetentie onder elektronisch toezicht

HOOFDSTUK I (VROEGER HOOFDSTUK II)

Wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt

Art. 4 (vroeger art. 11)

In artikel 20 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, gewijzigd bij de wetten van 5 maart 1998, 7 december 1998, 7 december 2000 en 26 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "placés sous un mandat d'arrêt qui est exécuté par une détention sous surveillance électronique ou" sont insérés entre les mots "les inculpés" et les mots "laissés ou mis en liberté";

2° dans l'alinéa 2, les mots "placés sous un mandat d'arrêt qui est exécuté par une détention sous surveillance électronique ou" sont insérés entre les mots "les inculpés" et les mots "laissés ou mis en liberté".

CHAPITRE II (ANCIEN CHAPITRE III)

Entrée en vigueur

Art. 5 (ancien art. 12)

Le présent titre entre en vigueur à une date à fixer par le Roi, et au plus tard le 1^{er} janvier 2014.

1° in het eerste lid worden de woorden "onder een bevel tot aanhouding dat wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht of" ingevoegd tussen de woorden "de verdachten" en de woorden "die in vrijheid gesteld";

2° in het tweede lid worden de woorden "onder een bevel tot aanhouding dat wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht of" ingevoegd tussen de woorden "de verdachten" en de woorden "die in vrijheid gesteld".

HOOFDSTUK II (VROEGER HOOFDSTUK III)

Inwerkingtreding

Art. 5 (vroeger art. 12)

Deze titel treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk op 1 januari 2014.

ANNEXE 2

TEXTE ADOPTÉ EN PREMIÈRE LECTURE
PAR LA COMMISSION DE LA JUSTICE

(Dispositions réglant une matière visée
à l'article 78 de la Constitution)

BIJLAGE 2

TEKST AANGENOMEN IN EERSTE LEZING
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

(Bepalingen die een aangelegenheid regelen als
bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

TITRE I^{ER}*Disposition générale**Article 1^{er} (nouveau)*

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

*La détention sous surveillance électronique*CHAPITRE 1^{ER}**Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive**

Art. 2 (ancien art. 4)

À l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, modifié par les lois des 23 janvier et 10 avril 2003, 31 mai 2005, 20 juillet 2006 et 13 août 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Le juge d’instruction décide également si le présent mandat d’arrêt est exécuté soit dans une prison, soit par une détention sous surveillance électronique. L’exécution de la détention sous surveillance électronique, qui implique la présence permanente de l’intéressé à une adresse déterminée, exception faite des déplacements autorisés, a lieu conformément aux modalités fixées par le Roi.”;

2° dans le § 5, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Dans le cas où le juge d’instruction décide que le mandat d’arrêt est exécuté par une détention sous surveillance électronique, il mentionne également l’adresse de l’exécution de la détention sous surveillance électronique.”.

Art. 3 (ancien art. 5)

À l'article 20 de la même loi, modifié par les lois des 12 janvier 2005 et 13 août 2011, les modifications suivantes sont apportées:

TITEL I

*Algemene bepaling**Art. 1 (nieuw)*

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Hechtenis onder elektronisch toezicht

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Art. 2 (vroeger art. 4)

In artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, gewijzigd bij de wetten van 23 januari en 10 april 2003, 31 mei 2005, 20 juli 2006 en 13 augustus 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt tussen het eerste en het tweede lid, een lid ingevoegd, luidende:

“De onderzoeksrechter beslist eveneens of dit bevel tot aanhouding wordt uitgevoerd ofwel in een gevangenis, ofwel door een hechtenis onder elektronisch toezicht. De uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht, die inhoudt dat de betrokkene voortdurend op een bepaald adres moet verblijven met uitzondering van toegestane verplaatsingen, vindt plaats overeenkomstig de door de Koning bepaalde nadere regels.”;

2° in § 5, wordt tussen het tweede en het derde lid, een lid ingevoegd, luidende:

“Indien de onderzoeksrechter beslist dat het bevel tot aanhouding wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht, vermeldt hij eveneens het adres van uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht.”.

Art. 3 (vroeger art. 5)

In artikel 20, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 januari 2005 en 13 augustus 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) il est inséré un § 3bis rédigé comme suit:

“§ 3bis. Si le mandat d’arrêt est exécuté par une détention sous surveillance électronique, le juge d’instruction peut:

1° interdire à l’inculpé la visite des personnes citées individuellement dans le mandat d’arrêt;

2° interdire la correspondance avec les personnes ou instances citées individuellement dans le mandat d’arrêt;

3° interdire les communications téléphoniques ou électroniques avec les personnes ou instances citées individuellement dans le mandat d’arrêt.”;

b) dans le § 6, alinéa 1^{er}, les mots “§ 3” sont remplacés par les mots “§ 3 et § 3bis”;

c) l’article est complété par un § 7 rédigé comme suit:

“§ 7. Les §§ 2 et 3 ne sont pas d’application au mandat d’arrêt qui est exécuté par une détention sous surveillance électronique.”.

Art. 4 (ancien art. 6)

À l’article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par les mots “et sur la modalité de l’exécution de celle-ci.”;

2° dans le § 4, les mots “et sur la modalité de l’exécution de celle-ci” sont insérés entre les mots “de la détention” et les mots “suivant les”.

Art. 5 (ancien art. 7)

À l’article 22 de la même loi, modifié par les lois des 31 mai 2005 et 11 février 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 1^{er} est complété par les mots “et sur la modalité de l’exécution de celle-ci.”;

2° la première phrase de l’alinéa 2 est complétée par les mots “et sur la modalité de l’exécution de celle-ci.”;

a) er wordt een § 3bis ingevoegd, luidende:

“§ 3bis. Indien het bevel tot aanhouding wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht, kan de onderzoeksrechter:

1° verbieden dat de verdachte bezoek ontvangt van de individueel in het bevel tot aanhouding vermelde personen;

2° de briefwisseling verbieden met de individueel in het bevel tot aanhouding vermelde personen of instellingen;

3° telefonische of elektronische communicatie verbieden met de individueel in het bevel tot aanhouding vermelde personen of instellingen.”;

b) in § 6, eerste lid, worden de woorden “van § 3” vervangen door de woorden “§ 3 en § 3bis”;

c) het artikel wordt aangevuld met een § 7, luidende:

“§ 7. De §§ 2 en 3 zijn niet van toepassing op het bevel tot aanhouding dat wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht.”.

Art. 4 (vroeger art. 6)

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de woorden “en over de modaliteit van uitvoering ervan.”;

2° in § 4 worden de woorden “en over de modaliteit van de uitvoering ervan” ingevoegd tussen de woorden “van de hechtenis” en de woorden “, volgens de”.

Art. 5 (vroeger art. 7)

In artikel 22, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2005 en 11 februari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden “en over de modaliteit van de uitvoering ervan.”;

2° de eerste zin van het tweede lid wordt aangevuld met de woorden “en over de modaliteit van uitvoering ervan.”;

3° dans la deuxième phrase de l'alinéa 2, les mots "et la modalité de l'exécution de celle-ci" sont insérés entre les mots "détention préventive" et les mots "est valable pour";

4° l'alinéa 6 est complété par les mots "ou de changer la modalité de l'exécution de celle-ci.";

5° dans l'alinéa 7, les mots "ou que la modalité de l'exécution devra changer" sont insérés entre les mots "être maintenue" et les mots ", elle motive".

Art. 6 (ancien art. 8)

À l'article 22bis de la même loi, inséré par la loi du 31 mai 2005 et modifié par la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "ou le changement de la modalité de l'exécution" sont insérés entre les mots "mise en liberté" et les mots "peut être accordé";

2° dans l'alinéa 7, les mots "ou que la modalité de l'exécution doit être changée" sont insérés entre les mots "être maintenue" et les mots ", la chambre";

3° dans l'alinéa 8, les mots "ou de changement de la modalité de l'exécution" sont insérés entre les mots "détention préventive" et les mots "est valable".

Art. 7 (ancien art. 9)

Dans le titre I^{er}, chapitre IV, de la même loi, il est inséré un article 24bis rédigé comme suit:

"Article 24bis. Le juge d'instruction peut décider d'office ou à la demande du procureur du Roi, à tout moment de la procédure, par une ordonnance motivée, que le mandat d'arrêt ou l'ordonnance ou l'arrêt de maintien de la détention préventive, qui est exécutée par une détention sous surveillance électronique, sera exécutée à partir de ce moment dans la prison, si:

1° l'inculpé reste en défaut de se présenter à un acte de la procédure;

2° l'inculpé ne respecte pas les instructions standard et les règles de détention sous surveillance électronique, comme prévues dans l'article 16, § 1, alinéa 2;

3° l'inculpé méconnaît les interdictions prévues dans l'article 20, § 3bis;

3° in het tweede lid, tweede zin, worden de woorden "en de modaliteit ervan" ingevoegd tussen de woorden "voorlopige hechtenis" en de woorden "geldig voor";

4° het zesde lid, wordt aangevuld met de woorden "of de modaliteit van uitvoering ervan wijzigen.";

5° in het zevende lid, worden de woorden "of dat de modaliteit van uitvoering ervan moeten worden gewijzigd" ingevoegd tussen de woorden "worden gehandhaafd" en de woorden ", dan moet".

Art. 6 (vroeger art. 8)

In artikel 22bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2005 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden "of de wijziging van de modaliteit van uitvoering" ingevoegd tussen de woorden "invrijheidstelling" en de woorden "worden verleend";

2° in het zevende lid worden de woorden "of de modaliteit van uitvoering te wijzigen" ingevoegd tussen de woorden "handhaven" en de woorden ", omkleedt ze";

3° in het achtste lid worden de woorden "of tot wijziging van de modaliteit van uitvoering," ingevoegd tussen de woorden "voorlopige hechtenis" en de woorden "is geldig".

Art. 7 (vroeger art. 9)

In titel I, hoofdstuk IV, van dezelfde wet wordt een artikel 24bis ingevoegd, luidende:

"Artikel 24bis. De onderzoeksrechter kan in elke stand van het geding, ambtshalve of op vordering van de procureur des Konings, bij een met redenen omklede beschikking beslissen dat het bevel tot aanhouding of de beschikking of het arrest tot handhaving van de voorlopige hechtenis, die wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht, vanaf dat moment ten uitvoer zal worden gelegd in de gevangenis, indien:

1° de verdachte verzuimt bij enige proceshandeling te verschijnen;

2° de verdachte de standaardinstructies en regels van de hechtenis onder elektronisch toezicht, zoals bepaald overeenkomstig artikel 16, § 1, tweede lid, niet naleeft;

3° de verdachte de verboden zoals bepaald overeenkomstig artikel 20, § 3bis, overtreedt;

4° des circonstances nouvelles et graves rendent cette mesure nécessaire.

L'ordonnance est signifiée sans délai à l'inculpé et communiquée sans délai au procureur du Roi.

Cette ordonnance n'est susceptible d'aucun recours.

La procédure se déroule conformément aux dispositions des chapitres III, IV et V.”

Art. 8 (ancien art. 10)

L'article 25, § 2, alinéa 3, de la même loi, remplacé par la loi du 31 mai 2005, est complété par les mots “ou le changement de la modalité de l'exécution de celui-ci.”

Art. 9 (nouveau)

Dans l'article 35, § 3, de la même loi, les mots “l'une des raisons énoncées à l'article 16, § 1^{er}, troisième alinéa,” sont remplacés par les mots “l'une des raisons énoncées à l'article 16, § 1^{er}, alinéa 4.”

CHAPITRE II (NOUVEAU)

Évaluation

Art. 10 (nouveau)

Le ministre de la Justice évalue l'application des dispositions relatives à la détention sous surveillance électronique dans les dix-huit mois de leur entrée en vigueur.

CHAPITRE III

Entrée en vigueur

Art. 11 (nouveau)

Le présent titre entre en vigueur à une date à fixer par le Roi, et au plus tard le 1^{er} janvier 2014.

4° nieuwe en ernstige omstandigheden dit noodzakelijk maken.

De beschikking wordt onmiddellijk aan de verdachte betekend en onmiddellijk aan de procureur des Konings meegedeeld.

Tegen deze beschikking staat geen rechtsmiddel open.

De procedure verloopt overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III, IV en V.”

Art. 8 (vroeger art. 10)

Artikel 25, § 2, derde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 mei 2005, wordt aangevuld met de woorden “of de modaliteit van uitvoering ervan te wijzigen.”

Art. 9 (nieuw)

In artikel 35, § 3, van dezelfde wet worden de woorden “een van de redenen genoemd in artikel 16, § 1, derde lid,” vervangen door de woorden “een van de redenen genoemd in artikel 16, § 1, vierde lid.”

HOOFDSTUK II (NIEUW)

Evaluatie

Art. 10 (nieuw)

De minister van Justitie evalueert de bepalingen met betrekking tot de hechtenis onder elektronisch toezicht binnen achttien maanden na de inwerkingtreding ervan.

HOOFDSTUK III

Inwerkingtreding

Art. 11 (nieuw)

Deze titel treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk op 1 januari 2014.

TITRE III

*Modifications de la loi du 20 juillet 1990
relative à la détention préventive*Art. 12 (ancien art. 13)

Dans l'article 21, § 3, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Cette mise à la disposition pourra se faire sous forme de copies, le cas échéant sous format électronique, certifiées conformes par le greffier.”

Art. 13 (ancien art. 14)

À l'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 31 mai 2005, 21 décembre 2009 et 11 février 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

“Cette mise à la disposition pourra se faire sous forme de copies, le cas échéant sous format électronique, certifiées conformes par le greffier.”;

2° dans l'alinéa 8, la troisième phrase “La mise à disposition peut se faire sous forme de copies certifiées conformes par le greffier.” est remplacée par la phrase suivante:

“Cette mise à la disposition pourra se faire sous forme de copies, le cas échéant sous format électronique, certifiées conformes par le greffier.”

Art. 14 (ancien art. 15)

Dans l'article 22*bis*, alinéa 4, de la même loi, inséré par la loi du 31 mai 2005, la troisième phrase est remplacée par la phrase suivante:

“Cette mise à la disposition pourra se faire sous forme de copies, le cas échéant sous format électronique, certifiées conformes par le greffier.”

TITEL III

*Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990
betreffende de voorlopige hechtenis*Art. 12 (vroeger art. 13)

In artikel 21, § 3, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“Deze terbeschikkingstelling kan gebeuren in de vorm van afschriften, in voorkomend geval in elektronische vorm, die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.”

Art. 13 (vroeger art. 14)

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2005, 21 december 2009 en 11 februari 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vijfde lid wordt vervangen door wat volgt:

“Deze terbeschikkingstelling kan gebeuren in de vorm van afschriften, in voorkomend geval in elektronische vorm, die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.”;

2° in het achtste lid wordt de derde zin “De terbeschikkingstelling kan gebeuren in de vorm van afschriften die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.” vervangen door wat volgt:

“Deze terbeschikkingstelling kan gebeuren in de vorm van afschriften, in voorkomend geval in elektronische vorm, die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.”

Art. 14 (vroeger art. 15)

In artikel 22*bis*, vierde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2005, wordt de derde zin vervangen door wat volgt:

“Deze terbeschikkingstelling kan gebeuren in de vorm van afschriften, in voorkomend geval in elektronische vorm, die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.”

TITRE IV

Modifications des dispositions concernant la comparution en personne de l'inculpé

Art. 15 (ancien art. 16)

À l'article 21 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots "l'inculpé et son conseil" sont remplacés par les mots "l'inculpé et/ou son conseil";

2° dans le § 2, les mots "ou par lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots ", par envoi recommandé ou par voie électronique".

Art. 16 (ancien art. 17)

À l'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 31 mai 2005 et 11 février 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, les mots "ou par télécopieur" sont remplacés par les mots ", par télécopieur ou par voie électronique";

2° dans l'alinéa 4, les mots "ou par lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots ", par envoi recommandé à la poste ou par voie électronique";

3° dans l'alinéa 8, les mots "ou par lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots ", par envoi recommandé ou par voie électronique".

Art. 17 (ancien art. 18)

À l'article 22bis de la même loi, inséré par la loi du 31 mai 2005 et modifié par la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, les mots "ou par lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots ", par envoie recommandé ou par voie électronique";

2° dans l'alinéa 5, les mots "l'intéressé et son conseil" sont remplacés par les mots "l'intéressé ou son conseil".

TITEL IV

Wijzigingen van de bepalingen inzake de persoonlijke verschijning van de verdachte

Art. 15 (vroeger art. 16)

In artikel 21 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, tweede lid, worden de woorden "de verdachte en zijn raadsman" vervangen door de woorden "de verdachte en/of zijn raadsman";

2° in § 2 worden de woorden "of bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden ", bij aangetekende zending of langs elektronische weg".

Art. 16 (vroeger art. 17)

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2005 en 11 februari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden "of per faxpost" vervangen door de woorden ", per faxpost of langs elektronische weg";

2° in het vierde lid worden de woorden "of bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden ", bij aangetekende zending of langs elektronische weg";

3° in het achtste lid worden de woorden "of bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden ", bij aangetekende zending of langs elektronische weg".

Art. 17 (vroeger art. 18)

In artikel 22bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2005 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid worden de woorden "of bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden ", bij aangetekende zending of langs elektronische weg";

2° in het vijfde lid worden de woorden "de betrokkene en diens raadsman" vervangen door de woorden "de betrokkene of diens raadsman".

Art. 18 (ancien art. 19)

L'article 23, 2°, de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"2° l'inculpé comparaît en personne ou représenté par un avocat. La chambre du conseil peut, sans que sa décision puisse faire l'objet d'aucun recours, ordonner la comparution en personne au moins trois jours avant la comparution. Cette décision est signifiée à la partie concernée à la requête du ministère public. Si l'inculpé ou son avocat ne comparaît pas, il est statué en leur absence."

Art. 19 (ancien art. 20)

À l'article 30, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 31 mai 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "l'accusé et son conseil" sont remplacés par les mots "l'accusé et/ou son conseil";

2° l'alinéa 3 est rétabli dans la rédaction suivante:

"À la procédure devant la chambre des mises en accusation, les règles visées à l'article 23, 1° à 4°, sont d'application."

TITRE V

Modifications du Code Pénal et de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes

Art. 20 (anciens art. 21, 22, 23)

À l'article 410^{bis} du Code pénal, inséré par la loi du 20 décembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er} les mots "un membre du personnel employé par le SPF Justice dans un établissement pénitentiaire ou au corps de sécurité" sont insérés entre les mots "un guichetier d'un exploitant d'un réseau de transport public," et les mots "un facteur," et les mots "le minimum de la peine portée par ces articles sera doublé s'il s'agit d'un emprisonnement, et augmenté de deux ans s'il s'agit de la réclusion." sont remplacés par les mots "les peines seront celles indiquées à l'alinéa 3.,"

Art. 18 (vroeger art. 19)

Artikel 23, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"2° de verdachte verschijnt persoonlijk of in de persoon van een advocaat. De raadkamer kan de persoonlijke verschijning bevelen tenminste drie dagen voor de verschijning, zonder dat tegen haar beslissing een rechtsmiddel kan worden ingesteld. Deze beslissing wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokkene betekend. Indien de verdachte of zijn advocaat niet verschijnt, wordt uitspraak gedaan in hun afwezigheid."

Art. 19 (vroeger art. 20)

In artikel 30, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "de beschuldigde en zijn raadsman" vervangen door de woorden "de beschuldigde en/of zijn raadsman";

2° het derde lid wordt hersteld in de volgende lezing:

"Op de rechtspleging voor de kamer van inbeschuldigingstelling zijn de in artikel 23, 1° tot 4°, bedoelde regels van toepassing."

TITEL V

Wijzigingen van het Strafwetboek en van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden

Art. 20 (vroegere art. 21, 22, 23)

In artikel 410^{bis} van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 20 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden de woorden "een personeelslid door de FOD Justitie tewerkgesteld in een penitentiare inrichting of binnen het veiligheidskorps" ingevoegd tussen de woorden "een loketbediende van een uitbater van een netwerk voor openbaar vervoer," en de woorden "een postbode" en worden de woorden "wordt de minimumstraf bedoeld in die artikelen verdubbeld in geval van gevangenisstraf en met twee jaar verhoogd in geval van opsluiting." vervangen door de woorden "zijn de straffen, dewelke in het derde lid worden bedoeld.,"

b) dans l'alinéa 2 les mots "Il en sera de même" sont abrogés et l'alinéa est complété par les mots " , les peines seront celles indiquées à l'alinéa 3. ";

c) l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Les peines sont les suivantes:

1° dans les cas visés aux articles 398, 399 et 405, le maximum de la peine d'emprisonnement portée par ces articles sera doublé avec un maximum de cinq ans;

2° dans les cas visés aux articles 400, alinéa 1^{er} et 402, la peine sera la réclusion de cinq ans à dix ans;

3° dans les cas visés aux articles 400, alinéa 2, 401, alinéa 1^{er} et 403, la peine sera la réclusion de dix ans à quinze ans;

4° dans les cas visés à l'article 401, alinéa 2, la peine sera la réclusion de quinze ans à vingt ans;

5° dans les cas visés à l'article 404, la peine sera la réclusion de vingt à trente ans."

Art. 21 (nouveau)

Dans l'article 2, alinéa 3, de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, est inséré un 6°/1 rédigé comme suit:

"6°/1 s'il s'agit d'un crime qui est visé à l'article 410bis, alinéa 3, 5°, du Code pénal;"

TITRE VI

*L'autorisation de consulter le dossier répressif
ou d'en obtenir copie*

CHAPITRE I^{ER}

Modification du titre préliminaire du Code de procédure pénale

Art. 22 (ancien art. 24)

L'article 5bis, § 3, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, inséré par la loi du 12 mars 1998, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

b) in het tweede lid worden de woorden "Hetzelfde geldt" opgeheven en wordt het lid aangevuld met de woorden "zijn de straffen, dewelke in het derde lid worden bedoeld.";

c) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De straffen zijn de volgende:

1° in de in de artikelen 398, 399 en 405 bedoelde gevallen, wordt de maximale gevangenisstraf bedoeld in voornoemde artikelen verdubbeld met een maximum van vijf jaar;

2° in de in de artikelen 400, eerste lid, en 402 bedoelde gevallen, is de straf opsluiting van vijf jaar tot tien jaar;

3° in de in de artikelen 400, tweede lid, 401, eerste lid, en 403 bedoelde gevallen, is de straf opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar;

4° in de in artikel 401, tweede lid, bedoelde gevallen, is de straf opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar;

5° in de in artikel 404 bedoelde gevallen, is de straf opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar."

Art. 21 (nieuw)

In artikel 2, derde lid, van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden, vervangen bij de wet van 21 december 2009, wordt een 6°/1 ingevoegd, luidende:

"6°/1 als het gaat om een misdaad bedoeld in artikel 410bis, derde lid, 5°, van het Strafwetboek;"

TITEL VI

*Machtiging tot inzage van het strafdossier of tot het
bekomen van een afschrift ervan*

HOOFDSTUK I

Wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering

Art. 22 (vroeger art. 24)

Artikel 5bis, § 3, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Elle a le droit de demander à consulter le dossier et à en obtenir copie.”

CHAPITRE II

Modifications du le Code d’instruction criminelle

Art. 23 (ancien art. 25)

Dans le livre premier du Code d’instruction criminelle, il est inséré un chapitre *IIIbis* intitulé:

“Chapitre *IIIbis*. De l’autorisation de consulter le dossier ou d’en obtenir copie”.

Art. 24 (ancien art. 26)

Dans le chapitre *IIIbis*, inséré par l’article 23 il est inséré un article *21bis* rédigé comme suit:

“Art. *21bis*. Sans préjudice des dispositions des lois particulières et de l’application des articles *28quinquies*, § 2, 57, § 2, et 127, § 2, la demande de consultation du dossier ou d’obtention de copie par la personne directement intéressée est jugée par le juge d’instruction, conformément à l’article *61ter*, ou par le ministère public, en fonction de l’état de la procédure.

Est considérée comme personne directement intéressée: l’inculpé, la personne à l’égard de laquelle l’action publique est engagée dans le cadre de l’instruction, la personne soupçonnée, la partie civilement responsable, la partie civile, celui qui a fait une déclaration de personne lésée ainsi que ceux qui sont subrogés dans leurs droits ou les personnes qui les représentent en qualité de mandataire ad hoc, de curateur, d’administrateur provisoire, de tuteur ou de tuteur ad hoc.

Dans tous les autres cas, la décision sur l’autorisation de consulter le dossier ou d’en obtenir copie est prise par le ministère public, même pendant l’instruction.”

Art. 25 (ancien art. 27)

Dans l’article *61ter* du même Code, inséré par la loi du 12 mars 1998 et modifié par la loi du 4 juillet 2001, les §§ 1^{er}, 2, 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les parties directement intéressées, visées à l’article *21bis*, peuvent, pendant l’instruction, demander

“Hij heeft het recht om inzage van het dossier te vragen en om er een afschrift van te bekomen.”

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 23 (vroeger art. 25)

In boek I van het Wetboek van strafvordering wordt een hoofdstuk *IIIbis* ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk *IIIbis*. Machtiging tot inzage van het dossier of tot het bekomen van een afschrift ervan”.

Art. 24 (vroeger art. 26)

In hoofdstuk *IIIbis*, ingevoegd bij artikel 23, wordt een artikel *21bis* ingevoegd, luidende:

“Art. *21bis*. Onverminderd de bepalingen in de bijzondere wetten en de toepassing van de artikelen *28quinquies*, § 2, 57, § 2, en 127, § 2, wordt over het verzoek tot het verlenen van inzage van het dossier of tot het bekomen van een afschrift ervan aan de rechtstreeks belanghebbende geoordeeld door de onderzoeksrechter overeenkomstig artikel *61ter* of door het openbaar ministerie, naargelang van de stand van de procedure.

Als rechtstreeks belanghebbende wordt beschouwd: de in verdenkinggestelde, diegene tegen wie de strafvordering is ingesteld in het kader van het gerechtelijk onderzoek, de verdachte, de burgerrechtelijk aansprakelijke partij, de burgerlijke partij, diegene die een verklaring van benadeelde persoon heeft afgelegd, evenals diegenen die gesubrogeerd zijn in hun rechten of die hen als lasthebber ad hoc, curator, voorlopig bewindvoerder, voogd of voogd ad hoc vertegenwoordigen.

In alle andere gevallen wordt de beslissing over het verlenen van inzage van het dossier of om er een afschrift van te bekomen, genomen door het openbaar ministerie, zelfs tijdens het gerechtelijk onderzoek.”

Art. 25 (vroeger art. 27)

In artikel *61ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2001, worden de §§ 1, 2, 3 en 4 vervangen door wat volgt:

“§ 1. De in artikel *21bis* bedoelde rechtstreeks belanghebbenden kunnen de onderzoeksrechter tijdens

au juge d'instruction l'autorisation de consulter le dossier ou d'en obtenir copie.

§ 2. À peine d'irrecevabilité, la requête est motivée et contient élection de domicile en Belgique si le requérant n'y a pas son domicile. Elle est adressée ou déposée au greffe du tribunal de première instance au plus tôt un mois après l'engagement des poursuites et est inscrite dans un registre ouvert à cet effet. Le greffier en communique sans délai une copie au procureur du Roi. Celui-ci prend les réquisitions qu'il juge utiles.

Le juge d'instruction statue au plus tard dans le mois de l'inscription de la requête dans le registre.

L'ordonnance est communiquée par le greffier au procureur du Roi et est notifiée au requérant et, le cas échéant, à son conseil par télécopie ou par envoi recommandé dans les huit jours à dater de la décision.

§ 3. Le juge d'instruction peut interdire la consultation ou la copie du dossier ou de certaines pièces si les nécessités de l'instruction le requièrent, ou si la consultation présente un danger pour les personnes ou porte gravement atteinte à leur vie privée ou que le requérant ne justifie pas d'un motif légitime à consulter le dossier. Le juge d'instruction peut limiter la consultation ou la copie à la partie du dossier pour laquelle le requérant peut justifier d'un intérêt.

§ 4. S'il est accédé à la demande de consultation ou d'obtention d'une copie, le dossier est, sans préjudice de l'application éventuelle du § 3, mis à disposition dans les vingt jours de l'ordonnance du juge d'instruction et au plus tôt après le délai visé au § 5, alinéa 1^{er}, en original ou en copie, pour être consulté par le requérant et son conseil pendant quarante-huit heures au moins. Le greffier donne avis, par télécopie ou par envoi recommandé, au requérant et à son conseil, du moment où le dossier pourra être consulté.

Le requérant ne peut faire usage des renseignements obtenus par la consultation ou la copie que dans l'intérêt de sa défense, à la condition de respecter la présomption d'innocence, ainsi que les droits de la défense de tiers, la vie privée et la dignité de la personne, sans préjudice du droit prévu à l'article 61^{quinquies} pour l'inculpé et la partie civile.”

het gerechtelijk onderzoek verzoeken om inzage van het dossier of om er een afschrift van te bekomen.

§ 2. Het verzoekschrift is op straffe van niet-ontvankelijkheid met redenen omkleed en houdt keuze van woonplaats in België in, indien de verzoeker er zijn woonplaats niet heeft. Het wordt toegezonden aan of neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg ten vroegste een maand na het instellen van de strafvordering en wordt ingeschreven in een daartoe bestemd register. De griffier zendt hiervan onverwijld een kopie over aan de procureur des Konings. Deze doet de vorderingen die hij nuttig acht.

De onderzoeksrechter doet uitspraak uiterlijk een maand na de inschrijving van het verzoekschrift in het register.

De beschikking wordt door de griffier meegedeeld aan de procureur des Konings en per faxpost of bij een aangetekende zending ter kennis gebracht van de verzoeker en, in voorkomend geval, van zijn advocaat binnen acht dagen na de beslissing.

§ 3. De onderzoeksrechter kan de inzage of het afschrift van het dossier of van bepaalde stukken verbieden indien de noodwendigheden van het gerechtelijk onderzoek dit vereisen of indien inzage een gevaar zou opleveren voor personen of een ernstige schending van hun privéleven zou inhouden of indien de verzoeker van geen rechtmatige beweegredenen tot het raadplegen van het dossier doet blijken. De onderzoeksrechter kan de inzage of het afschrift beperken tot dat deel waarvoor de verzoeker een belang kan doen gelden.

§ 4. Ingeval het verzoek tot inzage of tot het bekomen van een afschrift wordt ingewilligd, wordt, onverminderd de eventuele toepassing van § 3, het dossier binnen twintig dagen na de beschikking van de onderzoeksrechter en ten vroegste na de in § 5, eerste lid, bedoelde termijn, in origineel of in kopie, gedurende ten minste achtenveertig uur, voor inzage ter beschikking gesteld van de verzoeker en diens advocaat. De griffier brengt de verzoeker en diens advocaat per faxpost of bij een aangetekende zending op de hoogte van het tijdstip waarop het dossier kan worden ingezien.

De verzoeker kan de door de inzage of het afschrift verkregen inlichtingen alleen gebruiken in het belang van zijn verdediging, op voorwaarde dat hij het vermoeden van onschuld in acht neemt, alsook de rechten van verdediging van derden, het privéleven en de waardigheid van de persoon, onverminderd het recht waarin artikel 61^{quinquies} voorziet voor de in verdenking gestelde en voor de burgerlijke partij.”

Art. 26 (ancien art. 28)

Dans l'article 127, § 2, troisième phrase, du même Code, remplacé par la loi du 31 mai 2005, les mots “, celui qui a fait une déclaration de personne lésée” sont insérés entre les mots “la partie civile” et les mots “et leurs conseils.”.

CHAPITRE III

Modifications du Code pénalArt. 27 (ancien art. 29)

À l'article 460ter du Code pénal, inséré par la loi du 12 mars 1998 et modifié par la loi du 26 juin 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “par l'inculpé ou la partie civile” sont abrogés;

2° les mots “consultant le” sont remplacés par les mots “consultant ou en obtenant copie du”.

CHAPITRE IV

Modification du Code judiciaireArt. 28 (ancien art. 30)

Dans l'article 1380 du Code judiciaire, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le ministère public est compétent pour la communication ou la copie des actes d'instruction et de procédure en matière disciplinaire ou à des fins administratives.”.

TITRE VII

*Modification du Code d'instruction criminelle*Art. 29 (ancien art. 31)

Dans l'article 88bis, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 10 juin 1998 et modifié par la loi du 8 juin 2008, l'alinéa 5, est remplacé par ce qui suit:

“En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut ordonner la mesure pour les infractions visées dans l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4. Dans ce cas, la mesure doit être confirmée dans les vingt-quatre heures par le juge

Art. 26 (vroeger art. 28)

In artikel 127, § 2, derde zin, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 mei 2005, worden de woorden “, diegene die een verklaring van benadeelde persoon heeft afgelegd” ingevoegd tussen de woorden “de burgerlijke partij” en de woorden “en hun advocaten.”.

HOOFDSTUK III

Wijziging van het StrafwetboekArt. 27 (vroeger art. 29)

In artikel 460ter van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “door de inverdenkinggestelde of de burgerlijke partij” worden opgeheven;

2° de woorden “inzage in” worden vervangen door de woorden “inzage of afschrift van”.

HOOFDSTUK IV

Wijziging van het Gerechtelijk WetboekArt. 28 (vroeger art. 30)

In artikel 1380 van het Gerechtelijk Wetboek wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“Het openbaar ministerie is bevoegd om in tuchtzaken of voor administratieve doeleinden mededeling te doen of om over het afleveren van het afschrift van akten van onderzoek en van rechtspleging te oordelen.”.

TITEL VII

*Wijziging van het Wetboek van strafvordering*Art. 29 (vroeger art. 31)

In artikel 88bis, § 1, van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1998, en gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008, wordt het vijfde lid vervangen door wat volgt:

“In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings de maatregel bevelen voor de in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4, bedoelde strafbare feiten. In dat geval moet de maatregel binnen vierentwintig uur

d'instruction. S'il s'agit toutefois de l'infraction visée à l'article 347bis ou 470 du Code pénal, le procureur du Roi peut ordonner la mesure tant que la situation de flagrant délit perdure sans qu'une confirmation par le juge d'instruction est nécessaire."

Art. 30 (ancien art. 32)

Dans l'article 90ter du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994, le § 5 est remplacé par ce qui suit:

"§ 5. En cas de flagrant délit et tant que la situation de flagrant délit perdure, le procureur du Roi peut ordonner la mesure visée au § 1^{er} pour les infractions visées à l'article 347bis ou 470 du Code pénal."

TITRE VIII

Modification de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

Art. 31 (ancien art. 33)

À l'article 1^{er} de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, remplacé par la loi du 10 février 1994 et modifié par les lois des 22 mars 1999 et 17 avril 2002, les modifications suivantes sont apportées:

a) au § 2, dans la phrase commençant par les mots "Les mesures prévues" et finissant par les mots "sursis simple"., les mots "et comprennent au moins les conditions mentionnées au § 2bis" sont insérés entre les mots "sursis probatoire" et les mots "en l'absence de";

b) un paragraphe 2bis est inséré, rédigé comme suit:

"§ 2bis. Les mesures prévues au § 2 sont toujours accompagnées par les conditions suivantes:

- 1° ne pas commettre d'infractions;
- 2° avoir une adresse fixe et, en cas de changement, communiquer sans délai l'adresse de sa nouvelle résidence à l'assistant de justice chargé de la guidance;
- 3° donner suite aux convocations de la commission de probation et à celles de l'assistant de justice chargé de la guidance.

worden bevestigd door de onderzoeksrechter. Indien het echter het in artikel 347bis of 470 van het Strafwetboek bedoelde strafbare feit betreft, kan de procureur des Konings de maatregel bevelen zolang de heterdaadsituatie duurt zonder dat een bevestiging door de onderzoeksrechter nodig is."

Art. 30 (vroeger art. 32)

In artikel 90ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994, wordt § 5 wordt vervangen door wat volgt:

"§ 5. Ingeval van ontdekking op heterdaad en zolang de heterdaadsituatie duurt, kan de procureur des Konings de in § 1 bedoelde maatregel bevelen voor de in artikel 347bis of 470 van het Strafwetboek bedoelde strafbare feiten."

TITEL VIII

Wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

Art. 31 (vroeger art. 33)

In artikel 1 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, vervangen bij de wet van 10 februari 1994 en gewijzigd bij de wetten van 22 maart 1999 en 17 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in § 2, worden in de zin die begint met de woorden "Aan de maatregelen" en eindigt met de woorden "gewoon uitstel" genoemd., de woorden "en omvatten zij tenminste de voorwaarden vermeld in § 2bis" ingevoegd tussen de woorden "probatie-uitstel" genoemd en de woorden "zijn er geen";

b) een paragraaf 2bis wordt ingevoegd, luidende:

"§ 2bis. Aan de in § 2 vermelde maatregelen worden steeds de volgende voorwaarden verbonden:

- 1° geen strafbare feiten plegen;
- 2° een vast adres hebben en, bij wijziging ervan, de nieuwe verblijfplaats onmiddellijk meedelen aan de justitieassistent die met de begeleiding is belast;
- 3° gevolg geven aan de oproepingen van de probatiecommissie en aan die van de justitieassistent die met de begeleiding is belast.

Ces conditions peuvent être complétées par des conditions individualisées, orientées vers l'évitement de la récidive et l'encadrement de la guidance.”;

c) dans le § 3, alinéa 1^{er}, les mots “ou d’une peine de travail” sont remplacés par les mots “, d’une peine de travail ou d’une amende”.

TITRE IX

Contribution aux frais de la Commission des jeux de hasard

Art. 32 (ancien art. 34)

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur respective:

1° l’arrêté royal du 23 décembre 2009 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d’installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, B, C et E pour l’année civile 2010;

2° l’arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d’installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F, F+ et G pour l’année civile 2011;

3° l’arrêté royal du 22 décembre 2010 fixant la garantie pour les licences de classe C pour l’année civile 2011;

4° l’arrêté royal du 6 mars 2012 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d’installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, G1 et G2 pour l’année civile 2012.

TITRE X

Modification de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

Art. 33 (ancien art. 35)

Dans l’article 17, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, les mots “3, § 2, 2°, ou” sont insérés entre les mots “de l’article” et les mots “3, § 3, 2°, classe”.

Deze voorwaarden kunnen worden aangevuld met geïndividualiseerde voorwaarden, gericht op het voorkomen van recidive en op de omkadering van de begeleiding.”;

c) in § 3, eerste lid, worden de woorden “of werkstraf” vervangen door de woorden “, werkstraf of geldboete”.

TITEL IX

Bijdrage in de kosten van de Kansspelcommissie

Art. 32 (vroeger art. 34)

Bekrachtigd worden met ingang van hun respectieve dag van inwerkingtreding:

1° het koninklijk besluit van 23 december 2009 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, B, C en E voor het kalenderjaar 2010;

2° het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F, F+ en G voor het kalenderjaar 2011;

3° het koninklijk besluit van 22 december 2010 tot vaststelling van de waarborg voor de vergunningen klasse C voor het kalenderjaar 2011;

4° het koninklijk besluit van 6 maart 2012 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, G1 en G2 voor het burgerlijk jaar 2012.

TITEL X

Wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

Art. 33 (vroeger art. 35)

In artikel 17, eerste lid, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens worden de woorden “3, § 2, 2°, of” ingevoegd tussen de woorden “van artikel” en de woorden “3, § 3, 2°, wapens”.